FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE/PARA USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK

ALPINE®

Mobile Media Station

IVA-D100R
IVA-D100RB

EN DE FR ES IT SE

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- BEDIENUNGSANLEITUNG
  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.
- ISTRUZIONI PER L'USO
  Si prega di leggere prima di utilizzare l'attrezzatura.
- ANVÄNDARHANDLEDNING
  Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725-13 15

Dalian Dongtai Colour Printing Technology Co., Ltd.
No. 24 Liaohexisan Road, Dalian Economic&Technical
Development Zone, China

Designed by ALPINE Japan
Printed in China (Y)
68-05946Z50-A

Índice

Manual de instrucciones

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA 4
PRUDENCIA 4
PRECAUCIONES 5
Discos reproducibles en esta unidad ... 6

Primeros pasos

Lista de accesorios 9
Ubicación de los controles 9
Extracción y fijación del panel frontal 10
Puesta en funcionamiento inicial del sistema 10
Encendido y apagado 10
Abrir/Cerrar el monitor 10
Cómo poner el monitor horizontal 11
Ajuste del Volumen 11
Reducción rápida del volumen 11
Visualización de la pantalla 11
Operación de PulseTouch 11
Recordar la fuente 11
Acerca de la barra GlideTouch 12
Visualización de la pantalla de introducción del teclado numérico 13

Radio

Uso de la radio 13
Almacenamiento manual de emisoras presintonizadas 14
Almacenamiento automático de emisoras 14
Sintonía de emisoras memorizadas 14

Manejo del RDS

Encender y apagar AF (frecuencias alternativas) 14
Recepción de información sobre el tráfico 14
Sintonía por tipo de programa (PTY) 15
Recepción de información sobre el tráfico durante la reproducción de un CD o la escucha de la radio 15
Prioridad del tipo noticias 15
Visualización de radiotexto 15

CD/MP3/WMA

Reproducción 16
Repetición de reproducción 17
M.I.X. (Reproducción aleatoria) 17
Selección de carpetas (para MP3/WMA) 17
Acerca de MP3/WMA 17

DVD/Vídeo CD

Reproducción de un disco 19
Para mostrar la pantalla de modo DVD 19
Si aparece una pantalla de menú 20
Visualización de la pantalla de menú principal 21
Visualización de la pantalla de menú 21
Visualización de la pantalla de modo de funciones de menú 21
Búsqueda de programas 21
Búsqueda por lista de reproducción 21
Parada de la reproducción (PRE STOP) 21
Detención de la reproducción 21
Avance rápido/retroceso rápido 22
Búsqueda del inicio de capítulos o pistas 22
Reproducción de fotogramas estáticos (pausa) 22
Avance y retroceso rápido de la reproducción fotograma a fotograma 22
Reproducción a cámara lenta 22
Selección de programa (saltar) 23
Selección de lista de reproducción (saltar) 23
Reproducción con repetición 23
Búsqueda por título/grupo/programa/número de lista de reproducción 24
Búsqueda directa por número de capítulo o de pista 24
Cambio del ángulo 24
Desplazamiento para avanzar o retroceder páginas 25
Cambio del idioma del audio 25
Cambio de los subtítulos (idioma) 25
Cambio desde el menú del disco 25
Presentación del estado del disco (DVD/Vídeo CD) 25

Otras características

Ajuste del audio (Ajuste de graves/agudos/del balance/del fader/de la sonoridad/del subwoofer/de NAV. LEVEL/defeat) 26
Función de búsqueda 27
Función de selección trasera 28
Cambio del modo de visualización 28
Cambio de la fuente visual únicamente (función Simultánea) 28
Para cancelar la función Simul 28
Activación y desactivación del modo de apagado 29
Configuración de la interrupción de la cámara trasera 29

Ajuste del monitor

Operación de ajuste del monitor 29
Ajuste del ángulo del monitor 29
Selección de la posición del monitor 29
Configuración de la apertura y cierre automáticos del monitor 29

Configuración

Configuración del DVD

Procedimiento de configuración del DVD 30
Configuración del idioma de menús 30
Configuración del idioma de audio 30
Configuración del idioma de subtítulos 31
Cambio de la configuración de código de país 31
Configuración del nivel de clasificación (control paterno) 31
Cambio de la configuración de la salida digital 31
Configuración del modo Downmix 33
Configuración de la pantalla de TV 33
Ajuste del código bonus 33
Configuración del modo de reproducción de discos DVD de audio 33
Configuración del modo de reproducción de CD de vídeo 33

Configuración GENERAL

Operación de configuración del general 34
Visualización de la hora 34
Configuración de la hora 34
Configuración de horario de verano 34
Función de demostración 34
Función guía de sonido (Beep) 34
Configuración del desplazamiento 34
Visualización de la hora de RDS 34
Ajuste de los niveles de señal de las fuentes ... 35
Ajuste PI SEEK 35
Recepción de emisoras de RDS regionales (locales) 35
Cambio del idioma de visualización PTY (Tipo de programa) 35
Ajuste de recepción PTY31 (Emisión de emergencia) 35
Reproducción de datos MP3/WMA 35
Cambio a fuentes de idioma ruso 35
Ajuste del atenuador de la iluminación nocturna de botones 35

Configuración del SISTEMA

Operación de configuración del modo System 36
Configuración del modo de interrupción de dispositivo externo 36
Configuración del modo de navegación 36
Ajuste de Interrupción de navegación 36
Configuración del modo AUX 37
Ajuste del nivel de audio de entrada externo 37
Cambio de la señal de entrada visual 37
Configuración de la salida de imagen 37
Ajuste del botón VISUAL 37
Cambio del color de iluminación de los botones (sólo IVA-D100R) 37
Activación y desactivación del altavoz de subwoofer 37
Configuración de la salida digital 37

Configuración de PANTALLA

Operación de configuración de pantalla 38
Ajuste de la luminosidad de la iluminación de fondo 38
Ajuste del nivel mínimo de la iluminación de fondo 38
Cambio de las texturas de fondo 38
Configuración automática de texturas de fondo 38
Cambio del color de fondo de la fuente 39
Ajustar en ON y OFF la vibración del panel sensible al tacto 39
Ajuste del panel sensible al tacto 39

i-Personalize™

VISUAL EQ™

Función de configuración VISUAL EQ 39
Selección del modo VISUAL EQ (ajuste del fabricante) 40
Ajuste del brillo 40
Ajuste del color de la imagen 40
Ajuste del matiz de color de la imagen 40
Ajuste del contraste de imagen 40
Ajuste de la calidad de imagen 40
Almacenamiento de VISUAL EQ 40

Descarga de datos

Descarga de los datos BACKGROUND 41

Procesador de audio externo (opcional)

Procedimiento de ajuste de sonido Dolby Surround 42
Configuración de los altavoces 42
Configuración del modo MX del procesador de audio externo 42
Ajuste X-OVER 43
Ajuste de la corrección manual de tiempo (TCR) 43
Cambio de fase 44
Ajustes del ecualizador gráfico 44
Ajustes del ecualizador paramétrico 45
Ajuste del control de sonido de graves 45
Ajuste del compresor de graves 45
Ajuste de enfoque de graves 46
Configuración de los altavoces 46
Ajuste de Dolby Digital 46
Ajuste de la imagen acústica (BI-PHANTOM) 46
Mezcla de graves con el canal trasero (REAR MIX) 47
Consecución de un potente sonido de volumen elevado (LISTENING MODE) 47
Ajuste de los niveles de los altavoces (OUTPUT LEVEL) 47
Ajuste del nivel del DVD 47
Almacenamiento de los ajustes en la memoria 47
Recuperación de la memoria de ajustes definidos 48
Utilización del modo Pro Logic II 48
Configuración de PCM lineal 48

Sistema de navegación (opcional)

Cambio de la pantalla de navegación (opcional) 49

Dispositivo auxiliar (opcional)

Manejo de dispositivos auxiliares (opcional) 49

Funcionamiento del TUE-T200DVB (opcional)

Utilización del TUE-T200DVB (opcional) 50

Cambiador (opcional)

Control del cambiador de CD (opcional) 51
Selección de cambiador múltiple (opcional) 51

iPod® (opcional)

Reproducción 52
Búsqueda de la canción deseada 52
Búsqueda por lista de reproducción 52
Búsqueda por nombre de artista 52
Búsqueda por nombre de álbum 53
Reproducción aleatoria Shuffle (M.I.X.) 53
Repetición de reproducción 53

Información

Acerca de los DVD 54
Terminología 55
Lista de códigos de idiomas 56
Lista de códigos de país 57
En caso de dificultad 59
Especificaciones 63

Instalación y conexiones

Advertencia 64
Prudencia 64
Precauciones 64
Instalación 65
Conexiones 68
Ejemplo de sistema 71

Manual de instrucciones

ADVERTENCIA

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o muerte.

INSTALE LA UNIDAD CORRECTAMENTE PARA QUE EL CONDUCTOR NO PUEDA VER EL VIDEO/TELEVISOR A MENOS QUE EL VEHÍCULO SE ENCUENTRE PARADO Y SE HAYA ACCIONADO EL FRENO DE MANO.
Ver el vídeo/televisor mientras se conduce se considera peligroso. Si la unidad no se instala correctamente, el conductor podrá ver el vídeo/televisor y distraerse mientras conduce, incrementando el riesgo de accidente. Esto podría causar heridas graves al conductor y a otras personas.

NO MIRE EL VÍDEO MIENTRAS CONDUCE.
El conductor puede distraer su atención de la carretera mientras mira el vídeo y ocasionar un accidente.

NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.
Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.
De no ser así, podría ocasionar un accidente.

REDUZCA AL MÁXIMO LA VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA MIENTRAS CONDUCE.
El conductor puede distraer su atención de la carretera mientras mira la pantalla y ocasionar un accidente.

NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.
Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.
(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.
De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.
Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.
Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

NO INTRODUZCA LAS MANOS, LOS DEDOS NI OTROS OBJETOS EXTRAÑOS EN LAS RANURAS DE INSERCIÓN O EN LAS ABERTURAS.
Si lo hiciera, podría sufrir heridas u ocasionar daños al equipo.

⚠ PRUDENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.
Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.

NO TOQUE LA UNIDAD CON LOS DEDOS MIENTRAS EL PANEL FRONTAL O MONITOR MOTORIZADOS ESTÁN EN MOVIMIENTO.
Esto podría ocasionar lesiones personales o daños al producto.

⚠ PRECAUCIONES

Limpieza del producto

Limpie el producto periódicamente con un paño suave y seco. Para limpiar las manchas más difíciles, humedezca el paño únicamente con agua. Cualquier otro líquido puede disolver la pintura o deteriorar el plástico.

Temperatura

Cerciórese de que la temperatura del interior de vehículo esté entre +45°C (+113°F) y 0°C (+32°F) antes de conectar la alimentación de la unidad.

Condensación de humedad

Usted puede oír fluctuaciones en el sonido de reproducción de un disco compacto debido a la condensación de humedad. Cuando suceda esto, extraiga el disco del reproductor y espere aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.

Disco dañado

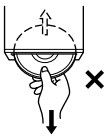
No intente reproducir discos rayados, deformados o dañados. La reproducción de un disco en malas condiciones podría dañar el mecanismo de reproducción.

Mantenimiento

Si tiene problemas, no intente reparar la unidad por sí mismo. Devuélvala a su proveedor Alpine o a la estación de servicio Alpine para que se la reparen.

No intente realizar nunca lo siguiente

No coja ni tire del disco mientras esté insertándose en el reproductor mediante el mecanismo de carga automática.
No intente insertar un disco en el reproductor mientras la alimentación del mismo esté desconectada.



Inserción de los discos

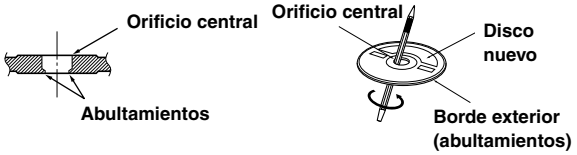
Su reproductor solamente aceptará un disco cada vez para reproducción. No intente cargar más de un disco.
Cerciórese de que la cara de la etiqueta esté hacia arriba cuando inserte el disco. Si inserta el disco de forma equivocada, aparecerá el mensaje “DISC ERROR”. Si el mensaje “DISC ERROR” sigue mostrándose a pesar de haber insertado el disco correctamente, presione el interruptor RESET con ayuda de un objeto punzante, como puede ser un bolígrafo.
La reproducción de un disco al conducir por una carretera muy accidentada puede resultar en salto del sonido, pero el disco no se rayará ni se dañará el reproductor.

Discos de forma irregular

Asegúrese de utilizar solamente discos de forma redonda en esta unidad y nunca utilice ningún otro disco de forma especial.
El uso de discos de forma especial puede causar daños al mecanismo.

Discos nuevos

Para evitar que el CD se atasque, aparece el mensaje “DISC ERROR” si se insertan discos con superficie irregular o si se insertan de forma equivocada. Cuando se expulse un disco nuevo inmediatamente después de la carga inicial, utilice un dedo para comprobar los bordes del orificio central y de la periferia. Si nota abultamientos o irregularidades, es posible que el disco no pueda cargarse apropiadamente. Para eliminar los abultamientos, frote el borde interior del orificio central y de la periferia con un bolígrafo u otro objeto similar, y después inserte de nuevo el disco.



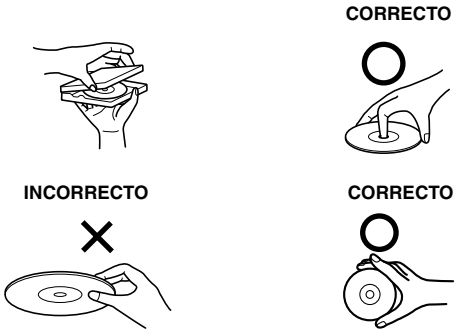
Lugar de instalación

Cerciórese de no instalar el IVA-D100R/IVA-D100RB en un lugar sometido a:

- La luz solar directa ni el calor
- Gran humedad y agua
- Polvo excesivo
- Vibraciones excesivas

Manejo correcto

No deje caer los discos mientras los maneje. Sujete los discos de forma que no queden huellas dactilares en su superficie. No pegue cintas, papeles, ni etiquetas engomadas en los discos. No escriba sobre los discos.



Limpieza de los discos

Las huellas dactilares, el polvo, o la suciedad de la superficie de los discos podría hacer que el reproductor saltase sus pistas. Para la limpieza rutinaria, frote la superficie de reproducción con un paño suave y limpio del centro hacia los bordes. Si la superficie está muy manchada, humedezca un paño suave y limpio en una solución de detergente neutro y frote el disco.

Accesorios para discos

Existen varios accesorios disponibles en el mercado para proteger la superficie de los discos y mejorar la cualidad acústica. No obstante, la mayor parte de ellos afectan al grosor o al diámetro del disco. El uso de tales accesorios puede provocar que el disco no cumpla las especificaciones estándar y puede ocasionar problemas de funcionamiento. Se recomienda no emplearlos en los discos utilizados en reproductores de DVD Alpine.

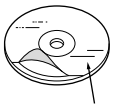
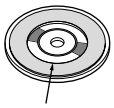


Lámina transparente



Estabilizador de disco

Manejo del panel delantero desmontable

- No lo exponga a la lluvia ni al agua.
- No la deje caer ni la golpee.

- Después de apagar el sistema, permanecerá temporalmente en pantalla una ligera imagen fantasma. Se trata de un peculiar efecto de la tecnología LCD y es normal.
- En condiciones de temperaturas frías, es posible que la pantalla pierda contraste temporalmente. Después de un corto periodo de calentamiento, recuperará la normalidad.

Los productos Alpine equipados con el bus Ai-NET, conectados al IVA-D100R/IVA-D100RB, podrán operarse desde el IVA-D100R/IVA-D100RB. Dependiendo de los productos conectados, las funciones y visualizaciones variarán. Para detalles, consulte a su distribuidor Alpine.

La operación de algunas funciones de este unidad son muy complicadas. Debido a ello, se ha considerado necesario agrupar esas funciones en una pantalla especial de ajustes. Esto restringirá la operación de estas funciones a sólo cuando el vehículo esté aparcado. De esta forma se asegura que la atención del conductor estará en la carretera y no en el IVA-D100R/IVA-D100RB. Esto ha sido pensado para la seguridad del conductor y de los pasajeros. Los ajustes del procesador de audio no se pueden realizar cuando el vehículo está en movimiento. Para poder realizar los procedimientos descritos en el Manual de operación, el automóvil deberá estar aparcado y el freno de mano echado. Si se intenta realizar estas operaciones mientras se está conduciendo, se visualizará el aviso “CAN’T OPERATE WHILE DRIVING” (No es posible utilizar esta función mientras conduce).

Acerca del amplificador suministrado

El amplificador de potencia suministrado está diseñado para utilizarse únicamente con el modelo IVA-D100R/IVA-D100RB. No se garantiza el rendimiento especificado de dicho amplificador si se conectan otros modelos distintos del IVA-D100R/IVA-D100RB.

Discos reproducibles en esta unidad

Discos reproducibles

En esta unidad principal pueden reproducirse los discos que figuran en la lista inferior.

	Marca (logotipo)	Contenido grabado	Tamaño del disco
DVD de vídeo	DVD VIDEO	Audio + Vídeo	12 cm*
			8 cm
DVD de audio	DVD AUDIO	Audio + Vídeo	12 cm*
			8 cm
Vídeo CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO VIDEO CD	Audio + Vídeo	12 cm
			8 cm
CD de música	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio	12 cm
	COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT		8 cm (CD sencillo)

* Compatible con disco DVD de dos capas

Discos que no pueden ser reproducidos

DVD-ROM, DVD-RAM, CD-ROM (excepto archivos MP3/WMA), CD de fotos, etc.

DualDisc

Esta unidad es compatible con la tecnología DualDisc.
La utilización de la tecnología DualDisc puede causar un mal funcionamiento y provocar daños en el disco al insertarlo o extraerlo.

Número de región de DVD (número de región reproducible)

Este reproductor de DVD, reproducirá cualquier disco cuyo número de región sea 2 (o ALL (Todos)). Los DVD con un número de región que no sean los que figuran abajo, no pueden ser reproducidos en este reproductor DVD.

CD de vídeo

Esta unidad principal de DVD es compatible con los CD de vídeo compatibles con control de la reproducción (PBC) (versión 2.0). "PBC" es una función por medio de la cual podrá utilizar pantallas de menús grabadas en el disco para buscar la escena que desee ver y los distintos tipos de información en estilo de diálogo.

Uso de discos compactos (CD/CD-R/CD-RW)

Si utiliza discos compactos sin especificar, no es posible garantizar un funcionamiento correcto.
Puede reproducir discos CD-R (CD-Recordable) y CD-RW (CD-ReWritable) que se hayan grabado únicamente en dispositivos de audio. También es posible reproducir discos CD-R/CD-RW que contengan archivos de audio de formato MP3/WMA.

- Algunos de los siguientes discos pueden no reproducirse en esta unidad:
  Discos defectuosos, discos con huellas dactilares, discos expuestos a la luz del sol o a temperaturas extremas (por ejemplo, discos que se hayan dejado dentro del coche o dentro de la unidad), discos grabados en condiciones inestables, discos con errores de grabación o en los que se haya intentado regrabar, discos protegidos contra copia que no se ajusten a los estándares de CD audio.
- Utilice discos con archivos MP3/WMA escritos en el formato compatible con esta unidad. Para obtener más detalles, consulte páginas 17 y 18.

Para clientes que utilizan CD-R/CD-RW
- Si no se puede reproducir un CD-R/CD-RW, asegúrese de que la última sesión de grabación se cerró (finalizó).
- Finalice el CD-R/CD-RW si es necesario y vuelve a intentar reproducirlo.

Consejos para crear sus propios CD

El IVA-D100R/IVA-D100RB reproduce DVD de vídeo, DVD de audio, Vídeo CD, CD de audio y tiene incorporado un decodificador de MP3/WMA.

La siguiente información está diseñada para ayudarle a crear sus propios CD de música (tanto CD de audio o ficheros CD-R/RW de MP3/WMA codificados).

¿Cuál es la diferencia entre un CD de audio y un CD de MP3/WMA?
Un CD de audio tiene el mismo formato que un CD comercial que pueda usted adquirir en el mercado (también conocido como CD-DA). El MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3)/WMA (Windows Media Audio) es un fichero de datos que utiliza un esquema de compresión para reducir el tamaño de los archivos de música.*

CD de audio híbrido y discos CD-R/RW de datos (MP3/WMA):
El IVA-D100R/IVA-D100RB puede leer cualquier sector del disco. Elija CD-DA para reproducir la sección de CD de audio o MP3/WMA para reproducir la sección MP3/WMA.*

CD-R/RW de multisesión:
Una vez que se haya detenido una reproducción, se considera una sesión. Si el disco no está cerrado (finalizado), puede añadirse información adicional. Una vez grabada esta información adicional, se convierte en un CD "multisesión". El IVA-D100R/IVA-D100RB puede leer sólo los discos multisesión DATA Formatted (ficheros MP3/WMA – ficheros CD de no audio).

Discos MP3/WMA debidamente formateados:
Utilice el formateo ISO9660 para garantizar una buena reproducción. Puede utilizar un ISO para dar nombres a archivos de convención de Nivel 1 estándar (8.3 DOS estándar), Nivel 2 (32 caracteres) o Joliet, (nombres largos de archivos Windows o Macintosh).*

*Rogamos consulte el Manual de operación para obtener información adicional.

Manejo de discos compactos (CD/CD-R/CD-RW)

- No toque la superficie.
- No exponga el disco a la luz solar directa.
- No adhiera etiquetas ni adhesivos.
- Limpie el disco cuando tenga polvo.
- Compruebe que no haya abolladuras en el disco.
- No utilice accesorios para discos disponibles en el mercado.

No deje el disco en el automóvil o en la unidad durante mucho tiempo. No exponga nunca el disco a la luz solar directa.
El calor y la humedad pueden dañar el disco y puede que no sea posible reproducirlo de nuevo.

Uso de DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

- Esta unidad es compatible con discos grabados en el modo DVD-Video y modo DVD-VR.
- Tenga en cuenta que los discos no finalizados (procesados para unidades de DVD que sólo permiten la reproducción) no se pueden reproducir en este reproductor de DVD.
- Es posible que los discos grabados en determinados dispositivos y con ciertos formatos no puedan reproducirse.
- Es posible que no puedan reproducirse tampoco discos o archivos con protección frente a copias. Algunos sistemas de grabación no dan el formato correcto a los archivos copiados para permitir una reproducción adecuada.
- En los casos siguientes, el disco no puede ser reproducido en esta unidad:
  discos grabados en algunas grabadoras de DVD, discos de forma irregular, discos defectuosos, discos sucios, cuando la lente lectora de este reproductor de DVD está sucia o cuando se condensa humedad en el interior de la unidad.
- Asegúrese de seguir todas las precauciones indicadas para los discos DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW.
- No pegue etiquetas, sellos o cinta adhesiva en el lado de la etiqueta de DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW.
- En comparación con los discos normales, los DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW se ven más afectados por el calor, la humedad y la luz solar directa. Si se dejan en el interior de un coche, etc., pueden resultar dañados y no reproducirse en esta unidad.
- El rango de temperatura de funcionamiento para la reproducción de discos es el siguiente:
  DVD-R/DVD-RW: -25 ~ +70°C
  DVD+R/DVD+RW: +5 ~ +55°C

Terminología de los discos

Título
Si se programan títulos para el DVD, estos constituyen las unidades más grandes de división de la información grabada en el disco.

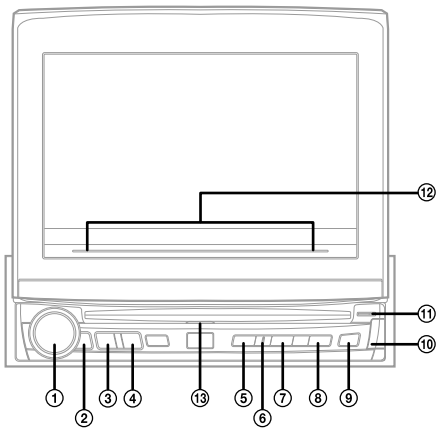
Capítulo
Cada título puede a su vez estar dividido en partes más pequeñas denominadas capítulos. Estos pueden ser escenas específicas o selecciones musicales.

- *Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor amparada en patentes estadounidenses y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe de ser autorizado por Macrovision, y está destinado para uso doméstico y otros usos de miras limitadas a menos que sea autorizado por Macrovision. Se prohíbe ingeniería inversa o desmontaje.*
- ***Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y la marca de doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.***
- ***"DTS" y "DTS2.0 + Digital Out" son marcas registradas de Digital Theater Systems, inc.***
- ***Windows Media y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y/o en otros países.***
- ***Apple, el logotipo de Apple e iPod son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en EE.UU. y otros países.***
- ***"Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 con licencia de Fraunhofer llS y Thomson"***
- ***"El suministro de este producto sólo cubre la licencia para uso privado y no comercial, y no implica una licencia ni ningún derecho de uso de este producto en ninguna difusión comercial (es decir, que genere ingresos) en tiempo real (terrestre, por satélite, por cable y/u otros medios), la difusión/reproducción mediante Internet, intranets y/u otras redes o mediante otros sistemas de distribución de contenido electrónico, como aplicaciones de audio de pago o a petición. Es necesaria una licencia independiente para dicho uso. Para obtener más información, visite la página http://www.mp3licensing.com."***

Primeros pasos

Lista de accesorios

- Unidad del monitor 1
- Amplificador de potencia 1
- Convertidor de CC/CC 1
- Cable de alimentación.....1
- Cable del amplificador 1
- Prolongador eléctrico RCA.....2
- Funda de montaje.....1
- Soporte para el montaje 2
- Tornillo de cabeza embutida (M4 x 3).....8
- Tornillo de la arandela-cabeza del hexágono (M4 x 6).....4
- Tornillo (M4 x 8) 4
- Tornillo embridado hexagonal (M4 x 14).....2
- Tornillo hexagonal (M4 x 15) 4
- Funda de caucho 1
- Pasador hexagonal.....1
- Sujeción de velcro 2
- Marco Frontal.....1
- Maletín de transporte 1
- Manual de operación.....1 copia



Se puede conectar a la caja de la interfaz de control remoto
Si está unidad está conectada una caja de la interfaz de control remoto Alpine (opcional), podrá hacerla funcionar desde la unidad de control del vehículo. Para obtener más detalles consulte con su proveedor de Alpine.

Ubicación de los controles

① **Codificador rotatorio/TA/MODE**
Ajuste el volumen girando el codificador rotatorio a la izquierda o a la derecha.
Pulse el modo T. INFO para apagar o encender la unidad.
Si lo pulsa y mantiene presionado durante, al menos, 2 segundos, aparecerá la pantalla de ajuste del audio.

② **Sensor remoto**
Apunte el transmisor del mando a distancia opcional hacia el sensor remoto desde una distancia máxima de 2 metros.

③ **Botón SOURCE/POWER**
Enciende la unidad. Manténgalo pulsado durante al menos 2 segundos para apagar la unidad.
Monitor abierto: recupera la pantalla de selección de la fuente.
Monitor cerrado: cambia la fuente.

④ **Botón BAND/RDS**
Modo de radio: Cambia la banda.
Fuente visual (excepto pantalla de navegación): Cambia el modo de visualización.
Pulse este botón durante, al menos, 2 segundos para acceder a la pantalla de selección RDS.

⑤ **Botón VISUAL**
Pulse este botón y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos para acceder a la pantalla de selección VISUAL.
Si VISUAL está ajustado en “Ajuste del botón VISUAL” (página 37), pulse el botón momentáneamente para acceder a la pantalla de selección VISUAL y, si NAV. está ajustado, pulse momentáneamente el botón para acceder a la pantalla de navegación.

⑥ **Indicador visual**
Se ilumina en modo simultáneo.

⑦ **Botón SETUP/MUTE**
Recupera la pantalla de selección SETUP.
Si lo mantiene pulsado durante al menos 2 segundos, MUTE cambia a ON u OFF.

⑧ **Botón OPEN/CLOSE/FLAT**
Abre el monitor. Cierra el monitor si se pulsa y se mantiene presionado durante, al menos, 2 segundos.
Púlselo para dejar el monitor abierto en la posición horizontal.

⑨ **Botón ⏏**
Expulsa el disco.

⑩ **Botón ⏏**
Utilice este botón para extraer el panel frontal.

⑪ **Indicador DISC IN**
Se ilumina cuando hay un disco insertado en la unidad.

⑫ **Indicador de guía**
Este indicador está encendido todo el tiempo excepto en las situaciones siguientes.
- El indicador parpadea cuando se cierra el monitor.
- El indicador se apaga cuando el atenuador (brillo de la pantalla del monitor) está activado (ON) y cuando, dependiendo de la luminosidad del vehículo, cuando el atenuador está ajustado en AUTO.
- Si se ajusta en ON en “Ajuste de la luminosidad de la iluminación de fondo” (página 38), la luminosidad se configura realizando los ajustes en “Ajuste del atenuador de la iluminación nocturna de botones” (página 35). No obstante, si el nivel se ajusta en “-2”, el indicador de guía se apagará.
- Sólo IVA-D100R: el color del indicador cambia según el ajuste de “Cambio del color de iluminación de los botones” (página 37).
- El indicador parpadea lentamente cuando la iluminación de fondo (función BLACK OUT) está desactivada (OFF).

⑬ **Indicador de guía de disco**
Se ilumina cuando la unidad está encendida.

Acerca de la escritura de los botones en este Manual de operación
- *Los botones de esta unidad se escriben en negrita (p. ej. **SOURCE/POWER**). Los botones táctiles de la pantalla se escriben en negrita con [ ] (p. ej. **[BAND]**).*

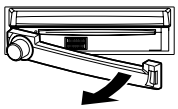
Extracción y fijación del panel frontal

Extracción

1 Apague la unidad.

2 Pulse ⏏ (extraer) en la esquina inferior derecha hasta que el panel frontal se suelte.

3 Coja el panel frontal por la derecha y extráigalo.

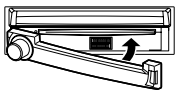


- *El panel frontal podrá calentarse durante el uso normal (especialmente los terminales del conector del panel frontal). Este comportamiento no es anormal.*
- *Para proteger el panel frontal, métalo en la caja de transporte suministrada.*

Fijación

1 Inserte el lado izquierdo de la carátula en la unidad. Alinee el surco de la carátula con los salientes de la unidad principal.

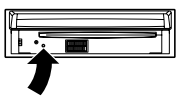
2 Pulse en el lado derecho de la carátula hasta que ésta quede firmemente fijada en la unidad.



- *Antes de fijar el panel frontal, cerciórese de que no haya suciedad ni polvo en los terminales del conector, y de que no existan objetos extraños entre el panel frontal y la unidad principal.*
- *Fije el panel frontal con cuidado, sujetándolo por los lados para evitar pulsar cualquier botón por equivocación.*

Puesta en funcionamiento inicial del sistema

Es preciso inicializar la unidad inmediatamente después de instalarla o de suministrarle alimentación. Para ello, en primer lugar, extraiga el panel frontal extraíble. Detrás del panel frontal, a la izquierda de los conectores, verá un pequeño orificio. Con ayuda de un lápiz o cualquier otro objeto punzante, presione el interruptor RESET montado detrás del orificio para completar el procedimiento de inicialización.



- *No funcionará ninguno de los botones mientras se lleva a cabo el restablecimiento.*

Encendido y apagado

Algunas de las funciones de esta unidad no pueden utilizarse con el vehículo en movimiento. Asegúrese de que el vehículo está detenido en lugar seguro y el freno de mano echado antes de intentar llevar a cabo dichas operaciones.

1 Pulse SOURCE/POWER para encender la unidad.

- *La unidad puede encenderse presionando cualquiera de los botones, salvo **OPEN/CLOSE, FLAT** (al abrir el monitor) y ⏏ (expulsión).*

2 Pulse SOURCE/POWER y manténgalo pulsado durante al menos 2 segundos para apagar la unidad.

- *La unidad IVA-D100R/IVA-D100RB consume una mínima cantidad de corriente estando el conmutador apagado. Si el cable de alimentación conmutado (encendido) del IVA-D100R/IVA-D100RB se conecta directamente al polo positivo (+) de la batería del vehículo, la batería podría descargarse. Si el cable no está conmutado, deberá desconectarse de la batería en caso de que el vehículo no se utilice durante un período de tiempo prolongado. Para simplificar el proceso se puede instalar un interruptor unipolar (se vende por separado). Al salir del vehículo deberá ponerlo en posición OFF. Vuelva a poner el interruptor unipolar en ON antes de utilizar el IVA-D100R/IVA-D100RB. Para la conexión del interruptor unipolar, consulte la sección "Diagrama de conexión del interruptor unipolar (vendido por separado)" (página 67).*
- *Algunas de las funciones de esta unidad no pueden utilizarse con el vehículo en movimiento. En tal caso, detenga su vehículo y eche el freno de mano antes de llevar a cabo la operación.*

Abrir/Cerrar el monitor

1 Pulse OPEN.
La unidad emite 3 pitidos y abre el monitor automáticamente.

2 Pulse OPEN (CLOSE) y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.
La unidad emite 3 pitidos y cierra el monitor automáticamente.

- *El monitor no debe abrirse ni cerrarse manualmente. Se pueden producir fallos de funcionamiento.*
- *El ángulo del monitor se ajusta de fábrica a 90 grados. En función del vehículo, es posible que el monitor golpee el salpicadero al abrirse. El ángulo del monitor puede ajustarse y almacenarse en la memoria para que esto no suceda. Para ajustar el monitor, consulte "Ajuste del ángulo del monitor" (página 29).*
  Incluso cuando se extrae la carga de pila del vehículo, el ángulo de monitor ajustado permanece almacenado en la memoria.
- *El IVA-D100R/IVA-D100RB es un dispositivo de precisión. Si lo maneja con cuidado podrá disfrutar de sus características exclusivas durante mucho tiempo.*
- *Si el monitor choca con algún objeto mientras se está abriendo o cerrando, se emitirá un pitido y se interrumpirá dicha operación inmediatamente. Si ocurriese esto, retire el obstáculo, pulse OPEN y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos para bajar el monitor.*
- *No sitúe ningún objeto sobre el monitor, no lo golpee ni aplique ninguna presión sobre él mientras esté abierto. En caso contrario podría dañarse el mecanismo.*
- *En condiciones de baja temperatura, es posible que la pantalla permanezca oscura durante un breve período de tiempo después del encendido. La pantalla volverá a sus estado normal una vez se haya calentado el LCD.*
- *Por su seguridad, algunas de las funciones de esta unidad no pueden utilizarse con el vehículo en movimiento. En tal caso, detenga su vehículo y eche el freno de mano antes de llevar a cabo la operación.*

Cómo poner el monitor horizontal

Si desea utilizar alguna de las características del vehículo (por ejemplo, el aire acondicionado.) que queda oculta al elevar el monitor, utilice esta función.

1 **Cuando el monitor esté abierto, pulse OPEN (FLAT).**
El monitor pasa a posición horizontal.

2 **Vuelva a pulsar OPEN (FLAT).**
El monitor vuelve al ángulo anterior.

- *El monitor recupera el ángulo anterior 10 segundos después de haber adoptado la posición horizontal.*
- *Si aplica una fuerza excesiva al monitor cuando está en posición horizontal, por ejemplo apoyando un objeto en su parte posterior, puede provocar un mal funcionamiento.*

Ajuste del Volumen

Ajuste el volumen girando el Codificador rotatorio.

Volumen: 0 - 35

Reducción rápida del volumen

Al activar esta función el nivel de volumen se reducirá instantáneamente en 20 dB.

Pulse SETUP/MUTE y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.
El nivel de audio se reducirá en unos 20 dB.

Si vuelve a pulsar SETUP/MUTE durante al menos 2 segundos, el nivel de audio volverá al nivel anterior.

Visualización de la pantalla

Operación de PulseTouch

La unidad está equipada con feedback táctil y botones en pantalla (PULSETOUCH).

¿Qué es el feedback táctil (PULSETOUCH) ?
Al tocar un botón de la pantalla, sentirá una leve vibración cuando haga clic en la superficie del panel de la pantalla. Este feedback le permite identificar fácilmente las áreas de acción de la pantalla.

- *Para proteger la pantalla, toque el botón que aparece en la pantalla con la punta del dedo.*
- *Si toca un botón y no se produce ninguna reacción, quite el dedo de la pantalla una vez y vuelva a intentarlo.*
- *Si toca dos botones al mismo tiempo, el sistema podría no funcionar correctamente.*

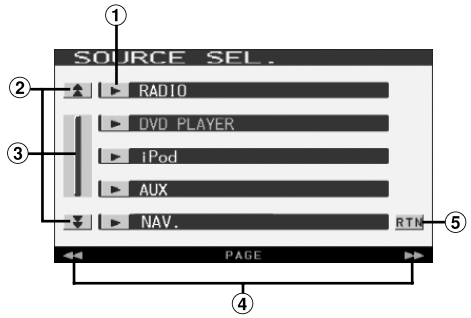
Los botones que aparecen en pantalla se muestran del modo siguiente en el Manual de operación.
- *Los botones en pantalla se muestran en negrita y entre [ ] (p.ej. **[BAND]**).*

Recordar la fuente

A continuación, aparece una explicación de ejemplo sobre cómo recordar una fuente de la pantalla del modo Radio.

1 **Pulse SOURCE/POWER.**
Aparece la pantalla de selección de la fuente.

Ejemplo de visualización de pantalla de selección de la fuente



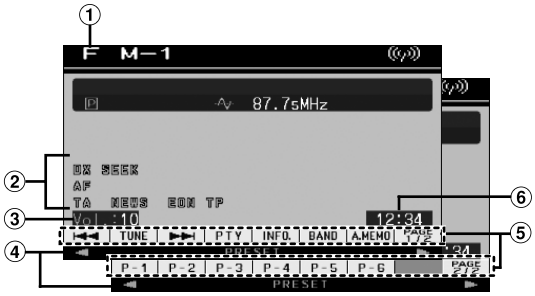
① Botón de selección para cada fuente
Si toca una fuente, se pasará a la pantalla de fuente principal.
② Desplaza la lista de páginas hacia arriba o hacia abajo.
(Aparece cuando los elementos de la lista no pueden mostrarse en su totalidad)
③ Desplaza la lista elemento a elemento.
Si lo toca y lo mantiene presionado, el desplazamiento será continuo.
(Aparece cuando los elementos de la lista no pueden mostrarse en su totalidad)
④ Pantalla de la barra GlideTouch
Para obtener instrucciones de funcionamiento, consulte la sección “Acerca de la barra GlideTouch” (página 12).
(Aparece cuando los elementos de la lista no pueden mostrarse en su totalidad)
⑤ Vuelve a la pantalla anterior.

- *El tipo de modos de fuente que se muestra varía según la conexión y la configuración*

2 Toque [▶] en RADIO.

La pantalla cambia a la pantalla principal del modo Radio.

Ejemplo de la pantalla principal del modo Radio FM



① Muestra el nombre de fuente, como banda de radio, etc., que se selecciona
② Indicador de estado de funcionamiento
③ Muestra el nivel de volumen
④ Pantalla de la barra GlideTouch
Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte “Acerca de la barra GlideTouch” (página 12).
⑤ Guía de funciones:
La pantalla de la guía de funciones varía en función de cada fuente.
Si toca [PAGE1/2]* o [PAGE1/3]* en la guía de funciones, el contenido cambiará y podrá realizar muchas más operaciones.
⑥ Muestra la hora

* *La pantalla puede variar según los dispositivos conectados.*

- *Cuando se conecta un reproductor o un cambiador de DVD compatible con Ai-NET, AUX aparece como “EXT.DVD” o “DVD CHANGER” en la pantalla.*
- *Cuando se seleccionen las operaciones i-Personalize y OTHER SETUP, dichas operaciones sólo podrán realizarse después de detener el vehículo.*
- *Si se conectan un reproductor de DVD o un cambiador de DVD compatibles con Ai-NET, aparecerá AUX como “EXT.DVD” y el cambiador de DVD como “DVD CHANGER” en la pantalla.*

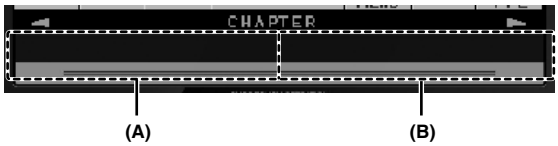
3 Pulse **SOURCE/POWER** de esta unidad para cambiar la pantalla a otra fuente.

- *Si pulsa **VISUAL** en la unidad, pasará a la pantalla de selección VISUAL.*
Ajuste en VISUAL en “Ajuste del botón VISUAL” (página 37).
- *Si pulsa **SETUP** en la unidad, pasará a la pantalla de selección SETUP.*

Acerca de la barra GlideTouch

A continuación se incluyen explicaciones sobre la pantalla que aparece en la pantalla de fuente principal o en la pantalla de elementos SETUP al utilizar la barra GlideTouch.

El ejemplo siguiente explica la operación de la pantalla de capítulos.



(A)
- **Toque para retroceder un capítulo.**
- **Toque y mantenga pulsado el botón para realizar el rebobinado rápido.**

(B)
- **Toque para avanzar un capítulo.**
- **Toque y mantenga pulsado el botón para realizar el avance rápido.**

- *Toque y deslice el dedo por la barra GlideTouch de izquierda a derecha para retroceder por los capítulos de forma continua, etc.*
- *Toque y deslice el dedo por la barra GlideTouch de derecha a izquierda para avanzar por los capítulos de forma continua, etc.*
- *Durante la operación, la animación de flechas aparecerá en la barra GlideTouch.*
- *En función del modo seleccionado, tal vez no sea posible utilizar la función de la barra deslizante.*
- *Si no es posible mostrar los elementos de la lista en su totalidad en una sola pantalla, aparecerá la pantalla de la barra GlideTouch.*

La función de la barra GlideTouch (la pantalla) varía según la fuente.

Pantalla de modo: Pantalla de selección SOURCE/VISUAL/SETUP
Pantalla de búsqueda FOLDER/FILE, etc.

Ejemplo de la pantalla de la barra GlideTouch

La página cambia.

Pantalla de modo: Pantalla principal de CD/DVD de audio/Vídeo CD

Ejemplo de la pantalla de la barra GlideTouch

La pista cambia

Pantalla de modo: Pantalla principal de MP3/WMA/iPod

Ejemplo de la pantalla de la barra GlideTouch

El archivo cambia.

Pantalla de modo: Pantalla principal de DVD de vídeo/DVD-VR

Ejemplo de la pantalla de la barra GlideTouch

El capítulo cambia.

Pantalla de modo: Pantalla principal de radio

Ejemplo de la pantalla de la barra GlideTouch

Recupera el número predefinido.

Pantalla de modo: Pantalla principal de TV externo/DVB-T

Ejemplo de la pantalla de la barra GlideTouch

El número de canal cambia.

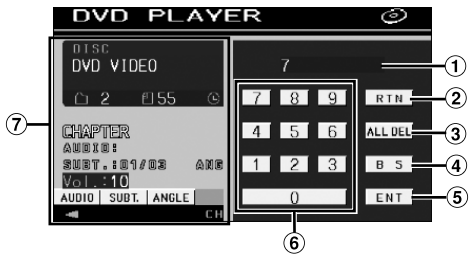
Visualización de la pantalla de introducción del teclado numérico

La pantalla de introducción del teclado numérico se muestra cuando se selecciona el modo DVD o Vídeo CD para buscar un título o capítulo, así como para introducir un código de país o contraseña para el elemento de configuración de DVD.

1 Toque [10KEY] en la pantalla de fuente principal.

2 Toque la tecla numérica deseada.

Ejemplo de pantalla de teclado numérico



① Área de la pantalla de introducción
② Se cierra la pantalla de introducción del teclado numérico
③ Se borrarán todos los números introducidos
④ Se borrará el número anterior
⑤ Se confirma el número introducido
⑥ Teclado numérico
⑦ La pantalla de introducción del teclado numérico se cierra (si se muestra) al tocar esta área.

3 Toque [ENT] para confirmar la entrada.

Radio

Ejemplo de visualización de la pantalla Radio FM

① Muestra el número/frecuencia predefinidos.
② Pantalla de la barra GlideTouch
Para obtener instrucciones de funcionamiento, consulte la sección “Acerca de la barra GlideTouch” (página 12).

Uso de la radio

1 Pulse SOURCE/POWER.
Aparece la pantalla de selección de la fuente.

2 Toque [▶] en RADIO.
Se activa el modo de radio y la pantalla cambia a modo Radio.

3 Toque [BAND] (banda) para seleccionar la banda de radio deseada.
La banda cambia con cada pulsación, como se indica a continuación:

FM-1 → FM-2 → FM-3 → MW → LW → FM-1

4 Toque [TUNE] para elegir el modo de sintonía.
Cada vez que toca este botón cambia la pantalla del modo de sintonización.

Distancia → Local → Manual → Distancia

- *Se pueden seleccionar dos modos de sintonía automática, DX y Local:*
- *Modo DX (distancia; con indicador DX SEEK encendido); Se sintonizan las emisoras potentes y débiles.*
- *Modo Local (con indicador SEEK encendido); Sólo se sintonizan las emisoras potentes. El ajuste inicial es DX.*

5 Toque [|◀◀], [▶▶|] o [◀◀], [▶▶] para cambiar la frecuencia de sintonía hacia abajo o hacia arriba respectivamente.
Si se toca y se mantiene presionado en modo manual, la frecuencia cambiará de forma continua.

Almacenamiento manual de emisoras presintonizadas

1 **Mediante búsqueda manual o automática, sintonice la emisora que desee almacenar en la memoria de presintonías.**

2 **Toque [PAGE1/2] para cambiar la guía de funciones.**

3 **Toque y mantenga presionado cualquiera de los botones predefinidos [P-1] a [P-6] durante, al menos, 2 segundos.**
La emisora seleccionada se guarda.

4 **Repita el procedimiento para almacenar hasta 5 emisoras más de la misma banda.**
Para emplear el mismo procedimiento en otras bandas, seleccione la banda deseada y repita el proceso.

Es posible memorizar un total de 30 emisoras en los botones de memorización (6 emisoras por cada banda; FM1, FM2, FM3, MW y LW).

- *Si ya se ha definido una memoria de presintonía en el mismo número predefinido, dicha memoria se borrará y se guardará la nueva emisora.*

Almacenamiento automático de emisoras

El sintonizador puede buscar y almacenar automáticamente 6 emisoras potentes en la banda seleccionada, por orden de potencia de señal.

Después de seleccionar la banda deseada, toque [A.MEMO].
TEl sintonizador busca y almacena automáticamente 6 emisoras potentes en [P-1] a [P-6], por orden de potencia de señal. Una vez finalizado el almacenamiento automático, el sintonizador volverá a la emisora almacenada en la memoria [P-1].

- *Si no hay emisoras almacenadas, el sintonizador volverá a la emisora que estaba escuchando antes de iniciar el procedimiento de almacenamiento automático.*

Sintonía de emisoras memorizadas

Mediante los botones de función puede acceder a las emisoras memorizadas de cada banda.

1 **Después de seleccionar la banda deseada, toque [PAGE1/2] para cambiar la guía de funciones.**

2 **Toque cualquiera de los botones predefinidos [P-1] a [P-6] que tengan una emisora almacenada.**
Se escuchará la emisora memorizada.

Manejo del RDS

Encender y apagar AF (frecuencias alternativas)

El sistema de datos radiofónicos (RDS) es un sistema de radioinformación que utiliza la subportadora de 57 kHz de la emisión normal de FM. El sistema RDS le permitirá recibir gran variedad de datos, como información sobre el tráfico y nombres de las emisoras, y resintonizar automáticamente una emisora de señal más intensa que esté transmitiendo el mismo programa.

1 **Pulse SETUP.**
Aparece la pantalla de selección SETUP.

2 **Toque [≫] en RDS.**
Aparecerá la pantalla del modo RDS.

3 **Toque [AF] para seleccionar el modo ON u OFF de AF (frecuencias alternativas).**

- *Cuando se selecciona el modo AF ON, la unidad sintoniza automáticamente una emisora de la lista AF cuya señal sea más fuerte.*
- *Utilice el modo AF OFF cuando no necesite el modo de sintonización automática.*

4 **Toque [RTN] para volver a la pantalla anterior.**

Consejos

- *Si la unidad recibe la señal PTY31 (Emisión de emergencia), en la pantalla de la unidad aparecerá el mensaje "ALARM" sólo si PTY31 está activado. Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte "Ajuste de recepción PTY31 (Emisión de emergencia)" (página 35).*
- *Los datos de señal digital de RDS incluyen lo siguiente:*

PI	*Identificación de programas*
PS	*Nombre del servicio del programa*
AF	*Lista de frecuencias alternativas*
TP	*Programa de tráfico*
TA	*Anuncios sobre el tráfico*
PTY	*Tipo de programa*
EON	*Otras redes mejoradas*

- *Consulte la sección de configuración general (página 35) de "Ajuste PI SEEK", "Recepción de emisoras de RDS regionales (locales)", "Cambio del idioma de visualización PTY (Tipo de programa)" y "Ajuste de recepción PTY31 (Emisión de emergencia)".*

Recepción de información sobre el tráfico

Pulse TA (codificador rotatorio) para activar el modo de información sobre el tráfico.

Cuando se sintoniza una emisora de información sobre el tráfico, se enciende el indicador TA.

La información sobre el tráfico solamente se oirá cuando se esté emitiendo. Si no se está emitiendo información sobre el tráfico, la unidad permanecerá en el modo de espera.
Cuando comience una emisión de información sobre el tráfico, la unidad la recibirá automáticamente y en la pantalla aparecerá "T. INFO".

Cuando finalice la emisión de información sobre el tráfico, la unidad pasará automáticamente al modo de espera.

- *Si la señal de emisión de información sobre el tráfico desciende por debajo de cierto nivel, la unidad permanecerá en el modo de recepción durante 1 minuto. Si el nivel de la señal sigue debajo de un nivel determinado durante más de 70 segundos, "TA" parpadea en la pantalla.*
- *Si no desea escuchar la información sobre el tráfico que esté recibiendo, pulse ligeramente el botón* ***TA (codificador rotatorio)*** *para saltar tal información. El modo T. INFO permanecerá activado para recibir la siguiente emisión de información sobre el tráfico.*
- *Si cambia el volumen cuando esté recibiendo información sobre el tráfico, la unidad memorizará el nuevo volumen ajustado. La próxima vez que reciba información sobre el tráfico, la recibirá automáticamente al nivel de volumen memorizado.*

Sintonía por tipo de programa (PTY)

1 **Presione BAND/RDS y manténgalo pulsado durante al menos 2 segundos en el modo de radio FM.**
Aparecerá la pantalla Configuración de RDS.

2 **Toque [PTY] para activar el modo PTY.**
El tipo de programa de la emisora que esté recibiéndose se visualizará.

3 **Toque [◀] o [▶] después de activar el modo PTY para elegir el tipo de programa deseado mientras se muestra "PTY" (tipo de programa).**
Con cada presión, el tipo de programa se desplazará en uno.

4 **Toque [PTY] tras seleccionar el tipo de programa para iniciar la búsqueda de una emisora en el tipo de programa seleccionado.**
Si no se encuentra ninguna emisora, en la pantalla aparecerá "NO PTY".

Recepción de información sobre el tráfico durante la reproducción de un CD o la escucha de la radio

Este ejemplo explica cómo recibir la emisión de información de tráfico durante la reproducción de un CD.

1 **En el modo CD, pulse TA (codificador rotatorio) para activar el modo de información de tráfico.**
La unidad comienza automáticamente a buscar las emisiones de tráfico que pueden recibirse.

Cuando se ha localizado la emisión de información de tráfico, el modo CD cambia a modo Radio y la unidad recibe la emisión de información de tráfico.

- Cuando comienza la emisión de información de tráfico, la unidad silencia automáticamente el CD.
- Cuando finalice la emisión de información sobre el tráfico, la unidad volverá automáticamente a la reproducción de la fuente que estaba escuchándose antes de que comenzara dicha emisión.

- *El receptor incorpora la función EON (otras redes mejoradas) que hace que el receptor sintonice automáticamente la emisora relacionada que emita información sobre el trafico si la emisora que se está recibiendo deja de emitir dicha información.*

2 **Cuando finaliza la emisión de información de tráfico, la unidad vuelve al modo CD.**

Prioridad del tipo noticias

Esta función le permite preajustar el programa de noticias al que quiera dar prioridad. De esta manera nunca se perderá el programa de noticias, porque la unidad dará automáticamente prioridad al programa de noticias preajustado cuando comience su emisión, e interrumpirá el que esté escuchando actualmente. Esta función sólo trabaja en un modo que no sea LW ni MW.

1 **Pulse SETUP.**

2 **Toque [≫] en RDS.**
Aparecerá la pantalla del modo RDS.

3 **Toque [NEWS] para activar el modo PRIORITY NEWS.**
Aparecerá el indicador "NEWS" (Noticias) en la pantalla. Toque [NEWS] otra vez para desactivar el modo Priority News y volver a la emisión que estuviera escuchando anteriormente.

- *En la función PRIORITY NEWS, a diferencia de lo que ocurre en la función T.INFO, el volumen no se incrementará durante el funcionamiento.*

4 **Toque [RTN] para volver a la pantalla anterior.**

Visualización de radiotexto

Puede visualizarse mensajes en texto de una emisora de radio.

1 **Sintonice una emisora de radio que transmita mensajes de texto.**

2 **Toque [INFO.] en el modo de radio FM para activar el modo de radiotexto.**
En la pantalla aparecerá "WAIT" durante unos segundos.

3 **Para desactivar el modo de radiotexto, toque [INFO.].**

- *Si no se puede recibir ningún mensaje de texto o si la unidad no puede recibir el mensaje de texto correctamente, en la pantalla aparecerá "NO TEXT".*

CD/MP3/WMA

Ejemplo de visualización de la pantalla principal MP3/WMA

① CD:
Muestra el texto de la pista*[1] en la línea superior.
Muestra el texto del disco/artista*[1] en la línea inferior.
- *Si no hay información de nombre de pista ni de disco, aparecerá el mensaje "NO TEXT".*

MP3/WMA:
Después de visualizar el nombre de archivo en la línea superior, se mostrará el nombre de pista si hay información de etiqueta ID3.
Después de visualizar el nombre de la carpeta en la línea inferior, se mostrarán el nombre del artista y el nombre del álbum si hay información de etiqueta ID3.

② CD:
Muestra el número de disco*[2]/número de pista/tiempo transcurrido.

MP3/WMA:
Muestra el número de disco*[3]/número de carpeta/número de archivo/tiempo de reproducción transcurrido

③ Pantalla de la barra GlideTouch
Para obtener instrucciones de funcionamiento, consulte la sección "Acerca de la barra GlideTouch" (página 12).

④ Botón [⧉]: consulte la página 27

[1] Se muestra cuando se inserta un CD con texto.
[2] Se muestra cuando hay un cambiador de CD conectado.
[3] Se muestra cuando hay un cambiador de CD compatible con MP3 conectado.

Reproducción

1 Pulse SOURCE/POWER.
Aparece la pantalla de selección de la fuente.

2 Toque [▶] en DVD PLAYER.
Se muestra la pantalla del modo de reproductor de DVD.

Al insertar un CD/MP3/WMA con la etiqueta hacia arriba en la ranura para discos del IVA-D100R/IVA-D100RB, la unidad empieza a reproducir el CD/MP3/WMA.

3 Toque [⏮] o [⏭] para seleccionar la pista (o archivo) deseada.

Para volver al principio de la pista (o archivo) actual:
Toque [⏮].

Retroceso rápido:
Mantenga tocado [⏮].

Para avanzar hasta el principio de la pista (o archivo) siguiente:
Toque [⏭].

Avance rápido:
Mantenga tocado [⏭].

Para detener temporalmente la reproducción (pausa)

Toque [▶/⏸].
Si vuelve a pulsar tocar [▶/⏸] se reanudará la reproducción.

Para expulsar el disco

Pulse ⏏.

- *Si el disco no se expulsa, mantenga presionado ⏏ durante al menos 2 segundos.*
- *Los modelos IVA-D100R/IVA-D100RB incorporan una unidad MP3/WMA. En esta unidad puede reproducir discos CD-ROM, CD-R y CD-RW que contengan archivos MP3/WMA. Utilice un formato compatible con esta unidad.*
  Para obtener más información acerca de la reproducción y almacenamiento de archivos MP3/WMA consulte las páginas 17 y 18 antes de utilizar la unidad.
- *Los archivos en formato WMA protegidos por DRM (Digital Rights Management, función de protección de derechos de propiedad intelectual) no se pueden reproducir en esta unidad.*
- *La unidad puede reproducir discos que contengan tanto datos de audio como datos MP3/WMA.*
- *El indicador de MP3/WMA se ilumina durante la reproducción de MP3/WMA.*
- *En la reproducción de datos de CD audio, la pantalla muestra los números de pista granados en el disco.*
- *Se pueden utilizar CD de tres pulgadas (8 cm).*
- *La reproducción de datos MP3/WMA se aborda en la página 35 "Configuración GENERAL."*
- *Cuando se reproduce un disco MP3/WMA, en ocasiones tarda un momento en iniciarse.*
- *Toque [⧉] para activar el modo de búsqueda. Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte la sección "Función de búsqueda" en la página 27.*
  No obstante, la función de modo de búsqueda no funciona en el modo de cambiador de CD.
- *El tiempo de reproducción puede no mostrarse correctamente cuando se reproduce un archivo grabado en VBR (velocidad variable de bits).*
- *Si se deja un disco en la unidad después de pulsar ⏏, el disco se insertará automáticamente y la unidad se pondrá en pausa. En este caso, inicie la reproducción tocando [▶/⏸] o bien extraiga el disco de nuevo y sáquelo durante 15 segundos.*

Repetición de reproducción

Toque [ ] para reproducir de forma repetida la pista que se reproduce en ese momento.
La pista (o el archivo) se reproducirá de forma repetida.

Toque [ ] de nuevo para desactivar el modo de repetición.

CD: RPT → RPT DISC*[1] → (desactivar) → RPT

MP3/WMA:

1 Toque [PAGE1/2]*[3] para cambiar la guía de funciones.
2 Toque [ ] y seleccione la repetición de reproducción deseada.

RPT → RPT FLDR*[2] → RPT DISC*[1] → (desactivar) → RPT

*[1] *Si se ha conectado un cambiador de CD estándar o uno compatible con MP3 y se selecciona el modo RPT DISC, la unidad reproducirá de forma repetida todas las pistas (o archivos) del disco seleccionado.*
*[2] *Sólo se reproducen en modo de repetición los archivos incluidos en una carpeta.*
*[3] *La pantalla puede variar según los dispositivos conectados.*

M.I.X. (Reproducción aleatoria)

Toque [ ] durante la reproducción.
Las pistas (o archivos) del disco se reproducirán en secuencia aleatoria.

Para cancelar la reproducción M.I.X., toque [ ].

CD: M.I.X. → M.I.X. ALL*[1] → (desactivar) → M.I.X.

MP3/WMA:

1 Toque [PAGE1/2]*[4] para cambiar la guía de funciones.
2 Toque [ ] y seleccione la reproducción M.I.X. deseada.

M.I.X. FLDR*[3] → M.I.X.*[2] → (desactivar) → M.I.X. FLDR*[3]

*[1] *Si se conecta un cambiador de CD dotado de la función M.I.X. ALL, también se podrá seleccionar dicha función.*
En este modo, las pistas de todos los CD del cargador actual se incluirán en la reproducción de secuencia aleatoria.
*[2] *Si se conecta un cambiador de CD compatible con MP3, todos los archivos de un disco se reproducen en secuencia aleatoria y la reproducción salta luego al disco siguiente.*
*[3] *En el modo M.I.X. FLDR sólo se reproducen aleatoriamente los archivos de una carpeta.*
*[4] *La pantalla puede variar según los dispositivos conectados.*

Selección de carpetas (para MP3/WMA)

Toque [▼ FLDR] o [FLDR ▲] para seleccionar la carpeta.

Acerca de MP3/WMA

PRECAUCIÓN

Excepto para uso personal, la duplicación de datos de audio (incluidos datos MP3/WMA) o su distribución, transferencia o copia, ya sea de forma gratuita o no, sin el permiso del propietario de copyright están estrictamente prohibidos por las leyes de copyright y por tratados internacionales.

¿Qué es MP3?

MP3, cuyo nombre oficial es "MPEG-1 Audio Layer 3", es un estándar de compresión formulado por ISO (International Standardization Organization) y MPEG, que es una institución conjunta de actividades de IEC.

Los archivos MP3 contienen datos de audio comprimidos. La codificación MP3 puede comprimir los datos de audio a relaciones notablemente altas comprimiendo archivos de música a un décimo de su tamaño original. Esto se obtiene mientras se mantiene una calidad similar a la de CD. El formato MP3 permite obtener relaciones de alta compresión eliminando los sonidos que son inaudibles para el oído humano o enmascarados por otros sonidos.

¿Qué es WMA?

WMA o "Windows Media™ Audio" son las siglas para datos de audio comprimidos.
WMA le permite crear archivos de música y almacenarlos en una mayor proporción de compresión que los datos de audio MP3 (la mitad del tamaño original aproximadamente). Se puede lograr esta compresión y continuar manteniendo una calidad de CD.

Método de creación de archivos MP3/WMA

Los datos de audio MP3/WMA se comprimen mediante el software especificado. Para obtener información detallada sobre la creación de archivos MP3/WMA, consulte el manual del usuario del software.
Los archivos MP3/WMA que pueden reproducirse mediante este dispositivo tienen la extensión "mp3"/"wma". Los archivos sin extensión no podrán reproducirse. (WMA ver. 7.1 y 8 no son compatibles)

Índices de muestreo y velocidades de bits de reproducción admitidos

MP3
Índices de muestreo: 32 kHz ~ 48 kHz
Velocidades de bits: 32 - 320 kbps

WMA
Índices de muestreo: 32 kHz ~ 48 kHz
Velocidades de bits: 32 - 320 kbps
Es posible que este dispositivo no se reproduzca correctamente según los índices de muestreo o las velocidades de bits.

Etiquetas ID3/etiquetas WMA

Si los datos de etiqueta ID3/etiquetas WMA se encuentran en un archivo MP3/WMA, este dispositivo podrá mostrar los datos de etiqueta ID3/etiqueta WMA de título (título de canción), de nombre de artista y de nombre de álbum (máximo: 128 caracteres).

Este dispositivo sólo puede mostrar caracteres alfanuméricos de un solo byte y el subrayado. En el caso de caracteres no admitidos, aparece "NO SUPPORT".
El número de caracteres puede estar limitado o no mostrarse correctamente, dependiendo de la información de etiqueta.

Producción de discos MP3/WMA

Los archivos MP3/WMA se preparan y, a continuación, se escriben en un CD-R o CD-RW (DVD-R/DVD-RW) mediante un software de escritura de CD-R. Un disco puede contener hasta 1024 archivos/256 carpetas (incluidas las carpetas raíz). Según la estructura de archivos y carpetas, la lectura de un disco puede llevar varios minutos. En este caso, es recomendable disminuir el número de carpetas utilizadas.

Medios admitidos

Los medios que puede reproducir este dispositivo son discos CD-ROM, CD-R y CD-RW.

Sistemas de archivo correspondientes

Este dispositivo admite discos formateados con ISO9660 nivel 1 ó 2.

En el estándar ISO9660, deben tenerse en cuenta ciertas restricciones.
La profundidad máxima de carpeta es 8 (incluido el directorio raíz). El número de caracteres de los nombres de carpeta/archivo es limitado.
Los caracteres válidos para nombres de carpeta/archivo son letras A-Z (mayúsculas), números 0-9 y '_' (guión bajo).

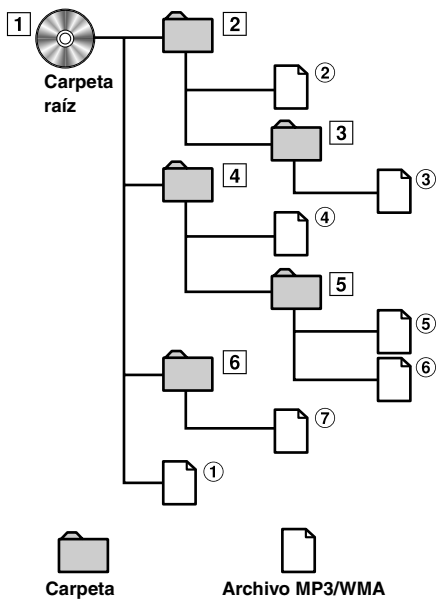
Este dispositivo también puede reproducir discos en estándar Joliet, etc., y otros que cumplan con ISO9660. No obstante, ocasionalmente los nombres de archivo, carpeta, etc. no se muestran correctamente.

Formatos admitidos

Este dispositivo admite CD-ROM, CD-ROM XA, discos compactos de modo mixto, mejorados (CD-Extra) y multisesión. Este dispositivo no puede reproducir correctamente discos grabados con "Track At Once" o escritura de paquete.

Orden de archivos

La unidad reproduce los archivos en el orden en que los escribe el software de escritura. Por lo tanto, es posible que el orden de reproducción no sea el mismo que el orden de entrada. El orden de reproducción de las carpetas y archivos es el siguiente. Sin embargo, el orden de reproducción de carpetas y archivos difiere del número de carpeta y de archivo que aparece en el visualizador.



Terminología

Velocidad de bits

Se trata de la velocidad de compresión de "sonido" especificada para la codificación. Cuanto mayor sea la velocidad de bits, mayor será la calidad de sonido, aunque los archivos serán más grandes.

Índice de muestreo

Este valor muestra las veces que los datos se muestrean (graban) por segundo. Por ejemplo, los discos compactos de música utilizan un índice de muestreo de 44,1 kHz, por lo que el nivel de sonido se muestrea (graba) 44.100 veces por segundo. Cuanto mayor sea el índice de muestreo, mayor será la calidad de sonido, aunque el volumen de datos también será mayor.

Codificación

Conversión de discos compactos de música, archivos WAVE (AIFF) y demás archivos de sonido en el formato de compresión de audio especificado.

Etiqueta

Información sobre las canciones como los títulos, nombres de los artistas, nombres de los álbumes, etc., escrita en archivos MP3/WMA.
MP3: Etiqueta ID3
WMA: Etiqueta WMA

Carpeta raíz

La carpeta raíz se halla en el nivel superior del sistema de archivos. La carpeta raíz contiene todas las carpetas y archivos.

DVD/Vídeo CD

Ejemplo de visualización de la pantalla principal DVD de vídeo

① Muestra el disco (DVD VIDEO, DVD AUDIO, PROGRAM/PLAYLIST (DVD-VR), VIDEO CD) que está en reproducción.

② Muestra el número del título/número de capítulo/tiempo de reproducción transcurrido para un DVD de vídeo.
Muestra el número del título/número de capítulo/tiempo de reproducción transcurrido para un DVD de audio.
Muestra el número del programa o lista de reproducción/número de capítulo/tiempo de reproducción transcurrido para un DVD-VR.
Muestra el número de pista/tiempo de reproducción transcurrido para un vídeo CD (cuando PBC está desactivado).

③ Pantalla de la barra GlideTouch
Para obtener instrucciones de funcionamiento, consulte la sección “Acerca de la barra GlideTouch” (página 12).

- *Es posible que algunas operaciones no puedan llevarse a cabo dependiendo del disco o de la pantalla de reproducción.*
- *Las visualizaciones de la guía de funciones **[PAGE1/2]**, etc., pueden variar dependiendo de los dispositivos conectados.*

Los discos que pueden utilizarse para cada tipo se representan con las siguientes marcas.

DVD-V	Se pueden utilizar discos DVD de vídeo comerciales (empleados para la distribución de películas, etc.) o discos DVD-R/DVD-RW, DVD+R/DVD+RW grabados en modo de vídeo. (incluido un disco grabado con datos de DVD de vídeo y DVD de audio que se reproducen si “VIDEO” está ajustado en “Configuración del modo de reproducción de discos DVD de audio” (página 33)).
DVD-A	Se pueden utilizar discos comerciales de DVD de audio.
DVD-VR	Se pueden utilizar discos DVD-R/DVD-RW grabados en modo DVD-VR.
V CD	Se pueden utilizar discos de Vídeo CD.

Reproducción de un disco

DVD-V DVD-A DVD-VR V CD

El IVA-D100R/IVA-D100RB incluye un reproductor de DVD incorporado. Si se conecta al IVA-D100R/IVA-D100RB un reproductor de DVD/Vídeo CD/CD Alpine opcional (o un cambiador de DVD), dicho reproductor puede controlarse desde el IVA-D100R/IVA-D100RB. (excepto algunas operaciones)

⚠ ADVERTENCIA
Es peligroso que el conductor mire la TV/DVD/vídeo mientras conduce el vehículo. Podría distraer su atención y provocar un accidente.

Instale correctamente el IVA-D100R/IVA-D100RB de forma que el conductor no pueda ver la TV/DVD/vídeo a menos que el vehículo esté detenido y el freno de mano echado.

Si el IVA-D100R/IVA-D100RB no se instala correctamente, el conductor podrá ver la TV/DVD/vídeo mientas conduce y su atención quedará perturbada, lo que puede provocar un accidente. El conductor y otras personas pueden resultar gravemente heridos.

Para mostrar la pantalla de modo DVD

DVD-V DVD-A DVD-VR V CD

- *Si intenta activar el dispositivo auxiliar mientras conduce, se mostrará en la pantalla la advertencia PICTURE OFF FOR YOUR SAFETY (pantalla desactivada por su seguridad).*

⚠ Prudencia
- **No todos los DVD admiten todas las funciones. Consulte las instrucciones de cada DVD para conocer las características admitidas.**
- **Las huellas dactilares en un disco pueden afectar de forma adversa a la reproducción. Si se produjera un problema, extraiga el disco y compruebe si hay huellas dactilares en el lado de reproducción. Limpie el disco si fuera necesario.**
- **Si apaga la unidad, pone la llave de contacto en posición OFF o cambia de fuente durante la reproducción, ésta se reanudará desde el punto donde se quedó.**
- **Si intenta efectuar una operación no válida (para el tipo de disco que esté reproduciendo) se mostrará lo siguiente en la pantalla del monitor: ⃠**

- **Función de reproducción de posición en memoria**
  Aunque se apague la unidad, se ponga la llave de contacto en posición OFF o se cambia de fuente durante la reproducción, ésta se reanudará desde el punto en el que se quedó al volver a conectar la alimentación.

1 **Pulse SOURCE/POWER.**
Aparece la pantalla de selección de la fuente.

2 **Toque [▶] en DVD PLAYER.**
Se muestra la pantalla del modo de reproductor de DVD. Inserte un disco con la etiqueta hacia arriba. La unidad empezará a reproducir el disco.

Si se conecta un reproductor de DVD Alpine opcional: Inserte un disco en el reproductor de DVD/Vídeo CD/CD y se iniciará su reproducción.

- ***La pantalla de funciones cambia a la pantalla visual en el modo DVD o vídeo CD durante 5 segundos después de realizar una operación. Toque el panel de la pantalla para volver a visualizar la pantalla de funciones.***
- *El modo de visualización puede cambiarse tocando **[WIDE]**. Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte la sección "Cambio del modo de visualización" en la página 28.*

Para expulsar el disco

Pulse ⏏.

- *No se reproducirá automáticamente la cara contraria de un DVD de dos caras. Extraiga el disco, gírelo y vuelva a insertarlo.*
- *Si el disco no se expulsa, mantenga presionado ⏏ durante al menos 2 segundos.*
- *NO INSERTE discos que contengan mapas para el sistema de navegación. Podría dañar la unidad.*
- *Consulte también "Configuración del DVD" (de la página 30 a la página 33).*
- *Asegúrese de que el cable de entrada del mando a distancia está conectado al cable de salida del mando a distancia de esta unidad cuando está conectado un cambiador de DVD o un reproductor de DVD. Si no está conectado correctamente, puede que no se lleve a cabo la operación táctil.*
- *Para regresar a la pantalla anterior durante la reproducción de un CD de vídeo, toque **[RTN]** después de tocar **[PAGE1/2]** en la guía de funciones. Sin embargo, la función puede variar en función del disco.*
- *Si se deja un disco en la unidad después de pulsar ⏏, el disco se insertará automáticamente y la unidad se detendrá. En este caso, inicie la reproducción tocando [▶/II] o bien extraiga el disco de nuevo y sáquelo durante 15 segundos.*

Si aparece una pantalla de menú

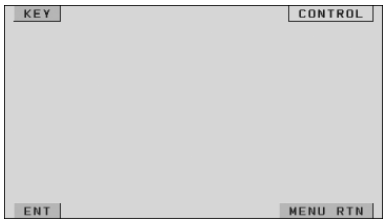
En discos DVD y Vídeo CD con control de reproducción (PBC) es posible que aparezcan automáticamente pantallas de menú. Si ocurriera esto, realice la operación descrita más adelante para comenzar la reproducción.

- *Para reproducir un disco DVD de audio, ajuste "VCAP" en "Configuración del modo de reproducción de discos DVD de audio" (página 33).*

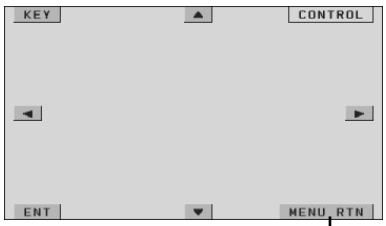
Funciones de menú directas (DVD-V) (DVD-A)

1 Toque el menú DVD directamente.
- *Es posible que algunas operaciones no puedan llevarse a cabo en función del disco.*

Funciones de menú (DVD-V) (DVD-A)



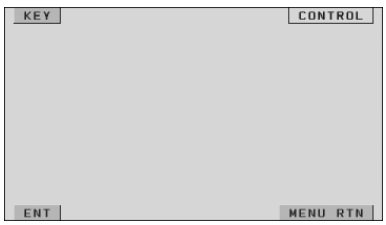
1 Toque [KEY].
Aparecerá el modo de función de menú.



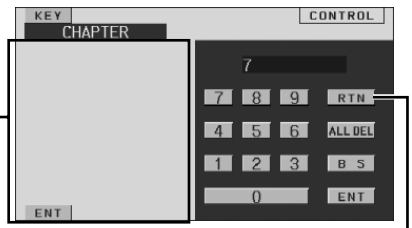
Toque [MENU RTN] para volver a la pantalla anterior.
(Es posible que la operación no se permita, en función del disco.)

2 Toque [▲], [▼], [◀] o [▶] para seleccionar el elemento de menú que desee.
3 Toque [ENT] para confirmar el elemento seleccionado.

Funciones de introducción del teclado numérico
(DVD-V) (DVD-A)



1 Toque [KEY].
El modo de función de menú cambia.
2 Vuelva a tocar [KEY].
Aparece la pantalla de modo de introducción del teclado numérico.



La pantalla de introducción del teclado numérico se cierra (si se muestra) al tocar esta área.

Toque [RTN] para cerrar la pantalla de introducción del teclado numérico.

3 Toque el número que desee.
4 Toque [ENT] en la pantalla de modo del teclado numérico para confirmar la selección.

Funciones de introducción del teclado numérico

(V CD)

Si la función PBC se ajusta en OFF, no se muestra la pantalla de menú. Ajústela en ON para mostrar la pantalla (consulte la sección "Configuración del modo de reproducción de CD de vídeo" en la página 33*)*.

1 Toque [PAGE1/2] en el modo de Vídeo CD para cambiar la guía de funciones.
2 Toque [10KEY].
Aparece el teclado numérico.
3 Toque e introduzca el número que desee.
4 Toque [ENT] para confirmar.

Visualización de la pantalla de menú principal (DVD-V) (DVD-A)

Cuando un DVD contiene dos o más títulos, aparece la pantalla de menú principal.

Toque [TOP MENU] en la pantalla principal del modo DVD.
Aparece la pantalla de menú principal.

- *Para realizar las operaciones necesarias, "Si aparece una pantalla de menú" en la página 20.*
- *Para reproducir un disco DVD de audio, ajuste "VCAP" en "Configuración del modo de reproducción de discos DVD de audio" (página 33).*

Visualización de la pantalla de menú (DVD-V)

Con un DVD que contenga dos o más menús, aparecerá una pantalla de menú de los programas disponibles, además de los programas principales.

Toque [MENU] en la pantalla principal del modo DVD.
Aparece la pantalla de menú.

- *Para realizar las operaciones necesarias, "Si aparece una pantalla de menú" en la página 20.*

Visualización de la pantalla de modo de funciones de menú (DVD-V) (DVD-A)

1 Toque [PAGE1/2]* en la pantalla principal del modo DVD.
La guía de funciones cambia.
** La pantalla varía en función del disco (y del modo).*

2 Toque [MENU CONT].
Aparece la pantalla de modo de funciones de menú.

- *Para obtener más información sobre el funcionamiento, "Si aparece una pantalla de menú" en las páginas 20.*
- *Para reproducir un disco DVD de audio, ajuste "VCAP" en "Configuración del modo de reproducción de discos DVD de audio" (página 33).*

Búsqueda de programas (DVD-VR)

1 Toque [TOP MENU] en la pantalla principal del modo DVD durante la reproducción de un disco DVD-VR.
Aparece la pantalla de lista de búsqueda de programas.

2 Toque [▶] del programa que desea reproducir.
El programa seleccionado se reproducirá y, a continuación, regresa a la pantalla principal del modo DVD.

Búsqueda por lista de reproducción (DVD-VR)

1 Toque [MENU] en la pantalla principal del modo DVD durante la reproducción de un disco DVD-VR.
Aparece la pantalla de lista de búsqueda de listas de reproducción.

2 Toque [▶] de la lista de reproducción que desea reproducir.
La lista de reproducción seleccionada se reproducirá y, a continuación, regresa a la pantalla principal del modo DVD.

- *Sólo se pueden utilizar discos que contengan una lista de reproducción.*

Parada de la reproducción (PRE STOP)

(DVD-V) (DVD-A) (DVD-VR) (V CD)

Pulse el botón de paro durante la reproducción para detenerla. La posición se almacena en memoria.

1 Toque [■] una vez durante la reproducción.
Aparece el texto "PRE STOP" (Parada provisional).

2 Toque [▶/II] en el modo PRE STOP.
La reproducción comenzará desde la posición en la que se haya detenido.

- *En algunos discos, la posición en la que se haya detenido la reproducción puede que no sea precisa.*
- *Para reproducir un disco DVD de audio, ajuste "VCAP" en "Configuración del modo de reproducción de discos DVD de audio" (página 33).*

Detención de la reproducción

(DVD-V) (DVD-A) (DVD-VR) (V CD)

Toque [■] dos veces o bien toque y mantenga pulsado [■] durante al menos 2 segundos durante la reproducción.
Se muestra el texto "STOP" (Parada), y la reproducción se detiene.

- *La reproducción se inicia desde el principio si toca [▶/II].*

Avance rápido/retroceso rápido

DVD-V DVD-A DVD-VR V CD

DVD de vídeo, DVD-VR, Vídeo CD, DVD de audio (modo VCAP)*:

1 Durante la reproducción, toque y mantenga presionado [I◄◄] (retroceso rápido) o [►►I] (avance rápido).

Al mantener pulsado uno de estos botones durante más de 1 segundo, el disco avanza o retrocede a doble velocidad. Si se mantiene pulsado durante más de 5 segundos, el disco avanza o retrocede a 8 veces la velocidad normal. Si se mantiene pulsado durante 10 segundos o más, el disco avanza o retrocede a 21 veces la velocidad normal.

DVD de audio (modo VOFF)*:

1 Durante la reproducción, toque y mantenga presionado [I◄◄] (retroceso rápido) o [►►I] (avance rápido).

2 Deje de tocar [I◄◄] o [►►I] para volver a la reproducción normal.

* *Si "VCAP" o "VOFF" están configurados en "Configuración del modo de reproducción de discos DVD de audio" (página 33).*

- *No se oye sonido durante el avance o el retroceso rápido.*
- *En los DVD y CD de vídeo con control de reproducción (PBC) puede que reaparezca la pantalla de menús durante el avance rápido/ retroceso rápido.*
- *Es posible que la operación no se permita, en función del disco.*

Búsqueda del inicio de capítulos o pistas

DVD-V DVD-A DVD-VR V CD

Durante la reproducción, toque [I◄◄] o [►►I].

El capítulo/pista cambia con cada pulsación del botón, iniciándose la reproducción del capítulo/pista seleccionado.

►►I : Toque este botón para iniciar la reproducción desde el principio del siguiente capítulo o pista.

I◄◄ : Toque este botón para iniciar la reproducción desde el principio del actual capítulo o pista.

- *Algunos discos DVD no tienen capítulos.*
- *Asegúrese de desactivar la función PBC antes de iniciar la búsqueda (Consulte "Configuración del modo de reproducción de CD de vídeo" en la página 33.)*

Explicación suplementaria

Los "**Capítulos**" son divisiones de las películas o de las selecciones musicales contenidas en los DVD.
Las "**pistas**" son divisiones de las películas o selecciones musicales de los discos Vídeo CD, DVD de audio y CD de música.
Los "**grupos**" asocian una pista (una canción) a otras pistas almacenadas en un DVD de audio. La reproducción de grupos varía según el disco.
Las "**listas de reproducción**" especifica un rango de imágenes y su orden de reproducción.

- *Sólo se pueden utilizar discos que contengan una lista de reproducción.*

Reproducción de fotogramas estáticos (pausa)

DVD-V DVD-A DVD-VR V CD

1 Durante la reproducción, toque [►/II] una vez.

2 Toque [►/II] para reanudar la reproducción.

- *En modo de fotograma estático no se reproduce el sonido.*
- *La imagen o el sonido pueden detenerse temporalmente cuando comienza la reproducción desde el modo de pausa. Este comportamiento no es anormal.*

Avance y retroceso rápido de la reproducción fotograma a fotograma

DVD-V DVD-VR V CD

1 En modo de pausa, toque [I◄◄] o [►►I].

La imagen avanza o retrocede un fotograma cada vez que se pulsa el botón.

2 Toque [►/II] para volver al modo normal.

- *En modo de avance o retroceso rápido de la reproducción fotograma a fotograma no se emite sonido.*
- *La reproducción de retroceso fotograma a fotograma no se puede realizar en el DVD-VR ni en el vídeo CD.*

Reproducción a cámara lenta

DVD-V DVD-VR V CD

1 Si se pulsa y se mantiene tocado [I◄◄] o [►►I] durante el modo de pausa se activa el modo de reproducción a cámara lenta a 1/8 de velocidad. Al pulsar el botón durante más de 5 segundos, la velocidad de cámara lenta pasa a la mitad de la velocidad normal.

2 Deje de tocar [I◄◄] o [►►I] para insertar una pausa y toque [►/II] para reproducir.

- *En modo de reproducción a cámara lenta no se reproduce el sonido.*
- *No es posible reproducir a cámara lenta hacia atrás en el DVD-VR o en el vídeo CD.*
- *Las cifras de 1/2 y 1/8 de velocidad son aproximadas. La velocidad real varía de un disco a otro.*

Selección de programa (saltar) (DVD-VR)

1 **Toque [PAGE1/3] dos veces mientras reproduce el programa de un disco DVD-VR.**
La guía de funciones PROGRAM se mostrará.

2 **Toque [▼] o [▲] de PROGRAM* para seleccionar el programa que desee.**
* *Para cambiar de [▼] o [▲] de PLAYLIST en la pantalla de la guía de funciones a [▼] o [▲] de PROGRAM, reproduzca el programa. Para obtener más información, consulte "Búsqueda de programas" (página 21).*

Selección de lista de reproducción (saltar) (DVD-VR)

1 **Toque [PAGE1/3] dos veces mientras reproduce la lista de reproducción de un disco DVD-VR.**
La guía de funciones PLAYLIST se mostrará.

2 **Toque [▼] o [▲] de PLAYLIST* para seleccionar la lista de reproducción que desee.**
* *Para cambiar de [▼] o [▲] de PROGRAM en la pantalla de la guía de funciones a [▼] o [▲] de PLAYLIST, reproduzca la lista de reproducción. Para obtener más información, consulte "Búsqueda por lista de reproducción" (página 21).*

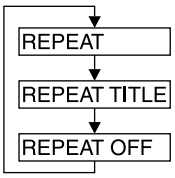
Reproducción con repetición

(DVD-V) (DVD-A) (DVD-VR) (V CD)

Utilice esta función para reproducir los títulos, capítulos o pistas del disco, etc. repetidamente.

DVD de vídeo

1 **Toque [↻] en la unidad principal.**
El modo de repetición cambia cada vez que pulsa el botón.

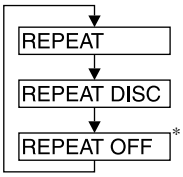


Para reproducir el capítulo repetidamente.
Para reproducir el título repetidamente.
El reproductor vuelve al modo normal.

- *La pantalla puede variar según los dispositivos conectados.*
- *El modo REPEAT siempre está desactivado al pulsar [↻] y mantenerlo pulsado durante al menos 2 segundos.*

Vídeo CD

1 **Durante la reproducción, toque [↻] en la unidad principal.**
El modo de repetición cambia cada vez que pulsa el botón.



Para reproducir la pista repetidamente.
El disco se reproduce de forma repetida.
La reproducción no se repite.

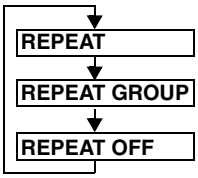
* *Se muestra solamente en el modo de cambiador.*

- *La pantalla puede variar según los dispositivos conectados.*
- *Los modos de repetición de pista/disco no se pueden utilizar en CD de vídeo con control de reproducción (PBC). Estos modos pueden ejecutarse después de ajustar la función PBC en off. Consulte "Configuración del modo de reproducción de CD de vídeo" en la página 33.*
- *En algunos discos no se puede cambiar el modo de repetición.*

DVD de audio

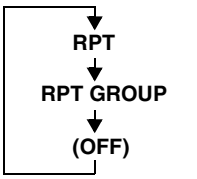
1 **Toque [↻] en la unidad principal.**
El modo de repetición cambia cada vez que pulsa el botón.

Modo VCAP*[1]:



Para reproducir la pista repetidamente.
Para reproducir el grupo repetidamente.
El reproductor vuelve al modo normal.

Modo VOFF*[1]:



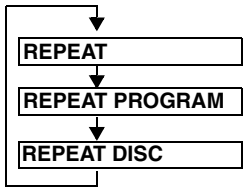
Para reproducir la pista repetidamente.
Para reproducir el grupo repetidamente.
El disco se reproduce de forma repetida.

*[1] *Si "VCAP" o "VOFF" están configurados en "Configuración del modo de reproducción de discos DVD de audio" (página 33).*

DVD-VR

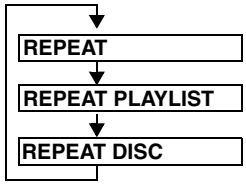
1 **Toque [⮌] en la unidad principal.**
El modo de repetición cambia cada vez que pulsa el botón.

Modo de programa*2:



Para reproducir el capítulo repetidamente.
El programa se reproduce de forma repetida.
Para reproducir todos los programas repetidamente.

Modo de lista de reproducción*2:



Para reproducir el capítulo repetidamente.
Para reproducir la lista de reproducción repetidamente.
Para reproducir todas las listas de reproducción repetidamente.

**2 Para pasar de la pantalla del modo de programa a la pantalla del modo de lista de reproducción en la pantalla principal del modo DVD, reproduzca el disco desde la búsqueda de programa o de lista de reproducción. Consulte las secciones "Búsqueda de programas" o "Búsqueda por lista de reproducción" (página 21).*

- *Sólo es posible utilizar esta función en discos que contengan listas de reproducción.*

Búsqueda por título/grupo/programa/ número de lista de reproducción

(DVD-V) (DVD-A) (DVD-VR)

Utilice esta función para buscar posiciones en el DVD mediante los títulos, grupos, programas o listas de reproducción.

1 **Toque [PAGE1/2]* mientras esté detenida la reproducción.**
Aparece la guía de funciones.
** La pantalla varía en función del disco (y del modo).*

2 **Toque [10KEY].**
Aparece la pantalla de modo de introducción del teclado numérico.

3 **Introduzca el título, grupo, programa o lista de reproducción que desee tocando el número de título, grupo, programa o lista de reproducción correspondiente.**
Consulte la página 20 para obtener información sobre el funcionamiento del teclado numérico.

4 **Toque [ENT] para confirmar la selección.**
La reproducción se iniciará desde el número de título seleccionado.

- *Para pasar de la pantalla del modo de programa a la pantalla del modo de lista de reproducción en la pantalla principal del modo DVD, reproduzca el disco desde la búsqueda de programa o de lista de reproducción. Consulte las secciones "Búsqueda de programas" o "Búsqueda por lista de reproducción" (página 21).*
- *Esta función no puede utilizarse en los discos que no tengan grabado ningún número de título.*
- *La reproducción se inicia desde el principio del capítulo/pista, en estado de PRE STOP.*
- *Puede que algún disco no acepte ninguna función.*

Búsqueda directa por número de capítulo o de pista (DVD-V) (DVD-A) (DVD-VR) (V CD)

Utilice esta función para desplazarse con facilidad al inicio de los capítulos o pistas del disco.

1 **Toque [PAGE1/2]* en cualquier modo distinto del modo de parada.**
Aparece la guía de funciones.
** La pantalla varía en función del disco (y del modo).*

2 **Toque [10KEY].**
Aparece la pantalla de modo de introducción del teclado numérico.

3 **Toque e introduzca el número de capítulo o de pista que desea reproducir.**
Consulte la página 21 para obtener información sobre el funcionamiento del teclado numérico.

4 **Toque [ENT] para confirmar la selección.**
La reproducción se iniciará desde el capítulo o la pista seleccionados.

- *Esta función no está disponible para un disco que no contenga capítulos o pistas.*
- *Asegúrese de desactivar la función PBC antes de iniciar la búsqueda (consulte "Configuración del modo de reproducción de CD de vídeo" en la página 33).*

Cambio del ángulo (DVD-V) (DVD-A)

En los DVD en los que las imágenes se hayan fotografiado desde múltiples ángulos, el ángulo puede ser cambiado durante la reproducción.

1 **Durante la reproducción, toque [PAGE1/2]*.**
La guía de funciones cambia.
** La pantalla varía en función del disco (y del modo).*

2 **Toque [ANGLE].**
Cada vez que toca este botón la imagen cambia entre los distintos ángulos grabados en el disco.

- *Es posible que haya que esperar un momento para que cambie el ángulo.*
- *Dependiendo del disco, el ángulo puede cambiar de una o dos maneras.*
  - *De forma continua: el ángulo cambia suavemente.*
  - *De forma no continua: al efectuar el cambio de ángulo se muestra una imagen fija y, a continuación, el ángulo cambia.*
- *Para reproducir un disco DVD de audio, ajuste "VCAP" o "VIDEO" en "Configuración del modo de reproducción de discos DVD de audio" (página 33).*

Desplazamiento para avanzar o retroceder páginas (DVD-A)

Una "página" es una imagen fija almacenada en un disco DVD de audio.

1 **Toque [PAGE1/3] dos veces durante la reproducción de un disco DVD de audio en modo VCAP*.**

* *Para reproducir un disco DVD de audio, configure "VCAP" en "Configuración del modo de reproducción de discos DVD de audio" (página 33).*

2 **Toque PAGE [▼] o [▲].**

La pantalla cambiará.

Toque y mantenga presionado PAGE para acceder a la pantalla de inicio.

- *En el caso de discos DVD de audio que no contengan páginas, en función de cada disco DVD de audio, es posible que la función "Page" no funcione si las imágenes se almacenan en formato de presentación de diapositivas.*

Cambio del idioma del audio

(DVD-V) (DVD-A) (DVD-VR) (V CD)

Los DVD pueden contener un máximo de 8 idiomas de audio distintas. Durante la reproducción se puede cambiar entre dichas idiomas alternativas.

1 **Durante la reproducción, toque [PAGE1/2]*1.**

**1 La pantalla varía en función del disco (y del modo).*

2 **Toque [AUDIO].**

Cada vez que toca este botón el sonido cambia entre las pistas de audio alternativas grabadas en el disco.

- *La pista alternativa seleccionada pasa a ser la configuración predeterminada cada vez que se conecta la unidad o se cambia de disco. Si el nuevo disco no contiene esa pista, se selecciona en su lugar el idioma predeterminado del mismo.*
- *En algunos discos no es posible cambiar el idioma del audio durante la reproducción. En ese caso, seleccione el idioma del audio en el menú del DVD.*
- *Es posible que haya que esperar un momento para que cambie el idioma del audio.*

Vídeo CD o DVD-VR con audio multiplexado

1 **Durante la reproducción, toque [PAGE1/2]*2.**

La guía de funciones cambia.

**2 Toque [PAGE1/3] mientras reproduce un DVD-VR.*

2 **Toque [AUDIO]*3.**

Cada vez que toca este botón, la salida de los canales izquierdo y derecho se efectuará según se muestra en la figura siguiente.

**3 Toque [AUDIO] durante, al menos, 2 segundos para cambiar durante la reproducción de un disco DVD-VR.*

AUDIO LR → AUDIO LL → AUDIO RR → AUDIO LR

Cambio de los subtítulos (idioma)

(DVD-V) (DVD-A) (DVD-VR)

En los DVD con subtítulos en diversos idiomas, es posible cambiar el idioma de los subtítulos durante la reproducción e, incluso, ocultar los subtítulos.

1 **Durante la reproducción, toque [PAGE1/2]*.**

La guía de funciones cambia.

* *La pantalla varía en función del disco (y del modo).*

2 **Toque [SUBT.].**

Si toca este botón de forma repetida, se seleccionan en secuencia los idiomas de subtítulos grabados en el disco y se ajustan los subtítulos en OFF.

- *Para reproducir un disco DVD de audio, ajuste "VCAP" en "Configuración del modo de reproducción de discos DVD de audio" (página 33).*
- *Es posible que haya que esperar un momento para que cambie el idioma de los subtítulos.*
- *En algunos discos no se pueden cambiar los subtítulos (idioma) durante la reproducción. En tal caso selecciónelos en el menú del DVD.*
- *El idioma de subtítulo seleccionado pasa a ser la configuración predeterminada cada vez que se conecta la unidad o se cambia de disco. Si el nuevo disco no contiene ese idioma se selecciona en su lugar el idioma predeterminado del mismo. Sin embargo, el idioma de subtítulos puede variar en función del disco.*
- *En algunos discos los subtítulos se visualizarán aunque se ajuste a desactivado. Sin embargo, el idioma de subtítulos puede variar en función del disco.*
- *Activa y desactiva (ON/OFF) los subtítulos durante la reproducción de un disco DVD-VR.*

Cambio desde el menú del disco

(DVD-V) (DVD-A)

En ciertos discos, el idioma de audio, el ángulo y los subtítulos pueden cambiarse en el propio menú del disco.

1 **Toque [MENU] o [TOP MENU] para mostrar el menú.**

2 **Seleccione un elemento para confirmarlo.**

Consulte "Si aparece una pantalla de menú" en la página 20.

- *Para reproducir un disco DVD de audio, ajuste "VCAP" en "Configuración del modo de reproducción de discos DVD de audio" (página 33).*

Presentación del estado del disco (DVD/Vídeo CD)

(DVD-V) (DVD-A) (DVD-VR) (V CD)

Utilice el procedimiento que se describe a continuación para mostrar el estado (número del título, número del capítulo, etc.) del DVD o del vídeo CD (número de pista, etc.) que se está reproduciendo en ese momento en el monitor.

1 **Durante la reproducción, toque el panel de la pantalla.**

Aparece la pantalla de menú de funciones.

2 **Toque [CONTROL] en menos de 5 segundos.**

Se muestra el estado de la pantalla durante 5 segundos.

- *Para reproducir un disco DVD de audio, ajuste "VCAP" en "Configuración del modo de reproducción de discos DVD de audio" (página 33).*

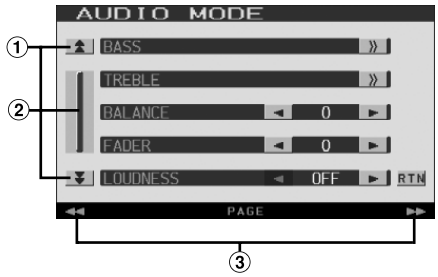
Otras características

Ajuste del audio

1 **Pulse SETUP.**
Aparece la pantalla de selección SETUP.

2 **Toque [≫] de AUDIO MODE o pulse y mantenga presionado el codificador rotatorio durante, al menos, 2 segundos en la unidad.**
La pantalla pasa a la pantalla de ajuste de AUDIO.

Ejemplo de visualización de pantalla de ajuste de audio



① Desplaza la lista de páginas hacia arriba o hacia abajo.
② Desplaza la lista elemento a elemento.
Si lo toca y lo mantiene presionado, el desplazamiento será continuo.
③ Pantalla de la barra GlideTouch
Para obtener instrucciones de funcionamiento, consulte la sección “Acerca de la barra GlideTouch” (página 12).

- *Si toca **[RTN]** volverá a la pantalla anterior.*
- *Si se conecta un procesador de audio externo, BASS, TREBLE o LOUDNESS no aparecerán.*

Ajuste de graves/agudos

Es posible cambiar la intensidad de la frecuencia de los graves y los agudos para conseguir una configuración personal.
Toque [≫] para acceder a la pantalla de ajuste de graves o agudos.

Configuración del nivel de graves:

Puede resaltar o disminuir la frecuencia de los graves.
Toque [◀] o [▶] en LEVEL para seleccionar el nivel de graves que desee.

Gama de configuración: de -7 a +10

Configuración de la frecuencia central de graves:

Se aumentará la frecuencia de graves
Toque [◀] o [▶] en FREQ. para seleccionar la frecuencia central de agudos que desee.

Gama de configuración: 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz

Configuración del ancho de banda de graves (Factor Q):

Cambia el ancho de banda de graves a ancho o estrecho. Un ajuste de ancho potenciará una amplia gama de frecuencias superiores e inferiores a la frecuencia central. Un ajuste de estrecho potenciará sólo las frecuencias cercanas a la frecuencia central.
Toque [◀] o [▶] en Q (BASS BANDWIDTH) para seleccionar el ancho de banda que desee.

Gama de configuración: 1,25, 1,00, 0,75, 0,5

- *Los ajustes del nivel de graves se memorizarán individualmente para cada fuente (FM, MW, LW, CD, etc.) hasta que se cambie el ajuste. Una vez ajustados los valores de la frecuencia de graves y el ancho de banda de graves para una fuente, éstos se utilizarán para todas las demás fuentes (FM, MW, LW, CD, etc.).*

Configuración del nivel de agudos:

Puede potenciar la frecuencia de los agudos.
Toque [◀] o [▶] en LEVEL para seleccionar el nivel de agudos que desee.

Gama de configuración: de -7 a +7

Ajuste de la frecuencia central de los agudos:

se aumentará la frecuencia de agudos.
Toque [◀] o [▶] en FREQ. para seleccionar la frecuencia central de agudos que desee.

Gama de configuración: 7,5 kHz, 10 kHz, 12,5 kHz, 15 kHz

- *Los ajustes del nivel de agudos se memorizarán individualmente para cada fuente (FM, MW, LW, CD, etc.) hasta que se cambie el ajuste. Una vez ajustados los valores de la frecuencia de agudos para una fuente, éstos se utilizarán para todas las demás fuentes (FM, MW, LW, CD, etc.).*

Ajuste del Balance

Toque [◀] o [▶] de BALANCE para ajustar el volumen del sonido de los altavoces izquierdo y derecho.

Gama de configuración: de L15 a R15

Ajuste del Fader

Toque [◀] o [▶] de FADER para ajustar el volumen de los altavoces delantero y trasero.

Gama de configuración: de F15 a R15

Configuración de la sonoridad:

La sonoridad potencia las frecuencias altas y bajas especiales en niveles bajos de escucha. Con ello se compensa la sensibilidad disminuida del oído humano para percibir el sonido de los graves y los agudos.
Toque [◀] o [▶] de LOUDNESS para activarlo o desactivarlo.

Ajuste del nivel del subwoofer

Toque [◀] o [▶] de SUBW. LV para ajustar la salida del subwoofer.

Gama de configuración: de 0 a 15

- *El ajuste de nivel está disponible cuando se activa el subwoofer ajustado en "Activación y desactivación del altavoz de subwoofer" (página 37).*

Ajuste de NAV. LEVEL

Toque [◀] o [▶] de NAV. MIX LV para ajustar el volumen de interrupción de navegación.

Gama de configuración: de 0 a 15

- *Este ajuste está disponible cuando se activa NAV.MIX en "Ajuste de Interrupción de navegación" (página 36).*
- *El ajuste de interrupción de navegación no se muestra si se ha conectado un procesador de audio externo no compatible con NAV.MIX.*

Ajuste defeat en ON u OFF

Toque [◀] o [▶] de DEFEAT para activarlo o desactivarlo.
Si activa defeat (ON), los valores ajustados de graves y agudos volverán a su configuración inicial.

Función de búsqueda

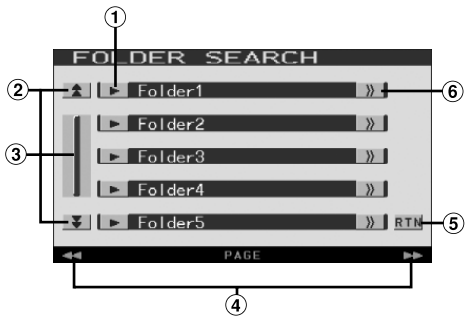
1 Toque [🗐] en la guía de funciones mientras el modo CD o MP3/WMA está activado.
Aparece la pantalla de lista de búsqueda.

Seleccione la pista o la carpeta que desee

Toque [▶] para la reproducción directa.

Si hay una lista jerárquica preparada, se mostrará [≫].
Toque [≫] para mostrar las pantallas de las listas de jerarquía correspondientes.

Ejemplo de visualización de pantalla de búsqueda



① Selecciónelo directamente tocando [▶] para que se reproduzca la pista (o carpeta/archivo).
② Desplaza la lista de páginas hacia arriba o hacia abajo. (Aparece cuando los elementos de la lista no pueden mostrarse en su totalidad.)
③ Desplaza la lista elemento a elemento.
Si lo toca y lo mantiene presionado, el desplazamiento será continuo.
(Aparece cuando los elementos de la lista no pueden mostrarse en su totalidad.)
④ Pantalla de la barra GlideTouch
Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte "Acerca de la barra GlideTouch" (página 12).
(Aparece cuando los elementos de la lista no pueden mostrarse en su totalidad.)
⑤ Toque [RTN] para volver a la pantalla de lista anterior.
⑥ [≫] se muestra si hay una lista jerárquica.

- *Esta función de búsqueda no funciona en el cambiador de DVD, vídeo CD o CD.*
- *Aparecerá una lista de carpetas solamente durante la reproducción de MP3/WMA cuando el reproductor de DVD (DVA-5210) o el cambiador compatible con MP3 estén conectados.*

Modo de reproductor de CD interno

1 Aparece la pantalla de lista de pistas*.
* *Solamente si el CD es compatible con la función de texto.*

2 Toque [▶] del texto de pista* que desee.
Se reproducirá la pista seleccionada.

- *"TRACK" aparecerá en la lista de texto de pistas si no hay ningún texto en el disco.*

Modo de reproductor de MP3/WMA interno/reproductor/cambiador de DVD externo compatible con MP3

1 Aparece la pantalla de lista de carpetas.
Seleccione la carpeta que desee y, a continuación, toque [≫].
([≫] aparece solamente cuando hay un archivo en la carpeta seleccionada.)
Aparece la pantalla de lista de archivos.

- *Toque [▶] para reproducir la carpeta directamente.*

2 Toque [▶] del nombre de archivo que desee.
Se reproducirá el archivo seleccionado.

Función de selección trasera

Mientras escucha la radio o cualquier otra fuente de audio, puede disfrutar simultáneamente de las imágenes insertadas en el IVA-D100R/IVA-DI00RB en el monitor trasero. Pero tenga en cuenta que sólo podrá ver las imágenes, no escuchar sonido.

1 **Pulse SETUP.**
Aparece la pantalla de selección SETUP.

2 **Toque [≫] de REAR SELECT.**
Aparece la pantalla Rear Select (selección trasera).

- *Este función no puede utilizarse si las opciones de "Configuración de la salida de imagen" (página 37) están desactivadas en SYSTEM SETUP.*

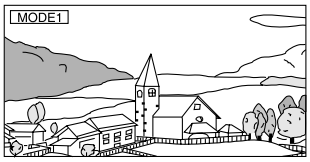
3 **Toque [▶] en la fuente que desee, por ejemplo VISUAL, (la entrada auxiliar, el DVD incorporado, etc.) para seleccionarla.**

- *Toque **[OFF]** para cancelar la función monitor trasero.*
- *Si se ha desactivado el modo "Configuración del modo AUX" (página 37) no se mostrará la fuente auxiliar.*

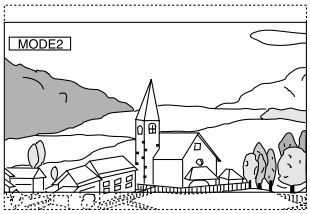
Cambio del modo de visualización

Mientras el vehículo esté aparcado, toque [WIDE] en la pantalla de fuente visual o presione BAND en la unidad.
Cada toque cambia el modo de visualización, tal como se indica:

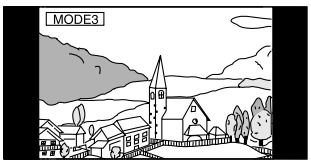
MODE 1 → MODE 2 → MODE 3 → MODE 1
(PANORÁMICO) (CINE) (NORMAL) (PANORÁMICO)



En Modo 1 (Panorámico), el monitor ensancha las imágenes normales para ajustarlas a un monitor de pantalla ancha; para ello estira la imagen horizontalmente de forma equilibrada.



En Modo 2 (Cine), el monitor muestra una imagen normal estirándola horizontal y verticalmente. Este modo es adecuado para la visualización de imágenes cinematográficas con una proporción 16:9.



En Modo 3 (Normal), el monitor muestra una imagen normal en el centro de la pantalla, con una banda negra vertical a cada lado.

Cambio de la fuente visual únicamente (función Simultánea)

Es posible escuchar la fuente de sonido actual y, al mismo tiempo, ver la parte de vídeo de una fuente distinta.

1 **Presione VISUAL en la unidad.**
Aparece la pantalla de selección VISUAL.

2 **Toque [▶] en la fuente visual que desee.**
La fuente visual cambia a la fuente que ha seleccionado.
El indicador visual se iluminará.

Para cancelar la función Simul

1 **Pulse VISUAL.**

2 **Toque [▶] de NORMAL.**
Se cancela la función simultánea.
El indicador visual se apaga.

- *Para aplicar el ajuste, establézcalo en VISUAL en "Ajuste del botón VISUAL" (página 37).*
- *Si hay un reproductor de DVD conectado, podrá recibir la imagen del DVD.*
  El cambiador de DVD (DHA-S680P) está conectado:
  *Pulse **V.OUT** en el mando a distancia del reproductor de DVD o del cambiador de DVD durante más de 2 segundos. Se mostrará la imagen del DVD.*
  El DVA-5210 está conectado:
  *Pulse **V.OUT** en el mando a distancia (incluido con el DVA-5210) para obtener la imagen del DVD.*
- *La función Simul no puede utilizarse si la fuente de audio está en modo de navegación.*
  Cuando NAV. está ajustado en "Ajuste del botón VISUAL" (página 37), sólo se podrá recordar la pantalla de navegación.
- *Si se ha desactivado el modo "Configuración del modo AUX" (página 37) no se mostrará la fuente auxiliar.*

Activación y desactivación del modo de apagado

Al activar el modo de oscurecimiento, la pantalla del monitor se apaga para reducir el consumo eléctrico.
Al contar con mayor potencia, mejorará la calidad del sonido.

1 Presione VISUAL en la unidad.
Se muestra la pantalla de selección VISUAL.

2 Toque [▶] de OFF.
La parte de la pantalla con iluminación de fondo desaparece.
El indicador de guía parpadeará lentamente.

3 Vuelva a tocar [▶] de OFF para cancelar la iluminación de fondo de la pantalla.

- *Para aplicar el ajuste, establézcalo en VISUAL en "Ajuste del botón VISUAL" (página 37).*
- *Si se pulsa un botón de la unidad durante el modo de oscurecimiento, la función se mostrará durante 5 segundos antes de volver al modo de oscurecimiento.*

Configuración de la interrupción de la cámara trasera

Si está conectada la cámara trasera, las imágenes captadas por ella se muestran en pantalla.

1 Seleccione CAMERA en "Configuración del modo AUX" (página 37).

2 Presione VISUAL en la unidad.
Se muestra la pantalla de selección VISUAL.

3 Toque [▶] de CAMERA.
La imagen posterior se obtendrá incluso si no pone la palanca de cambios en marcha atrás (R).

4 Para cancelar este ajuste, pulse VISUAL en la unidad y toque [▶] de NORMAL.

- *Al cambiar a marcha atrás (R), se muestran las imágenes captadas por la cámara trasera. Esta función sólo es operativa si se ha conectado correctamente el cable de marcha atrás.*

Ajuste del monitor

Operación de ajuste del monitor

Los siguientes pasos 1 a 4 describen los procedimientos habituales para utilizar la función de ajuste MONITOR. Para obtener más información sobre los elementos de la función de ajuste, consulte las descripciones de los elementos correspondientes.

1 Pulse SETUP.
Aparece la pantalla de selección SETUP.

2 Toque [≫] de MONITOR.
Aparece la pantalla MONITOR.

3 Toque [◀] o [▶] del elemento deseado para cambiar la configuración del mismo.

Elemento de configuración:
TILT / SLIDE / OPEN / CLOSE

4 Toque [RTN] para volver a la pantalla anterior.

Ajuste del ángulo del monitor

Ajuste el ángulo del monitor (entre 40 y 105 grados) para obtener una visibilidad óptima.

Elemento de configuración: TILT
Gama de configuración: 10 ángulos ajustables.

- *Si el monitor se encuentra con algún obstáculo, retírelo.*
- *El color de la pantalla cambiará al visualizarla con determinados ángulos. Ajuste el ángulo de la pantalla para conseguir la mejor posición de visualización.*
- *Si la batería del vehículo dispone de poco voltaje, la pantalla podría parpadear al cambiar el ángulo. Este comportamiento no es anormal.*

Selección de la posición del monitor

El monitor puede ajustarse en 2 posiciones.

Elemento de configuración: SLIDE
Opciones de configuración: BACK / FRONT

BACK: Desliza la pantalla hacia atrás.
FRONT: Desliza la pantalla hacia adelante.

- *Si el monitor se encuentra en una posición excesivamente avanzada o hundida, es posible que no pueda ajustar el ángulo o la posición del mismo. En este caso, pulse OPEN durante más de 2 segundos para cerrar el monitor una vez y, a continuación, vuelva a abrirlo.*

Configuración de la apertura y cierre automáticos del monitor

Elemento de configuración: OPEN / CLOSE
Opciones de configuración: MANUAL / FULL / CLOSE

MANUAL: el monitor se abre y cierra manualmente pulsando OPEN.
FULL: el monitor se abre o se cierra automáticamente al poner la llave de contacto en las posiciones "ACC" u "ON/OFF".
CLOSE: el monitor se cierra automáticamente al poner la llave de contacto en OFF.

Configuración

Configuración del DVD

Procedimiento de configuración del DVD

El freno de mano debe estar puesto para acceder a la pantalla del modo DVD. Si intenta acceder a esta pantalla mientras conduce, aparecerá la advertencia CAN'T OPERATE WHILE DRIVING (No es posible utilizar esta función mientras conduce).

La operación de configuración del DVD puede llevarse a cabo después de sacar el disco de la unidad.

Los pasos siguientes del 1 al 5 son operaciones comunes a todos los elementos de configuración de Configuración del DVD. Para obtener más detalles, véase cada una de las secciones.

1 Pulse SETUP.
Aparece la pantalla de selección SETUP.

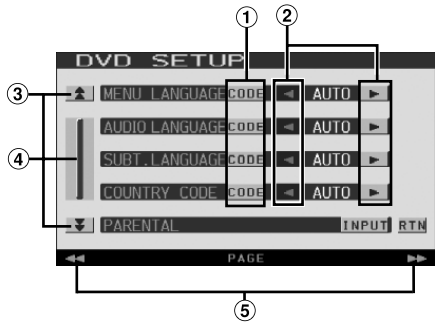
2 Toque [≫] de OTHER SETUP.
Aparece la pantalla OTHER SETUP.

3 Toque [≫] de DVD SETUP.
Aparece la pantalla de configuración de DVD.

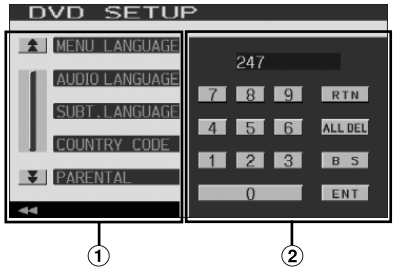
4 Toque [◀] o [▶], etc., del elemento deseado para cambiar la configuración del mismo.

Elemento de configuración:
MENU LANGUAGE / AUDIO LANGUAGE / SUBT. LANGUAGE / COUNTRY CODE / PARENTAL / DIGITAL OUT / DOWNMIX MODE / TV SCREEN / BONUS CODE / DVD-A SETUP / PBC

Ejemplo de visualización de pantalla de configuración de DVD



① Toque [CODE] para mostrar la pantalla del teclado numérico.
② Toque [◀] o [▶] para ajustar el idioma que desee.
③ Desplaza la lista de páginas hacia arriba o hacia abajo.
④ Desplaza la lista elemento a elemento.
Si lo toca y lo mantiene presionado, el desplazamiento será continuo.
⑤ Pantalla de la barra GlideTouch
Para obtener instrucciones de funcionamiento, consulte la sección "Acerca de la barra GlideTouch" (página 12).



① La pantalla de introducción del teclado numérico se cierra (si se muestra) al tocar esta área.
② Pantalla de introducción del teclado numérico
Utilice el teclado numérico si desea reproducir en un idioma distinto del que se muestra o para introducir la contraseña de control paterno, etc.

5 Toque [RTN] para volver a la pantalla anterior.

- *No gire la llave de contacto a OFF inmediatamente después de cambiar los parámetros de modo DVD (mientras el sistema está introduciendo los títulos o datos automáticamente). Si lo hace, no podrá cambiar los parámetros.*

Cambio de la configuración de idioma

El idioma del audio, el idioma de los subtítulos y el idioma del menú pueden ajustarse de acuerdo con sus preferencias.
Una vez fijado el idioma, éste deviene el idioma por defecto. Esta función es conveniente si siempre prefiere el idioma inglés. (No todos los discos permiten ajustar el idioma. En ciertos casos, dicho idioma predeterminado se establece en fábrica.)

- *Al modificar la configuración, los valores de configuración antiguos se sobrescriben. Tome nota de los ajustes actuales antes de realizar un cambio. La memoria se borra al desconectar la batería del vehículo.*
- *Para cambiar temporalmente el idioma del disco actual, hágalo a través del menú del DVD o mediante la operación descrita en la sección "Cambio del idioma del audio" (página 25).*
- *Si el disco no contiene el idioma seleccionado, se toma en su lugar el idioma predeterminado del disco.*

Configuración del idioma de menús

Establece el idioma utilizado en los menús (menú de título, etc.).

Elemento de configuración: MENU LANGUAGE (idioma de menús)
Opciones de configuración: AUTO / EN / JP / DE / ES / FR / IT / SE / RU / CN

- *Al seleccionar "AUTO" se utiliza el idioma principal de menús de entre los contenidos en el disco.*

Configuración del idioma de audio

Establezca el idioma que puede oírse a través de los altavoces.

Elemento de configuración: AUDIO LANGUAGE (idioma de audio)
Opciones de configuración: AUTO / EN / JP / DE / ES / FR / IT / SE / RU / CN

- *Al seleccionar "AUTO" se utiliza el idioma principal de audio de entre los contenidos en el disco.*

Configuración del idioma de subtítulos

Establezca el idioma de los subtítulos mostrados en pantalla.

Elemento de configuración: SUBT. LANGUAGE
Opciones de configuración: AUTO / EN / JP / DE / ES / FR / IT / SE / RU / CN

- *Al seleccionar "AUTO" se utiliza el idioma principal de subtítulos de entre los contenidos en el disco.*

Para reproducir en un idioma distinto de los mostrados

1 Toque [CODE].
Aparece la pantalla del teclado numérico.
2 Toque el número de 4 dígitos correspondiente al idioma.
Los códigos de los idiomas aparecen en la "Lista de códigos de idiomas" (página 56).
3 Toque [ENT] para memorizar el número.

Cambio de la configuración de código de país

Introduzca el número del país para el que desea establecer el nivel de clasificación (control paterno).

Elemento de configuración: COUNTRY CODE (código de país)
Opciones de configuración: AUTO / OTHER

AUTO: Se reproduce el código del país principal de entre los grabados en el disco.
OTHER: Si toca [CODE] aparecerá el código de país seleccionado actualmente en el campo de entrada.

- *Al modificar la configuración, los valores de configuración antiguos se sobrescriben. Tome nota de los ajustes actuales antes de realizar un cambio. Los valores de configuración se borran incluso si la batería del vehículo está desconectada.*

1 Toque [CODE] de COUNTRY CODE.
2 Toque [ALL DEL] o [BS].
Elimine el número de país mostrado.
3 Toque el código de país de 4 dígitos.
Los códigos de los países aparecen en la "Lista de códigos de país" (páginas 57, 58).
4 Toque [ENT] para memorizar el código.

Configuración del nivel de clasificación (control paterno)

Esta función puede ayudar a restringir la visualización de películas únicamente a los niños con la edad apropiada.

Elemento de configuración: PARENTAL
Opciones de configuración: INPUT (introducir)

- *Al modificar la configuración, los valores de configuración antiguos se sobrescriben. Tome nota de los ajustes actuales antes de realizar un cambio. La memoria se borra al desconectar la batería del vehículo.*
- *En los discos DVD sin calificar, la reproducción no será restringida incluso si se ajusta el nivel de calificación.*
- *Si desea reproducir un software de DVD con la función de bloqueo paterno y su uso está actualmente restringido, cambie el nivel de clasificación y el número del país para poder reproducirlo.*
- *Una vez ajustado, este nivel de calificación permanecerá en la memoria hasta que se cambie. Para permitir la reproducción de discos con un nivel de clasificación mayor o para cancelar el control paterno se debe cambiar la configuración.*
- *No todos los discos DVD disponen de la función de Control Paterno. Si no estuviera seguro acerca de un DVD, reprodúzcalo primero para confirmar. No deje los DVD que considere inadecuados para los niños a su alcance.*

1 Toque [INPUT].
Aparece la pantalla del teclado numérico.
2 Toque el teclado numérico para introducir la contraseña de 4 dígitos.
El número inicial es 1111.
Cada número introducido se visualiza como "*".
3 Toque [ENT] para memorizar el número.
Aparece la pantalla PARENTAL (control paterno).

Establezca el nivel de clasificación de PARENTAL

4 Toque [◀] o [▶] de PARENTAL para activarlo.
5 Toque [◀] o [▶] de PARENTAL LEVEL para seleccionar el nivel de clasificación (de 1 a 8).
Seleccione "OFF" para cancelar el control paterno o si no desea ajustar un nivel de clasificación. Cuanto menor sea el número, mayor será el nivel de clasificación.
6 Toque [RTN] para volver a la pantalla anterior.

Cambio de la contraseña

4 Toque [INPUT] de PASSWORD CHANGE.
Aparece la pantalla del teclado numérico.
5 Toque la pantalla de introducción para introducir una nueva contraseña de 4 dígitos

- *Anote el número y guárdelo en un lugar seguro para evitar olvidarlo.*

6 Toque [ENT] para memorizar el número.
7 Toque [RTN] para volver a la pantalla anterior.

Cambio temporal del nivel de clasificación

Algunos discos pueden solicitar durante su reproducción el cambio del nivel de clasificación establecido de forma predeterminada. En tal caso, se mostrará en la pantalla del monitor el mensaje "PARENTAL LEVEL CHANGE OK? [YES] / [NO]." (¿Aceptar cambio del nivel de control paterno? Sí/No).

Si aparece el mensaje mencionado, cambie el nivel según este procedimiento:

- ***Para cambiar el nivel de control paterno y reproducir, toque [YES].***
  *Al tocar **[YES]**, la pantalla de introducción del teclado numérico aparece. Escriba la contraseña de 4 dígitos en "Configuración del nivel de clasificación (control paterno)" y, a continuación, toque **[ENT]**.*
- ***Para reproducir sin cambiar el nivel de control paterno, toque [NO].***
  *(Al tocar **[NO]**, se reproducirá con el nivel de control paterno establecido según el procedimiento descrito en "Configuración del nivel de clasificación (control paterno)".)*

Cambio de la configuración de la salida digital

Siga este procedimiento para configurar la salida de la señal de audio digital del IVA-D100R/IVA-D100RB.

Elemento de configuración: DIGITAL OUT
Opciones de configuración: BITSTREAM / LPCM

BITSTREAM: La salida digital cambia automáticamente según el tipo de señal de audio que se reproduce. Asegúrese de seleccionar "BITSTREAM" cuando desee conectar un procesador de audio digital y reproducir audio Dolby Digital. "BITSTREAM" es la configuración predeterminada de fábrica.
LPCM: Las señales de audio grabadas en el disco se convierten a señales de audio PCM (modulación por codificación de pulsos) lineales de 48 kHz/16 bit (en el caso de DVD) o 44,1 kHz (en Vídeo CD y CD).

Salida de audio/Salida de audio digital óptica

Disco	Formato de grabación de audio		Configuración de salida digital (DVD SETUP)	Salida de audio digital óptica	Salida de audio analógica (Salida Ai-NET, RCA)
Formato	Fs	Q			
LPCM (CD-DA, DVD-V, DVD-A, DVD-VR)	44,1/176,4 kHz	16/20/24 bit	BITSTREAM o LPCM	44,1 kHz, 16 bit, LPCM 2 canales (Downmix 2 canales)*	OK
	48/96/192 kHz	16/20/24 bit	BITSTREAM o LPCM	48 kHz, 16 bit, LPCM 2 canales (Downmix 2 canales)*	OK
PPCM (DVD-A)	44,1/88,2/ 176,4 kHz	16/20/24 bit	BITSTREAM o LPCM	Sin salida	OK
	48/96/192 kHz	16/20/24 bit			
Dolby Digital (-EX) (DVD-V, DVD-A, DVD-VR)	48 kHz	16/18/20 bit	LPCM	48 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados (Downmix 2 canales)*	OK
			BITSTREAM	Flujo de bits (máx 7,1 canales)*	OK
DTS (-ES) (CD-DA, DVD-V, DVD-A)	44,1 kHz	16/20/24 bit	LPCM	44,1 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados (Downmix 2 canales)*	OK
			BITSTREAM	Flujo de bits (máx 6,1 canales)*	OK
	48/96 kHz	16/20/24 bit	LPCM	48 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados (Downmix 2 canales)*	OK
			BITSTREAM	Flujo de bits (máx 6,1 canales)*	OK
MPEG1Layer II (VCD, DVD-V, DVD-A, DVD-VR)	44,1 kHz	16 bit	LPCM	44,1 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados*	OK
			BITSTREAM	Flujo de bits*	OK
	48 kHz	16 bit	LPCM	48 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados (Downmix 2 canales)*	OK
			BITSTREAM	Flujo de bits (máx 5,1 canales)*	OK
MPEG2Layer II (DVD-V, DVD-A, DVD-VR)	44,1 kHz	16 bit	LPCM	44,1 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados*	OK
			BITSTREAM	Flujo de bits*	OK
	48 kHz	16 bit	LPCM	48 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados (Downmix 2 canales)*	OK
			BITSTREAM	Flujo de bits (máx 5,1 canales)*	OK
MPEG1/2/ 2.5Layer III (MP3, WMA)	32 kHz	16 bit	BITSTREAM o LPCM	32 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados	OK
	44,1 kHz	16 bit	BITSTREAM o LPCM	44,1 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados	OK
	48 kHz	16 bit	BITSTREAM o LPCM	48 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados	OK

* Sin salida al reproducir un DVD de audio.

Configuración del modo Downmix

Esta función se aplica a sonido continuo Dolby Digital, DTS.

Elemento de configuración: DOWNMIX MODE
Opciones de configuración: SURROUND / STEREO

SURROUND: Downmix compatible con Surround
STEREO: Downmix estéreo

Configuración de la pantalla de TV

Utilice el procedimiento que se describe a continuación para modificar la pantalla de salida en función del tipo de televisor (monitor trasero) que se utiliza.
Este ajuste también puede aplicarse a los modelos IVA-D100R/ IVA-D100RB.
Si el monitor trasero no está conectado, el ajuste de la pantalla será 16:9.

Elemento de configuración: TV SCREEN
Contenido de configuración: 4:3 LB / 4:3 PS / 16:9

- *En algunos discos, es posible que la imagen no pueda ajustarse con el tamaño de pantalla seleccionado. (Para obtener más detalles, consulte la cubierta del disco.)*

4:3 LETTER BOX:
Selecciónelo cuando se conecte a un monitor de tamaño convencional 4:3 (relación de aspecto normal del televisor). Es posible que aparezcan bandas negras en la parte superior y en la parte inferior de la pantalla (al reproducir una película 16:9). La anchura de dichas bandas dependerá de la relación de aspecto original de la versión cinematográfica de la película.

4:3 PAN-SCAN:
Seleccione este valor si se trata de un monitor 4:3 convencional. La imagen llenará la pantalla del televisor. No obstante, debido a discordancias de relación de aspecto, partes de la película en los extremos izquierdo y derechos no serán visibles (cuando se reproduce una película de tamaño 16:9).

16:9 WIDE:
Seleccione este valor si se trata de un monitor de pantalla ancha. Ésta es la configuración predeterminada de fábrica.

Ajuste del código bonus (DVD-A)

Algunos discos DVD de audio contiene grupos bonus.
Es posible memorizar el código de 4 dígitos del grupo bonus. Consulte la información incluida en la caja, etc., del disco para obtener el número del código.

Elemento de configuración: BONUS CODE
Opciones de configuración: INPUT

1 **Toque [INPUT].**
Aparece la pantalla de introducción de datos de 10 teclas.

2 **Escriba el código de 4 dígitos incluido en la caja del disco, etc.**

3 **Toque [ENT] para memorizar el número.**

- *Si el código del grupo bonus no coincide con el código ajustado en esta sección, aparecerá la pantalla de introducción de datos de 10 teclas. Si se introduce un nuevo código, éste se reemplazará.*

Configuración del modo de reproducción de discos DVD de audio (DVD-A)

Para reproducir discos DVD de audio, puede elegir entre tres configuraciones distintas. Si se trata de un disco DVD de vídeo y audio, seleccione VCAP (Video Capable Audio Player) o VOFF (Video OFF) para reproducir el DVD de audio.

Elemento de configuración: DVD-A SETUP
Opciones de configuración: VIDEO / VCAP / VOFF

VIDEO: sólo se reproduce el DVD de vídeo si el disco contiene tanto vídeo como audio.
VCAP: se reproduce el DVD de audio junto con el vídeo.
VOFF: se reproduce el DVD de audio sin el vídeo.

Configuración del modo de reproducción de CD de vídeo

Al reproducir CD de vídeo habilitados con la función de control de reproducción (PBC), puede elegir si desea activarla o no.

Elemento de configuración: PBC
Opciones de configuración: ON / OFF

ON: Se muestra el menú PBC.
OFF: No se muestra el menú PBC.

Configuración GENERAL

Operación de configuración del general

El freno de mano debe estar puesto para acceder a la pantalla del modo general. Si intenta acceder a esta pantalla mientras conduce, aparecerá la advertencia CAN'T OPERATE WHILE DRIVING (No es posible utilizar esta función mientras conduce).

Los pasos siguientes del 1 al 5 son operaciones comunes a todos los elementos de configuración de la configuración GENERAL. Para obtener más detalles, véase cada una de las secciones.

1 Pulse SETUP.
Aparece la pantalla de selección SETUP.

2 Toque [≫] de OTHER SETUP.
Aparece la pantalla OTHER SETUP.

3 Toque [≫] de GENERAL SETUP.
Aparece la pantalla de configuración de GENERAL.

4 Toque [◀] o [▶], etc., del elemento deseado para cambiar la configuración del mismo.

Elemento de configuración:
CLOCK / CLOCK ADJUST / DAYLIGHT SAVING / DEMONSTRATION / BEEP / AUTO SCROLL / RDS CLOCK DISP / FM LEVEL / PI SEEK / RDS REGIONAL / PTY LANGUAGE / PTY31 / PLAY MODE / LANGUAGE SELECT / LED DIMMER LEVEL

5 Toque [RTN] para volver a la pantalla anterior.

- *No gire la llave de contacto a OFF inmediatamente después de cambiar los parámetros de modo GENERAL (mientras el sistema está introduciendo los títulos o datos automáticamente). Si lo hace, no podrá cambiar los parámetros.*

Visualización de la hora

La indicación del reloj de la pantalla del monitor se apaga y se enciende respectivamente.

Elemento de configuración: CLOCK (reloj)
Opciones de configuración: OFF / ON

Configuración de la hora

Elemento de configuración: CLOCK ADJUST
Otros elementos de configuración: HOUR / MINUTE / TIME ADJUST
Opciones de configuración: 0-23 / 0-59 / RESET

HOUR: Ajusta la hora.
MINUTE: Ajusta los minutos.
RESET: Si el reloj indica que han transcurrido menos de 30 minutos, los minutos indicarán "0"; si han transcurrido más de 30, se avanza la hora.

- *El modo de ajuste del reloj se cancela si se apaga la unidad o si se toca **[RETURN]**.*

Configuración de horario de verano

Elemento de configuración: DAYLIGHT SAVING
Opciones de configuración: OFF / ON

ON: Activa el modo Horario de verano. El valor de hora se incrementa en uno.
OFF: Vuelve a la hora normal.

Función de demostración

Esta unidad cuenta con una función de demostración que muestra las operaciones básicas de las fuentes correspondientes en la pantalla del monitor.

Elemento de configuración: DEMONSTRATION
Opciones de configuración: OFF / ON

ON: Activa el modo de demostración para mostrar las operaciones básicas.
OFF: Desactiva el modo de demostración.

- *La operación de demostración se repite automáticamente hasta que se desactiva la función.*

Función guía de sonido (Beep)

Elemento de configuración: BEEP
Opciones de configuración: OFF / ON

ON: Activa el modo de guía de sonido.
OFF: Desactiva el modo de guía de sonido. Al pulsar un botón de la unidad no sonará el pitido de guía.

- *Siempre suena un pitido al abrir o cerrar el monitor, sea cual sea la configuración.*

Configuración del desplazamiento

La visualización de desplazamiento está disponible si se ha introducido el CD de texto, el nombre de la carpeta, del archivo o la información de la etiqueta.

Elemento de configuración: AUTO SCROLL
Opciones de configuración: OFF / ON

ON: Activa el modo de desplazamiento AUTO. La visualización de desplazamiento se repite mientras esté activado el modo.
OFF: Desactiva el modo de desplazamiento AUTO. Se puede visualizar el desplazamiento una vez que se cambie la pista. (Aparece sólo cuando la visualización de desplazamiento no aparece en su totalidad.)

- *La visualización de desplazamiento del nombre de la canción, el artista o el álbum aparece activada si se conecta un iPod.*

Visualización de la hora de RDS

Si se selecciona ON, el reloj se ajusta automáticamente sobre la base de los datos horarios enviados desde la emisión RDS.

Elemento de configuración: RDS CLOCK DISP
Opciones de configuración: OFF / ON

ON: Ajusta el reloj automáticamente sobre la base de los datos horarios. En este caso, el reloj no puede ajustare manualmente.
Para ajustarlo manualmente, seleccione OFF.

Ajuste de los niveles de señal de las fuentes

Si la diferencia de volumen entre el reproductor de CD y la radio FM es demasiado grande, ajuste el nivel de señal de FM de la forma siguiente.

Elemento de configuración: FM LEVEL
Opciones de configuración: LOW / HIGH

Ajuste PI SEEK

Elemento de configuración: PI SEEK
Opciones de configuración: OFF / AUTO

Recepción de emisoras de RDS regionales (locales)

Si se selecciona OFF, la unidad continuará recibiendo automáticamente la emisora de RDS local seleccionada.

Elemento de configuración: RDS REGIONAL
Opciones de configuración: OFF / ON

Cambio del idioma de visualización PTY (Tipo de programa)

Puede escoger uno de los patrones de los idiomas de la pantalla.

Elemento de configuración: PTY LANGUAGE
Opciones de configuración: GB / NL / F / D / I / E

Ajuste de recepción PTY31 (Emisión de emergencia)

Es posible activar o desactivar la recepción PTY31 (Emisión de emergencia).

Elemento de configuración: PTY31
Opciones de configuración: ON / OFF

- *La unidad da prioridad automáticamente a una emisión de emergencia siempre que ésta se produzca e interrumpe el programa actual para ofrecerla siempre que PTY31 esté activado.*
- *La unidad mostrará el texto "ALARM" en la pantalla durante la recepción PTY31.*

Reproducción de datos MP3/WMA

En discos que contienen datos de audio y MP3/WMA.

Elemento de configuración: PLAY MODE
Opciones de configuración: CD / CMPM

CD: Reproduce únicamente datos de audio de discos que contengan tanto datos de audio como datos MP3/WMA.
CMPM: Reproduce únicamente archivos MP3/WMA de discos que contengan tanto datos de audio como datos MP3/WMA.

- *Al insertar un disco, extraiga el disco de la unidad antes de realizar el ajuste.*
- *Si utiliza un cambiador de CD compatible con MP3, no se podrá aplicar esta configuración.*

Cambio a fuentes de idioma ruso

Es posible seleccionar dos tipos de fuentes.

Elemento de configuración: LANGUAGE SELECT
Opciones de configuración: MODE1 / MODE2

MODE1: Visualización de fuentes normales (ISO8859-1)
MODE2: Visualización de fuentes rusas (WINDOWS-1251)

- *La visualización de fuentes rusas no se aplica al modo RDS.*

Ajuste del atenuador de la iluminación nocturna de botones

Puede ajustar la luminosidad de la iluminación nocturna de los botones con el atenuador.

Elemento de configuración: LED DIMMER LEVEL
Nivel de configuración: de -2 a +2

- *El ajuste está disponible cuando se ha establecido en ON o en AUTO en "Ajuste de la luminosidad de la iluminación de fondo" (página 38).*
- *Los ajustes de luminosidad se reflejan en la iluminación del botón y en el indicador de guía. No obstante, si el nivel se ajusta en "-2", el indicador de guía se apagará.*

Configuración del SISTEMA

Operación de configuración del modo System

El freno de mano debe estar puesto para acceder a la pantalla del modo del sistema. Si intenta acceder a esta pantalla mientras conduce, aparecerá la advertencia CAN'T OPERATE WHILE DRIVING (No es posible utilizar esta función mientras conduce).

Los pasos siguientes del 1 al 5 son operaciones comunes a todos los elementos de configuración de la configuración del SISTEMA. Para obtener más detalles, véase cada una de las secciones.

1 Pulse SETUP.
Aparece la pantalla de selección SETUP.

2 Toque [≫] de OTHER SETUP.
Aparece la pantalla OTHER SETUP.

3 Toque [≫] de SYSTEM SETUP.
Aparece la pantalla de configuración del sistema.

4 Toque [◀] o [▶], etc., del elemento deseado para cambiar la configuración del mismo.

Elemento de configuración:
IN INT. MUTE / NAV. IN / NAV. MIX*1 / AUX IN / AUX IN LEVEL*2 / AUX IN SIGNAL*2/ AUX OUT / VISUAL KEY / ILLUM. COLOR (sólo IVA-D100R) / SUBW. OUT*3 / OPTICAL OUT

**1 Si ON está ajustado en "Configuración del modo de navegación" (página 36), el elemento se muestra.*
**2 Si ON está ajustado en "Configuración del modo AUX" (página 37), estos elementos se muestran.*
**3 No se muestra cuando se ha conectado un procesador de audio externo.*

5 Toque [RTN] para volver a la pantalla anterior.

- *No gire la llave de contacto a OFF inmediatamente después de cambiar los parámetros de modo SYSTEM (mientras el sistema está introduciendo los títulos o datos automáticamente). Si lo hace, no podrá cambiar los parámetros.*

Configuración del modo de interrupción de dispositivo externo

Si se conecta al IVA-D100R/IVA-D100RB una caja interruptora Ai-NET Alpine (NVE-K200), se permitirá que una fuente externa interrumpa a la fuente de audio actual. Por ejemplo, puede oír la guía de voz de su sistema de navegación incluso durante la reproducción de un CD o DVD. El reproductor de CD/DVD se silenciará automáticamente durante el funcionamiento de la guía de voz. Si desea más detalles, consulte el manual de NVE-K200.

Elemento de configuración: IN INT. MUTE
Opciones de configuración: OFF / ON

OFF: El nivel de volumen puede ajustarse en modo de interrupción.
ON: No se reproduce el sonido.

- *El dispositivo auxiliar conectado deberá disponer de un cable de interrupción con un activador negativo para que esta función pueda activarse automáticamente. En caso contrario, será necesario agregar un conmutador independiente para hacer el cambio de forma manual.*

Configuración del modo de navegación

Al conectar un dispositivo de navegación opcional, active (ON) el modo de navegación.

Elemento de configuración: NAV. IN
Opciones de configuración: OFF / ON

ON: Se muestra la fuente Navegación.
OFF: No se muestra la fuente Navegación. Los parámetros de configuración relacionados con la navegación no pueden modificarse desde esta unidad.

Ajuste de Interrupción de navegación

Si se conecta un sistema de navegación Alpine al IVA-D100R/ IVA-D100RB, el control por voz de dicho sistema se mezclará con la reproducción de audio o de CD.

Elemento de configuración: NAV. MIX
Opciones de configuración: OFF / ON

OFF: Se desactiva el modo de interrupción de navegación.
ON: Se activa el modo de interrupción de navegación.

Para ajustar el nivel de volumen de interrupción de navegación, se puede realizar el ajuste de NAV. LEVEL se puede ajustar en "Ajuste del audio" en la página 26 después de haberlo activado (ON).

- *Para establecer el volumen de audio durante la guía de navegación, debe ajustarse el volumen de audio mientras continúa la guía de navegación.*
  Al finalizar la guía de navegación, se restauran el volumen de audio y la pantalla previos. No obstante, si se interrumpe la navegación cuando el volumen de audio es inferior al nivel de ajuste, se restablece el volumen de audio durante la guía de navegación al volumen de audio actual. (Si se interrumpe la guía de navegación, el volumen de audio no aumenta.)
- *Esta configuración está activa si se ha activado NAV.IN en la pantalla SYSTEM.*

Configuración del modo AUX

Elemento de configuración: AUX IN
Opciones de configuración: OFF / ON / CAMERA / VCR / GAME / TV / DVB-T / EXT. DVD / EXTPLYR

OFF: No se muestra la fuente AUX.
ON: Se muestra la fuente AUX.

- *OFF no se muestra si hay conectado un reproductor de DVD o un cambiador de DVD opcional. Durante la configuración de SYSTEM, aunque es posible cambiar el nombre de AUX, no aparecerá en la pantalla de selección de la fuente.*
- *Con OFF seleccionado, no es posible modificar desde esta unidad la configuración de AUX.*
- *Si selecciona "CAMERA", el nombre del modo CAMERA aparecerá en la pantalla de selección VISUAL. Si selecciona la cámara trasera, incluso sin poner la palanca de cambios en marcha atrás (R), es posible mostrar las imágenes de la cámara trasera seleccionando la fuente CAMERA.*
- *El nombre seleccionado aparecerá en la pantalla de selección VISUAL y REAR.*
- *Sólo puede utilizar la guía de funciones de esta unidad si está conectado un sintonizador de TV Alpine.*
- *En lugar del nombre de fuente AUX se muestra el nombre de fuente seleccionado. Seleccione SOURCE para acceder a la guía de funciones de cada modo. Sin embargo, "EXTPLYR" no se puede utilizar. En futuras versiones del sistema sí estará disponible.*
- *Si se selecciona como nombre AUX cualquiera que no sea "CAMERA" en la pantalla de selección de la fuente, no se podrá seleccionar "CAMERA". Si se selecciona cualquier otra fuente (radio, etc.) en la pantalla de selección de la fuente, sí podrá seleccionar "CAMERA".*

Ajuste del nivel de audio de entrada externo

Tras ajustar en ON en "Configuración del modo AUX", es posible realizar el ajuste.

Elemento de configuración: AUX IN LEVEL
Opciones de configuración: LOW / HIGH

LOW: Disminuye el nivel de audio de entrada externo
HIGH: Aumenta el nivel de audio de entrada externo

Cambio de la señal de entrada visual

Tras ajustar en ON en "Configuración del modo AUX", es posible realizar el ajuste.

Elemento de configuración: AUX IN SIGNAL
Opciones de configuración: NTSC / PAL

- *Es posible cambiar el tipo de entrada de vídeo.*

Configuración de la salida de imagen

Obtiene la imagen de la fuente seleccionada en el IVA-D100R/ IVA-D100RB conectado al monitor trasero.

Elemento de configuración: AUX OUT
Opciones de configuración: OFF / ON

ON: El elemento "REAR SELECT" aparece en la pantalla de selección SETUP.
Toque [≫] de REAR SELECT para cambiar la pantalla de selección REAR y, después, toque [▶] en la fuente que desee. La imagen de la fuente seleccionada se obtendrá en el monitor trasero.
OFF: El elemento "REAR SELECT" no aparece en la pantalla de selección SETUP.

Ajuste del botón VISUAL

Elemento de configuración: VISUAL KEY
Opciones de configuración: VISUAL / NAV.

NAV.: Cambia directamente a la pantalla de navegación al pulsar VISUAL. (Sólo si está conectado un sistema de navegación RGB de Alpine.)
VISUAL: Vuelve a la pantalla de selección VISUAL al pulsar VISUAL.

Cambio del color de iluminación de los botones (sólo IVA-D100R)

Elemento de configuración: ILLUM. COLOR
Opciones de configuración: GREEN / RED

GREEN: El color de iluminación es verde.
RED: El color de iluminación es rojo.

Activación y desactivación del altavoz de subwoofer

Elemento de configuración: SUBW. OUT
Opciones de configuración: ON / OFF

ON: Salida de subwoofer activada.
OFF: Salida de subwoofer desactivada.

Configuración de la salida digital

Para conectar un procesador de audio mediante la salida digital óptica, active dicha salida mediante el procedimiento siguiente.

Elemento de configuración: OPTICAL OUT (salida óptica)
Opciones de configuración: OFF / ON

- *A continuación desactive (OFF) ACC y reactívelo (ON). La configuración de la salida digital queda establecida.*

Configuración de PANTALLA

Operación de configuración de pantalla

El freno de mano debe estar puesto para acceder a la pantalla del modo de PANTALLA. Si intenta acceder a esta pantalla mientras conduce, aparecerá la advertencia CAN'T OPERATE WHILE DRIVING (No es posible utilizar esta función mientras conduce).

Los pasos siguientes del 1 al 5 son operaciones comunes a todos los elementos de configuración de la configuración de visualización. Para obtener más detalles, véase cada una de las secciones.

1 Pulse SETUP.
Aparece la pantalla de selección SETUP.

2 Toque [≫] de OTHER SETUP.
Aparece la pantalla OTHER SETUP.

3 Toque [≫] de DISPLAY SETUP.
Aparece la pantalla de configuración de pantalla.

4 Toque [◀] o [▶], etc., del elemento deseado para cambiar la configuración del mismo.

Elemento de configuración:
DIMMER / DIMMER LOW LEVEL / BACKGROUND / AUTO BACKGROUND / BASE COLOR / PULSETOUCH / SCREEN ALIGNMENT

5 Toque [RTN] para volver a la pantalla anterior.

- *No gire la llave de contacto a OFF inmediatamente después de cambiar los parámetros de modo DISPLAY (mientras el sistema está introduciendo los títulos o datos automáticamente). Si lo hace, no podrá cambiar los parámetros.*

Ajuste de la luminosidad de la iluminación de fondo

La iluminación de fondo viene proporcionada por una luz fluorescente incorporada en el panel de cristal líquido. El control de iluminación ajusta el brillo de la iluminación de fondo según la luz ambiente del automóvil, para permitir una mejor visualización.

Elemento de configuración: DIMMER
Opciones de configuración: OFF / ON / AUTO

OFF: Desactiva el modo Auto Dimmer para mantener el brillo de la retroiluminación del monitor.
ON: Mantiene oscura la retroiluminación del monitor.
AUTO: Ajusta automáticamente el brillo de la retroiluminación del monitor según la intensidad de luz en el interior del vehículo.

- *Si está establecido en ON o AUTO, el ajuste también se aplica a la iluminación de los botones en "Ajuste del atenuador de la iluminación nocturna de botones" (página 35).*

Ajuste del nivel mínimo de la iluminación de fondo

Puede ajustar el brillo de la iluminación de fondo (LOW). Esta función podría utilizarse, por ejemplo, para cambiar el brillo de la pantalla cuando se viaja de noche.

Elemento de configuración: DIMMER LOW LEVEL
Opciones de configuración: de -15 a +15

Se puede ajustar el nivel entre los valores MIN (-15) y MAX (+15).
Al alcanzar dichos valores, se muestra en pantalla "MIN" o "MAX" respectivamente.

Cambio de las texturas de fondo

Puede elegir entre una amplia variedad de texturas de fondo.

Elemento de configuración: BACKGROUND
Opciones de configuración: MODE1 / MODE2

- *Esta operación puede llevarse a cabo tras extraer el disco de la unidad o cuando se haya detenido la reproducción del disco.*
- *Los papeles tapiz descargados según las indicaciones de "Descarga de los datos BACKGROUND" (página 41) se pueden recuperar.*
- *Cuando se selecciona otra fuente distinta al disco incorporado en esta unidad, y se selecciona el disco incorporado del monitor trasero conectado a la unidad, no se pueden visualizar las texturas de fondo en la unidad.*
- *Cuando aparece un mensaje de error (ERROR, HI-TEMP, etc.), las texturas de fondo seleccionadas con esta configuración no aparecen en la unidad.*

Configuración automática de texturas de fondo

La textura de fondo cambiará automáticamente cada vez que la llave de contacto se gire a la posición OFF y de nuevo a ON.

Elemento de configuración: AUTO BACKGROUND
Opciones de configuración: OFF / ON

ON: Activa el modo de Cambio automático de texturas de fondo.
La textura de fondo cambiará cada vez que la llave de contacto se gire a la posición OFF y de nuevo a ON, según esta secuencia:
MODE1 ↔ MODE2
OFF: Desactiva el modo de Cambio automático de texturas de fondo.

- *Los papeles tapiz descargados según las indicaciones de "Descarga de los datos BACKGROUND" (página 41) se pueden recuperar.*

Cambio del color de fondo de la fuente

Puede elegir entre 5 colores distintos para el fondo de la fuente.

Elemento de configuración: BASE COLOR
Opciones de configuración: MODE 1 a MODE 5

Ajustar en ON y OFF la vibración del panel sensible al tacto

Puede ajustar en ON y OFF la vibración del panel sensible al tacto al utilizar la unidad.

Elemento de configuración: PULSETOUCH
Opciones de configuración: OFF / ON

OFF: Desactiva la vibración durante el funcionamiento.
ON: Activa la vibración durante el funcionamiento.

Ajuste del panel sensible al tacto

El ajuste resulta necesario cuando la posición de visualización en la pantalla de cristal líquido y la posición que debe tocar en el panel sensible al tacto no coinciden.

Elemento de configuración: SCREEN ALIGNMENT
Opciones de configuración: / RESET

1 Toque [≫] de SCREEN ALIGNMENT.
Aparece la pantalla de ajuste.
2 Toque con cuidado la marca que aparece en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
La pantalla cambia a la pantalla de ajuste.
3 Toque con cuidado la marca que aparece en la esquina superior derecha de la pantalla.
Esto completará el ajuste y le devolverá a la pantalla de modo de configuración DISPLAY.

- *Si ha tocado un punto distinto a la marca , toque **[RESET]** para restaurar la pantalla de ajuste a la configuración inicial.*
- *Si toca **[RTN]** en la pantalla de ajuste, no se realizará ningún ajuste y se restaurará la pantalla de configuración de DISPLAY.*

i-Personalize™

VISUAL EQ™

Función de configuración VISUAL EQ

El freno de mano debe estar puesto para acceder a la pantalla del modo i-Personalize. Si intenta acceder a esta pantalla mientras conduce, aparecerá la advertencia CAN'T OPERATE WHILE DRIVING (No es posible utilizar esta función mientras conduce).

Los siguientes pasos 1 a 6 son operaciones comunes a todos los elementos de configuración de la configuración VISUAL EQ. Consulte cada sección para obtener más información.

1 Pulse SETUP.
Aparece la pantalla de selección SETUP.

2 Toque [≫] de i-Personalize.
Aparece la pantalla de configuración de i-Personalize.

3 Toque [≫] de VISUAL EQ.
Aparece la pantalla VISUAL EQ.

4 Seleccione el elemento de configuración que desee tocando [▲] o [▼].

Elemento de configuración:
VISUAL EQ* ↔ BRIGHT ↔ COLOR* ↔ TINT* ↔ CONTRAST ↔ SHARP* ↔ USER PRESET*

* *Este ajuste está disponible en el modo de fuente visual. (excepto pantalla de navegación)*

5 Toque [◀] o [▶] del elemento seleccionado para cambiar la configuración del mismo.

6 Toque [RTN] para volver a la pantalla anterior.

Selección del modo VISUAL EQ (ajuste del fabricante)

Puede seleccionar un modo adecuado para la imagen del tema.

Elemento de configuración: VISUAL EQ
Opciones de configuración: OFF (FLAT) / NIGHT M. / SOFT / SHARP / CONTRAST / P-1 / P-2

OFF (FLAT):	Ajuste inicial
NIGHT M.:	Adecuado para películas en las que aparezcan escenas oscuras con frecuencia.
SOFT:	Adecuado para gráficos de ordenador y películas animadas.
SHARP:	Adecuado para películas antiguas en las que no se muestran las imágenes con claridad.
CONTRAST:	Adecuado para películas recientes.
P-1:	Recupera el modo VISUAL EQ almacenado en el número P-1 predefinido en "Almacenamiento de VISUAL EQ" (página 40).
P-2:	Recupera el modo VISUAL EQ guardado en el número P-2 predefinido en "Almacenamiento de VISUAL EQ" (página 40).

- *Para volver al ajuste inicial, una vez seleccionado alguno de los contenidos de ajuste (de NIGHT M. a CONTRAST) y ajustado el brillo, tinte de imagen, etc., ajuste esta función en OFF.*
- *Si el brillo, tinte de imagen, etc. son ajustados después de seleccionar cualquiera de los contenidos de ajuste (de NIGHT M. a CONTRAST), se muestra "CUSTOM".*

Ajuste del brillo

Elemento de configuración: BRIGHT
Opciones de configuración: -15 a +15

Se puede ajustar el color entre los valores MIN (–15) y MAX (+15). Al alcanzar dichos valores, se muestra en pantalla "MIN" o "MAX" respectivamente.

- *Si selecciona cualquier elemento de configuración de NIGHT M. a CONTRAST, la luminosidad se ajustará automáticamente según la luminosidad interior del vehículo si AUTO está ajustada en "Ajuste de la luminosidad de la iluminación de fondo" (página 38).*

Ajuste del color de la imagen

Elemento de configuración: COLOR
Opciones de configuración: -15 a +15

Se puede ajustar el brillo entre los valores MIN (–15) y MAX (+15). Al alcanzar dichos valores, se muestra en pantalla "MIN" o "MAX" respectivamente.

- *El ajuste de color sólo es posible en los modos de navegación, DVD, Vídeo CD y AUX.*
- *No es posible efectuar ajuste de color si se ha conectado un sistema de navegación con la función RGB.*

Ajuste del matiz de color de la imagen

Elemento de configuración: TINT
Opciones de configuración: G15 a R15

Puede ajustar el color entre G15 y R15. Al l legar al valor máximo para cada color se mostrará en pantalla "G MAX" o "R MAX".

- *El ajuste del matiz sólo es posible en los modos de navegación, DVD, Vídeo CD y AUX.*
- *No es posible efectuar ajuste de matiz si se ha conectado un sistema de navegación con la función RGB.*
- *Si la imagen de la entrada externa se ajusta en PAL, no podrá ajustar TINT.*

Ajuste del contraste de imagen

Elemento de configuración: CONTRAST
Opciones de configuración: de -15 a +15

El ajuste del contraste se realiza en la gama de -15 a +15. "HIGH" y "LOW" aparecen como los valores máximos y mínimos especificados.

- *Si selecciona cualquier elemento de configuración de NIGHT M. a CONTRAST, el contraste de la imagen se ajustará automáticamente según la luminosidad interior del vehículo si AUTO está ajustada en "Ajuste de la luminosidad de la iluminación de fondo" (página 38).*

Ajuste de la calidad de imagen

Elemento de configuración: SHARP
Opciones de configuración: de -15 a +15

El ajuste de la calidad de imagen se realiza en la gama de -15 a +15. "HARD" y "SOFT" aparecen como los valores máximos y mínimos especificados.

- *El ajuste de la calidad de la imagen sólo es posible en los modos de navegación, DVD, Vídeo CD y AUX.*
- *No se puede realizar si está conectado un sistema de navegación con la característica RGB.*

Almacenamiento de VISUAL EQ

Puede almacenar los ajustes realizados en "Ajuste del brillo de la imagen, matiz, profundidad, calidad de la imagen y contraste".

Elemento de configuración: USER PRESET
Opciones de configuración: P-1/P-2

1. Después de finalizar "Ajuste del brillo de la imagen, matiz, profundidad, calidad de la imagen y contraste" (página 40), toque [◀] o [▶] de USER PRESET y, a continuación, seleccione los números "P-1" o "P-2" predefinidos en los que se van a almacenar los ajustes.
2. Después de seleccionar un número predefinido, toque [MEMORY].
   El modo VISUAL EQ ajustado se almacena mediante las operaciones anteriores.

- *Si lo desea, puede recuperar en este punto el modo VISUAL EQ almacenado desde P-1 o P-2 de "Selección del modo VISUAL EQ (ajuste del fabricante)" (página 40).*

Descarga de datos

Descarga de los datos BACKGROUND

Puede descargar datos (del sitio Web de Alpine) en un disco CD-R/CD-RW (los datos se escribirán en la carpeta raíz) y guardarlos en el IVA-D100R/IVA-D100RB.
Para iniciar la descarga de BACKGROUND, acceda a la dirección URL que aparece a continuación y siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

http://www.alpine.com o http://www.alpine-europe.com o http://www.alpine.com.au

1 **Inserte el CD-R/CD-RW que contiene los datos que necesita.**
Se inicia la búsqueda de datos en el disco. Una vez concluida, aparece la pantalla de selección de archivos de Data Download.

2 **Pulse SETUP.**
Aparece la pantalla de selección SETUP.

3 **Toque [≫] de i-Personalize.**
La pantalla cambia al modo i-Personalize.

4 **Toque [≫] de DATA DOWNLOAD.**

5 **Toque [◀] o [▶] y, a continuación, seleccione P-1 o P-2.**
El papel tapiz seleccionado puede cambiarse.

6 **Toque [▲] o [▼] para seleccionar el archivo deseado.**

7 **Toque [MEMORY].**
Comenzará la descarga de datos.
Cuando la descarga finalice correctamente, se vuelve a la pantalla DATA DOWNLOAD.

8 **Si toca [RTN] volverá a la pantalla anterior.**

- *Si desea obtener más información acerca del procedimiento de descarga de datos, consulte el sitio Web de ALPINE.*
- *Si los datos descargados son nuevos, éstos sobrescribirán a los anteriores.*
- *Si quita el cable de alimentación de la batería, los datos descargados se memorizan.*
- *Puede recuperar un papel tapiz en "Cambio de las texturas de fondo" (página 38) o "Configuración automática de texturas de fondo" (página 38).*
- *Una vez concluida la descarga, saque el disco.*

Procesador de audio externo (opcional)

Cuando se conecta un procesador de audio externo a esta unidad, se puede manejar desde la propia unidad. Es posible que algunos procesadores de audio no puedan manejarse desde ella. En tal caso, manéjelos desde el dispositivo conectado. Las indicaciones siguientes se aplican cuando está conectada, por ejemplo, una unidad PXA-H700 o un PXA-H701.
Véanse también las instrucciones de funcionamiento del procesador de audio conectado.

- *Los ajustes o las configuraciones realizados en el procesador de audio conectado no pueden utilizarse correctamente desde esta unidad.*
- *Los ajustes de "Configuración de los altavoces", "Ajuste del control de sonido de graves" y "Ajustes del ecualizador gráfico" no están disponibles si el MRA-D550 está conectado. Además, si está conectado el MRA-F350, tampoco estará disponible el siguiente ajuste de "Configuración del modo MX". Asimismo, el contenido de la configuración difiere entre PXA-H700 y PXA-H701.*
- *Esta unidad no puede conectarse al PXA-H510 ni al PXA-H900.*

El freno de mano debe estar puesto para acceder a la pantalla del modo del procesador de audio. Si intenta acceder a esta pantalla mientras conduce, aparecerá la advertencia CAN'T OPERATE WHILE DRIVING (No es posible utilizar esta función mientras conduce).

Procedimiento de ajuste de sonido Dolby Surround

Realice los ajustes descritos a continuación para reproducir sonido Dolby Digital y DTS con una mayor calidad.

Procedimiento de ajuste

1 **Configuración de los altavoces (página 46)**
(Conexión y desconexión de los altavoces que desee utilizar, y ajuste de su respuesta)

⬇

2 **Ajuste de los niveles de los altavoces (página 47)**
(Ajuste del nivel de la señal de salida a los distintos altavoces)

⬇

3 **Mezcla de graves con el canal trasero (página 47)**
(Consecución de un sonido más suave en el asiento trasero mezclando las señales del audio delantero con las señales del altavoz trasero)

⬇

4 **Ajuste de la imagen acústica (página 46)**
(Ajuste de la imagen acústica para lograr un sonido como si el altavoz central estuviera justo enfrente del oyente)

⬇

5 **Consecución de un potente sonido de volumen elevado (página 47)**
(Consecución de un sonido de una potencia aún mayor, como el sonido de un cine)

⬇

6 **Ajuste del nivel del DVD (página 47)**
(Ajuste del volumen -nivel de señal- en los modos Dolby Digital, Pro Logic II, DTS y PCM)

⬇

7 **Almacenamiento de los ajustes en la memoria (página 47)**
(Almacenamiento de todos los ajustes y las configuraciones realizados en el IVA-D100R/ IVA-D100RB, no sólo los anteriores, en la memoria)

En caso de combinar los ajustes automáticos, etc.
Recomendamos realizar los ajustes automáticos antes de introducir los ajustes de Dolby Surround.

Configuración de los altavoces

1 **Verifique que el modo Defeat está desactivado (páginas 26, 27).**

2 **Pulse SETUP.**
Aparece la pantalla de selección SETUP.

3 **Toque [≫] de i-Personalize.**
La pantalla cambia al modo i-Personalize.

4 **Toque [≫] de A.PROCESSOR.**
Aparece la pantalla de lista A.PROC.

5 **Toque [≫] de SPEAKER SELECT.**
Aparece la pantalla SPEAKER SELECT.

6 **Ajuste el altavoz conectado tocando los botones [◀] o [▶] respectivamente.**

FRONT1:	OFF/FULL (gama completa)/TW (altavoz reforzador de agudos)
FRONT2:	OFF/ON
REAR:	OFF/ON
CENTER:	OFF/ON
SUBW.:	OFF/MONO/STEREO

7 **Toque [RTN] para volver a la pantalla anterior.**

- *Ponga en posición OFF el altavoz que no esté conectado.*
- *Los ajustes anteriores pueden realizarse incluso si el altavoz está en posición OFF en "Configuración de los altavoces" (página 46).*
- *Para utilizar el altavoz de subwoofer en MONO con un PXA-H700 o un PXA-H701 conectado, conecte el altavoz de subwoofer al terminal de salida de subwoofer del PXA-H700 o un PXA-H701.*

Configuración del modo MX del procesador de audio externo

Antes de llevar a cabo las operaciones siguientes, ajuste el modo MX (Media Xpander) del PXA-H700 a "AUTO" cuando el PXA-H700 esté conectado.

1 **Compruebe que el modo Defeat está desactivado y seleccione la fuente que desee ajustar.**

2 **Pulse SETUP.**
Aparece la pantalla de selección SETUP.

3 **Toque [≫] de i-Personalize.**
La pantalla cambia al modo i-Personalize.

4 **Toque [≫] de A.PROCESSOR.**
Aparece la pantalla de lista A.PROC.

5 **Seleccione ON u OFF de MX tocando [◀] o [▶] de MEDIA XPANDER.**

OFF: Desactiva el efecto MX de todas las fuentes de música.
ON: Activa el modo MX especificado.

6 Toque [≫] después de ajustarlo en ON.
Aparece la pantalla de configuración de Media Xpander.

7 Toque [◀] o [▶] del modo MX deseado.

- *Puede ajustarse el nivel de la fuente de música (como emisiones de radio y CD, excluyendo la banda de radio MW, LW).*

MX CD (OFF, CD MX 1 a 3)
El modo CD procesa una gran cantidad de datos. Dichos datos sirven para reproducir el sonido de forma limpia utilizando la cantidad de datos.

MX CMPM (OFF, CMPM MX 1 a 3)
Corrige la información omitida en el momento de la compresión. Reproduce un sonido equilibrado muy parecido al original.

MX FM (OFF, FM MX 1 a 3)
Hace que el sonido de las frecuencias medias y altas sea más claro, y reproduce un sonido bien equilibrado en todas las bandas.

MX DVD (OFF, MOVIE MX 1 a 2)
Reproduce la conversación de vídeo con mayor claridad.
(DVD MUSIC)
Este disco contiene una gran cantidad de datos como, por ejemplo, vídeos musicales. MX utiliza estos datos para reproducir el sonido con precisión.

MX AUX 1 a 3 (OFF, CMPM MX, MOVIE MX, MUSIC MX)
Seleccione el modo MX (CMPM, MUSIC o MOVIE) que corresponda al medio conectado.

8 Toque [RTN] para volver a la pantalla anterior.

- *El contenido de MX ajustado aquí se refleja en PXA-H700 o un PXA-H701.*
- *Cuando se selecciona OFF, el efecto MX de cada modo MX estará apagado.*
- *Cada fuente de música, como radio, CD y MP3, puede tener su propia configuración de MX.*
- *El modo MX no funciona cuando está ajustado en ON para radio MW, LW.*
- *MX CMPM se aplica a los formatos MP3/WMA y iPod.*
- *El ajuste MX se puede realizar sólo si hay una fuente seleccionada actualmente.*

Ajuste X-OVER

1 Compruebe que el modo Defeat está desactivado.

2 Pulse SETUP.
Aparece la pantalla de selección SETUP.

3 Toque [≫] de i-Personalize.
La pantalla cambia al modo i-Personalize.

4 Toque [≫] de A.PROCESSOR.
Aparece la pantalla de lista A.PROC.

5 Toque [◀] o [▶] de X-OVER para seleccionar L/R o L+R.

L/R: se pueden establecer distintos valores de ajuste para los canales izquierdo y derecho.
L+R: se fijan los mismos valores de ajuste para el canal izquierdo y el derecho.

6 Toque [≫] de X-OVER.

7 Toque [≫] en el altavoz que se va a ajustar.
La pantalla cambia a la pantalla de X-OVER que se va a ajustar.

8 Ajuste el modo Crossover según sus preferencias.

Selección de la frecuencia de corte
Toque [◀] o [▶] de FREQ. y, a continuación, seleccione la frecuencia de corte (punto de Crossover).
El ancho de banda ajustable difiere según el canal (altavoz).

Ajuste del nivel
Toque [◀] o [▶] de LEVEL y ajuste el nivel de HPF o LPF.

Ajuste de la inclinación
Toque [◀] o [▶] de SLOPE y ajuste la inclinación de HPF o LPF.

9 Toque [RTN] para volver a la pantalla anterior.

- *Cuando haya puesto un altavoz en el modo "OFF", no podrá ajustar X-OVER para tal altavoz. Consulte el apartado "Configuración de los altavoces" (página 42).*
- *Compruebe las frecuencias de lectura de los altavoces conectados antes de realizar el ajuste.*
- *A fin de proteger los altavoces, no hay ninguna opción OFF para el filtro de paso bajo del subwoofer (la inclinación es la misma).*
- *El filtro H.P.F. no puede desactivarse (inclinación OFF) si el ajuste del altavoz reforzador de agudos se ha establecido para FRONT1. Por otro lado, sólo puede ajustarse el subwoofer si STEREO está seleccionado.*

Ajuste de la corrección manual de tiempo (TCR)

Debido a las condiciones específicas del interior del vehículo, puede haber grandes diferencias en las distancias entre los distintos altavoces y la posición de audición. Usted mismo puede calcular los valores de corrección óptimos y eliminar el error de tiempo en la posición de audición mediante esta función.

1 Compruebe que el modo Defeat está desactivado.

2 Siéntese en la posición de audición (por ejemplo, la posición del conductor) y mida la distancia (en metros) que hay entre su cabeza y los distintos altavoces.

3 Calcule la diferencia de distancia entre el altavoz más alejado y los demás.

L = (distancia del altavoz más alejado)
– (distancia de los demás altavoces)

4 Divida las distancias calculadas de los distintos altavoces por la velocidad del sonido (343 m/s a una temperatura de 20°C).

Este valor es el valor de la corrección de tiempo de los distintos altavoces.

Ejemplos concretos

Cálculo del valor de la corrección de tiempo del altavoz delantero izquierdo en el diagrama siguiente.

Condiciones:

Distancia entre el altavoz más alejado y la posición de audición:

2,25 m (88-3/4")

Distancia entre el altavoz delantero izquierdo y la posición de audición:

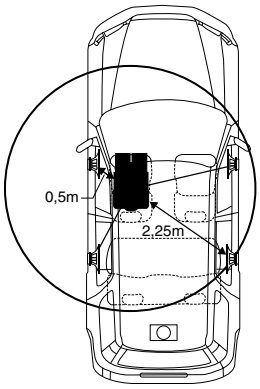
0,5 m (20")

Cálculo:

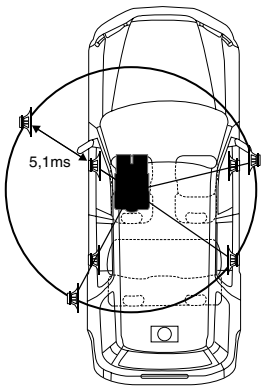
L = 2,25 m (88-3/4") – 0,5 m (20")= 1,75 m (68-3/4")

Tiempo de compensación = 1,75 ÷ 343 x 1.000 = 5,1 (ms)

En otras palabras, al fijar 5,1 (ms) como valor de corrección de tiempo se establece una distancia virtual equivalente a la distancia del altavoz más alejado.



El sonido es desigual ya que la distancia entre la posición de audición y los distintos altavoces es distinta.
La diferencia de distancia entre el altavoz delantero izquierdo y el trasero derecho es de 1,75 metros (68-3/4").



La corrección del tiempo elimina la diferencia entre el tiempo necesario para que el sonido procedente de los distintos altavoces llegue a la posición de audición.
Al ajustar la corrección del tiempo del altavoz delantero izquierdo a 5,1 ms, resulta posible coordinar la distancia de la posición de audición hasta el altavoz.

5 Pulse SETUP.

Aparece la pantalla de selección SETUP.

6 Toque [≫] de i-Personalize.

La pantalla cambia al modo i-Personalize.

7 Toque [≫] de A.PROCESSOR.

Aparece la pantalla de lista A.PROC.

8 Toque [◀] o [▶] de T.CORR.

Seleccione L/R o L+R.

L/R: se pueden establecer distintos valores de ajuste para los canales izquierdo y derecho.

L+R: se fijan los mismos valores de ajuste para el canal izquierdo y el derecho.

9 Toque [≫] de T.CORR.

Aparece la pantalla de ajuste de T.CORR.

10 Ajuste el valor de corrección de tiempo (0,0 - 20,0 ms) del altavoz que desee tocando [◀] o [▶] correspondiente. (1 paso = 0,05 ms)

11 Toque [RTN] para volver a la pantalla anterior.

- *Cuando haya puesto un altavoz en el modo "OFF", no podrá ajustar el TCR para tal altavoz. Consulte el apartado "Configuración de los altavoces" (página 42).*
- *El valor de ajuste de FRONT 2 (altavoces) que se ajusta en la corrección de tiempo también se aplica a los altavoces delanteros en "Ajuste de enfoque de graves" (página 46).*
- *El ajuste (AUTO TCR) no puede realizarse automáticamente en esta unidad.*

Cambio de fase

1 Compruebe que el modo Defeat está desconectado (páginas 26, 27).

2 Pulse SETUP.

Aparece la pantalla de selección SETUP.

3 Toque [≫] de i-Personalize.

La pantalla cambia al modo i-Personalize.

4 Toque [≫] de A.PROCESSOR.

Aparece la pantalla de lista A.PROC.

5 Toque [≫] de PHASE.

Aparece la pantalla de ajuste PHASE.

6 Cambie la fase (0° o 180°) tocando [◀] o [▶] del altavoz que desee.

7 Toque [RTN] para volver a la pantalla anterior.

Ajustes del ecualizador gráfico

El ecualizador gráfico le permite modificar el sonido utilizando 31 bandas para cada uno de los altavoces delanteros (izquierdo y derecho), traseros (izquierdo y derecho) y central. Hay 10 bandas adicionales para el subwoofer. Ello le permite personalizar el sonido a su propio gusto.

1 Compruebe que el modo Defeat está desconectado.

2 Pulse SETUP.

Aparece la pantalla de selección SETUP.

3 Toque [≫] de i-Personalize.

La pantalla cambia al modo i-Personalize.

4 Toque [≫] de A.PROCESSOR.

Aparece la pantalla de lista A.PROC.

5 Seleccione L/R u L+R tocando [◀] o [▶] de G-EQ.

L/R: se pueden establecer distintos valores de ajuste para los canales izquierdo y derecho.

L+R: se fijan los mismos valores de ajuste para el canal izquierdo y el derecho.

Cuando se ajusta EQ paramétrico, esta configuración estará desactivada.

6 Toque [≫] de G-EQ.
Aparece la pantalla de lista G-EQ.

7 Toque [≫] del altavoz que desee (canal).
Aparece la pantalla de ajuste G-EQ.

8 Ajuste el modo G-EQ según sus preferencias.

Ajuste del nivel

Toque [◀] o [▶] en la frecuencia deseada para ajustar el nivel.

9 Toque [RTN] para volver a la pantalla anterior.

- *Cuando haya puesto un altavoz en el modo "OFF", no podrá ajustar el ecualizador gráfico para tal altavoz. Consulte el apartado "Configuración de los altavoces" (página 42).*
- *Compruebe las gamas de frecuencia reproducibles de los altavoces conectados antes de realizar los ajustes del ecualizador. Si la gama de frecuencia reproducible del altavoz se sitúa entre 55 Hz y 30 kHz, por ejemplo, el ajuste de la banda de 40 Hz o de 20 Hz no tiene efecto alguno. Además, es posible que los altavoces se sobrecarguen y sufran daños.*
- *Cuando se ajusta el ecualizador gráfico, el ajuste del ecualizador paramétrico no tiene ningún efecto.*

Ajustes del ecualizador paramétrico

Las bandas de frecuencia del ecualizador gráfico son fijas. Ello hace que resulte muy difícil corregir valles y picos no deseados a frecuencias concretas. La frecuencia central del ecualizador paramétrico puede ajustarse a dichas frecuencias concretas. A continuación, se ajustan el ancho de banda (Q) y el nivel, de manera independiente, para realizar las correcciones necesarias. La función del ecualizador paramétrico es una herramienta avanzada para los apasionados de la música.

1 Compruebe que el modo Defeat está desactivado.

2 Pulse SETUP.
Aparece la pantalla de selección SETUP.

3 Toque [≫] de i-Personalize.
La pantalla cambia al modo i-Personalize.

4 Toque [≫] de A.PROCESSOR.
Aparece la pantalla de lista A.PROC.

5 Seleccione L/R u L+R tocando [◀] o [▶] de P-EQ.

L/R: se pueden establecer distintos valores de ajuste para los canales izquierdo y derecho.

L+R: se fijan los mismos valores de ajuste para el canal izquierdo y el derecho.

Cuando se ajusta EQ gráfico, esta configuración estará desactivada.

6 Toque [≫] de P-EQ.
Aparece la pantalla de lista P-EQ.

7 Toque [≫] del altavoz que desee (canal).
Aparece la pantalla de ajuste P-EQ.

8 Ajuste el modo P-EQ según sus preferencias.

Selección de la banda

Toque [◀] o [▶] de BAND.
Seleccione la banda que desee.

Ajuste de la frecuencia

Toque [◀] o [▶] de FREQ. y ajuste la frecuencia de la banda seleccionada.

Ajuste del nivel

Toque [◀] o [▶] de LEVEL y ajuste el nivel de la banda seleccionada.

Ajuste del ancho de banda

Toque [◀] o [▶] de Q.
Seleccione el ancho de banda.

9 Toque [RTN] para volver a la pantalla anterior.

- *Cuando haya puesto un altavoz en el modo "OFF", no podrá ajustar el ecualizador paramétrico para tal altavoz. Consulte el apartado "Configuración de los altavoces" (página 42).*
- *No se pueden ajustar las frecuencias de bandas adyacentes en 7 pasos.*
- *Compruebe las gamas de frecuencia reproducibles de los altavoces conectados antes de realizar los ajustes del ecualizador. Si la gama de frecuencia reproducible del altavoz se sitúa entre 55 Hz y 30 kHz, por ejemplo, el ajuste de la banda de 40 Hz o de 20 Hz no tiene efecto alguno. Además, es posible que los altavoces se sobrecarguen y sufran daños.*
- *Cuando se ajusta el ecualizador paramétrico, el ajuste del ecualizador gráfico no tiene ningún efecto.*

Ajuste del control de sonido de graves

1 Compruebe que el modo Defeat está desconectado.

2 Pulse SETUP.
Aparece la pantalla de selección SETUP.

3 Toque [≫] de i-Personalize.
La pantalla cambia al modo i-Personalize.

4 Toque [≫] de A.PROCESSOR.
Aparece la pantalla de lista A.PROC.

5 Toque [≫] de BASS SOUND CONT.
Aparece la pantalla Bass Sound Cont. (control de sonido de graves).

Ajuste del compresor de graves

Puede ajustar el sonido de frecuencias bajas del modo que desee.

6 Toque [◀] o [▶] de BASS COMP. para seleccionar el modo que desee.
El sonido de graves se incrementa más a medida que el modo cambia por este orden a MODE1 → 2 → 3, lo que le permite disfrutar de bajas frecuencias más intensas. Seleccione OFF cuando no sea necesario el ajuste.

Toque [RTN] para volver a la pantalla anterior.

Ajuste de enfoque de graves

Si utiliza el número de pasos especificado (diferencia de tiempo), podrá ajustar una diferencia de tiempo entre los altavoces delanteros-traseros/ izquierdos-derechos. Es decir, le permite realizar la corrección de tiempo según sus preferencias. La corrección de tiempo audible puede establecerse con un retraso inicial de 0,05 ms para cada uno de los 0 a 400 pasos.

6 Ajuste el número de retraso en la parte delantera y trasera, y en la parte derecha e izquierda del altavoz que desee tocando [◀] o [▶] correspondiente.

- *En la corrección de tiempo se aplica cualquier ajuste del enfoque de graves.*
- *Toque **[RTN]** para volver a la pantalla anterior.*

Configuración de los altavoces

El PXA-H700 o PXA-H701 puede configurarse de acuerdo con la gama de frecuencia reproducible de sus altavoces.
Compruebe la gama de frecuencia reproducible de sus altavoces (a excepción del subwoofer) antes de realizar esta operación para verificar si los altavoces pueden reproducir frecuencias bajas (de unos 80 Hz o inferiores).

- *Evite detener la reproducción, ponerla en estado de pausa, cambiar el disco, intercalar pistas, adelantar la reproducción o cambiar el canal de audio de esta unidad mientras realiza este ajuste. El ajuste se cancela si se conecta el modo Decode (Descodificar).*

1 Verifique que el modo Defeat está desactivado (páginas 26, 27).

2 Pulse SETUP.
Aparece la pantalla de selección SETUP.

3 Toque [≫] de i-Personalize.
La pantalla cambia al modo i-Personalize.

4 Toque [≫] de A.PROCESSOR.
Aparece la pantalla de lista A.PROC.

5 Toque [≫] de SPEAKER SETUP.
Aparece la pantalla de ajuste de SPEAKER SETUP.

6 Seleccione la característica del altavoz tocando [◀] o [▶] del ajuste de altavoz que desee.

OFF*1: cuando no hay ningún altavoz seleccionado.
SMALL: cuando está conectado un altavoz que no puede reproducir frecuencias bajas (80 Hz o menos).
LARGE*2: cuando está conectado un altavoz que puede reproducir frecuencias altas (80 Hz o menos).

*1 No es posible ajustar los altavoces delanteros en "OFF".
*2 Si los altavoces delanteros están ajustados en "SMALL", los altavoces traseros y central no pueden ajustarse en "LARGE".

- *Si el altavoz central está en posición "OFF" (desconectado), las señales de audio del canal central se agregan a la salida de señales de audio de los altavoces delanteros.*
- *El subwoofer sólo se puede ajustar en ON/OFF.*
- *Si el altavoz central está en posición "OFF" (desconectado), las señales de audio del canal central se agregan a la salida de señales de audio de los altavoces delanteros.*
- *Si ajusta la respuesta del altavoz en "OFF", ajuste también la configuración del altavoz en "OFF". (página 42)*
- *Lleve a cabo la configuración en todos los altavoces ("delantero", "central", "trasero" y "Subwoofer"). Si no lo hace, es posible que el sonido no esté equilibrado.*
- *Si el altavoz central está ajustado en "OFF", la configuración no tiene efecto alguno aunque se ajuste el central con esta función.*
- *Con el cambio de los ajustes de cada altavoz, podría ocurrir un cambio en la salida de los otros altavoces debido a los requisitos de ajuste.*
- *Cuando utilice PRO LOGIC II, si el altavoz trasero está ajustado a "LARGE", no habrá salida desde el subwoofer.*

Ajuste de Dolby Digital

1 Compruebe que el modo Defeat está desactivado.

2 Pulse SETUP.
Aparece la pantalla de selección SETUP.

3 Toque [≫] de i-Personalize.
La pantalla cambia al modo i-Personalize.

4 Toque [≫] de A.PROCESSOR.
Aparece la pantalla de lista A.PROC.

5 Toque [≫] de MULTI CH SETUP.
Aparecerá la pantalla de MULTI CH SETUP.
Ajuste como desee los distintos elementos.

Ajuste de la imagen acústica (BI-PHANTOM)

En la mayoría de las instalaciones, el altavoz central debe colocarse directamente entre el acompañante y el conductor. Esta función permite que la información del canal central se distribuya a los altavoces izquierdo y derecho. Ello crea una imagen acústica que simula la existencia de un altavoz central directamente enfrente de cada oyente. Si se ajusta la anchura central en PL II MUSIC (consulte "Utilización del modo Pro Logic II", página 48), esa función no tiene eficacia alguna.

- *Evite detener la reproducción, ponerla en estado de pausa, cambiar el disco, intercalar pistas, adelantar la reproducción o cambiar el canal de audio de esta unidad mientras realiza este ajuste. El ajuste se cancela si se conecta el modo Decode.*

  Toque [◀] o [▶] de BI-PHANTOM para ajustar el nivel.
  Se puede ajustar el nivel dentro de la gama de -5 a +5. Cuanto mayor es el nivel, más se mueve hacia los lados la posición del altavoz central.
  La función BI-PHANTOM se desconecta tocando [OFF].

- *Este ajuste no tiene eficacia alguna cuando el altavoz central está ajustado en SMALL o LARGE en los ajustes de la configuración del altavoz.*
- *Este ajuste no tiene eficacia si el altavoz está ajustado en CENTER OFF en "Configuración de los altavoces" (página 42).*

Mezcla de graves con el canal trasero (REAR MIX)

Esta función mezcla las señales de audio del canal delantero con la salida de señales de audio de los altavoces traseros, mejorando así el sonido en el asiento trasero del vehículo.

- *Evite detener la reproducción, ponerla en estado de pausa, cambiar el disco, intercalar pistas, adelantar la reproducción o cambiar el canal de audio de esta unidad mientras realiza este ajuste. El ajuste se cancela si se conecta el modo Decode.*

  Toque [◀] o [▶] de REAR MIX para ajustar el nivel.
  Se puede ajustar el nivel en cinco pasos: -6, -3, 0, +3 y +6.
  Cuanto mayor es el nivel, mayor es el sonido de los graves que sale de los altavoces traseros. (El efecto varía según el software (DVD, etc.).)
  La función REAR MIX se desconecta tocando [OFF].

- *Este ajuste no tiene eficacia alguna cuando la configuración del altavoz trasero está ajustada en "OFF".*
- *En el caso de las señales PCM lineales, la voz sale del altavoz trasero independientemente de la configuración de REAR FILL y REAR MIX.*

Consecución de un potente sonido de volumen elevado (LISTENING MODE)

Con Dolby Digital, la gama dinámica se comprime para que se pueda alcanzar un sonido potente a niveles regulares de volumen. Esta compresión se puede cancelar para lograr un volumen enérgico con una potencia todavía mayor, como el sonido en un cine.
Esta función sólo puede utilizarse en el modo Dolby Digital.

Toque [◀] o [▶] de LISTENING MODE para seleccionar STD o MAX.

STD: para sonido potente a niveles de volumen regulares

MAX.: para sonido potente a niveles de volumen altos

- *Mantenga el volumen a un nivel en el que todavía pueda escucharse el sonido fuera del vehículo.*

Ajuste de los niveles de los altavoces (OUTPUT LEVEL)

Los tonos de prueba ayudan a realizar los ajustes de volumen de los distintos altavoces. Cuando los niveles son iguales, se puede percibir una fuerte sensación de presencia de los distintos altavoces en la posición del oyente.

- *Evite detener la reproducción, ponerla en estado de pausa, cambiar el disco, intercalar pistas, adelantar la reproducción o cambiar el canal de audio de esta unidad mientras realiza este ajuste. El ajuste se cancela si se conecta el modo Decode.*

  1 Toque [AUTO] de OUTPUT LEVEL.
  La salida del tono de prueba se repite para cada uno de los distintos canales de los altavoces. Se repiten en el orden que aparece a continuación.
  Si no se realiza ninguna operación durante 2 segundos, el canal pasa al canal siguiente.
  Left (izquierdo) → Center (central) → Right (derecho) → Right Surround (sonido envolvente derecho) → Left surround (sonido envolvente izquierdo) → Left (izquierdo)

  2 Mientras se emite el tono de prueba de los altavoces, toque [◀] o [▶] de OUTPUT LEVEL para equilibrar la salida de todos los altavoces.

  - La gama de ajustes de los distintos altavoces es –10 dB - +10 dB.
  - Realice el ajuste sobre la base de los altavoces delanteros.

- *Si un altavoz está apagado (modo Off), no puede ajustarse el nivel del altavoz.*
  Consulte el apartado "Configuración de los altavoces" (página 46).

Ajuste del nivel del DVD

Se puede ajustar el volumen (nivel de señal) de los modos Dolby Digital, Dolby PL II, DTS y PCM.

- *Evite detener la reproducción, ponerla en estado de pausa, cambiar el disco, intercalar pistas, adelantar la reproducción o cambiar el canal de audio de esta unidad mientras realiza este ajuste. El ajuste se cancela si se conecta el modo Decode.*

1 Compruebe que el modo Defeat está desactivado.

2 Pulse SETUP.
Aparece la pantalla de selección SETUP.

3 Toque [≫] de i-Personalize.
La pantalla cambia al modo i-Personalize.

4 Toque [≫] de A.PROCESSOR.
Aparece la pantalla de lista A.PROC.

5 Toque [≫] de DVD LEVEL.
Aparece la pantalla de lista DVD LEVEL.

6 Ajuste el nivel tocando [◀] o [▶] del modo de ajuste que desee.
Se puede ajustar el nivel dentro de la gama -5 a +5.

Almacenamiento de los ajustes en la memoria

Es posible guardar el contenido de los ajustes o de la configuración. El contenido que se puede guardar varía en función del procesador de audio utilizado.

1 Compruebe que el modo Defeat está desactivado.

2 Pulse SETUP.
Aparece la pantalla de selección SETUP.

3 Toque [≫] de i-Personalize.
La pantalla cambia al modo i-Personalize.

4 Toque [≫] de A.PROCESSOR.
Aparece la pantalla de lista A.PROC.

5 Toque [◀] o [▶] de USER PRESET para seleccionar cualquier otro de los botones predefinidos (de P-1 a P-6).

6 Toque [MEMORY].
El contenido del ajuste queda guardado.

- *El contenido guardado no se borrará ni siquiera cuando se desconecte el cable de alimentación.*

Recuperación de la memoria de ajustes definidos

1 Compruebe que el modo Defeat está desactivado.

2 Pulse SETUP.
Aparece la pantalla de selección SETUP.

3 Toque [≫] de i-Personalize.
La pantalla cambia al modo i-Personalize.

4 Toque [◀] o [▶] de A.PROCESSOR para seleccionar cualquier otro de los botones predefinidos (de P-1 a P-6).

- *La recuperación de la memoria tarda unos instantes.*

Utilización del modo Pro Logic II

Se puede realizar el procesamiento Pro Logic en las señales de música registradas en dos canales para lograr sonido envolvente Dolby Pro Logic II. Para las señales Dolby Digital y DTS de dos canales, existe también una función "REAR FILL" (relleno trasero) para la salida de las señales desde el canal delantero hasta el canal trasero.

1 Verifique que el modo Defeat está desactivado (páginas 26, 27).

2 Pulse SETUP.
Aparece la pantalla de selección SETUP.

3 Toque [≫] de i-Personalize.
La pantalla cambia al modo i-Personalize.

4 Toque [≫] de A.PROCESSOR.
Aparece la pantalla de lista A.PROC.

5 Toque [≫] de DOLBY PLII/REAR FILL.
Aparece la pantalla de ajuste de DOLBY PLII/REAR.

6 Toque [◀] o [▶] de DOLBY PLII/REAR para seleccionar el modo que desee.

PL II MOVIE: Adapta los espectáculos y todos los programas de televisión codificados a Dolby Surround. Mejora la directividad del campo de sonido prácticamente hasta un sonido diferenciado del canal 5.1.

PL II MUSIC: Se puede utilizar para todas las grabaciones estéreo y crea un campo de sonido ancho y profundo.

OFF: Desactiva la función DOLBY PL II.

Si está seleccionado PL II MUSIC, se puede ajustar la anchura central mediante las operaciones siguientes.

Esta función ofrece la posición vocal óptima ajustando la posición del canal central entre el altavoz central y el altavoz izq./der. (Los ajustes introducidos en "Ajuste de la imagen acústica (BI-PHANTOM)" (página 46) no tienen ningún efecto mientras está activada esta función.)

Toque [◀] o [▶] de CENTER WIDTH CONT para ajustar el nivel.
Se puede ajustar el nivel entre 0 y 7. Cuando se incrementa el nivel, la posición del canal central se mueve a ambos lados desde la posición del altavoz central.
Toque [OFF] de CENTER WIDTH CONT para desactivar el control de ancho central.

- *Este ajuste no tiene eficacia alguna cuando el altavoz central está ajustado en SMALL o LARGE en la configuración del altavoz.*
- *Función "REAR FILL":*
  en función de las señales de entrada, es posible que el sonido sólo salga de los altavoces delanteros. En tal caso, se puede utilizar la función "REAR FILL" para que la señal también salga de los altavoces traseros.
- *Evite detener la reproducción, ponerla en estado de pausa, cambiar el disco, intercalar pistas, adelantar la reproducción o cambiar el canal de audio de esta unidad mientras realiza este ajuste. El ajuste se cancela si se conecta el modo Decode.*
- *Este ajuste no tiene eficacia si el altavoz está ajustado en CENTER OFF en "Configuración de los altavoces" (página 42).*
- *Esta función sólo puede utilizarse con señales de dos canales. Esta operación no tiene eficacia alguna cuando entran señales Dolby Digital o DTS de canal 5.1.*
- *Si se ajusta REAR FILL cuando REAR MIX está conectado (posición ON), el sonido no cambia en el ajuste REAR FILL porque REAR MIX tiene prioridad en la decodificación de doble canal que no sea PCM lineal.*
- *En el caso de las señales PCM lineales, la voz sale del altavoz trasero independientemente de la configuración de REAR FILL y REAR MIX.*
- *Si toca **[RTN]** volverá a la pantalla anterior.*

Configuración de PCM lineal

Al reproducir discos grabados en PCM lineal, se puede ajustar la salida a 2 o 3 canales.

1 Compruebe que el modo Defeat está desactivado.

2 Pulse SETUP.
Aparece la pantalla de selección SETUP.

3 Toque [≫] de i-Personalize.
La pantalla cambia al modo i-Personalize.

4 Toque [≫] de A.PROCESSOR.
Aparece la pantalla de lista A.PROC.

5 Toque [◀] o [▶] de PCM MODE para seleccionar 2 CH o 3 CH.

2CH: salida de 2 canales (izq./der.)
3CH: salida de 3 canales (izq./der./central)

- *Este ajuste no tiene eficacia si el altavoz está ajustado en CENTER OFF en "Configuración de los altavoces" (página 42).*

Sistema de navegación (opcional)

Cambio de la pantalla de navegación (opcional)

Si se conecta un sistema de navegación Alpine opcional a los modelos IVA-D100R/IVA-D100RB, se podrá mostrar la pantalla de navegación en esta unidad.

1 **Pulse SOURCE/POWER.**
Aparece la pantalla de selección de fuente.

2 **Toque [▶] de NAV.**
Aparece la pantalla de navegación.
Esta operación se lleva a cabo mediante el mando a distancia de navegación suministrado.
Para obtener más información sobre la operación de navegación, consulte Manual de operación del navegador.

- *Mientras se selecciona el modo de selección de navegación en "Ajuste del botón VISUAL" (página 37), el modo de navegación se activará directamente.*
- *Si no aparece en pantalla el menú de modo de navegación, active NAV. IN según el procedimiento descrito en "Configuración del modo de navegación" (página 36).*
- *Cuando se activa el sistema de navegación, entra en funcionamiento la navegación por audio y visual.*

Dispositivo auxiliar (opcional)

Manejo de dispositivos auxiliares (opcional)

Para manejar los dispositivos conectados a los terminales AUX del panel posterior del IVA-D100R/IVA-D100RB, siga el procedimiento descrito a continuación.

⚠ ADVERTENCIA
Es peligroso que el conductor mire la TV o vídeo mientras conduce el vehículo. Podría distraer su atención y provocar un accidente.

Instale correctamente el IVA-D100R/IVA-D100RB de forma que el conductor no pueda ver la TV o vídeo a menos que el vehículo esté detenido y el freno de mano echado.

Si el IVA-D100R/IVA-D100RB no se instala correctamente, el conductor podrá ver la TV o el vídeo mientas conduce y su atención quedará perturbada, lo que puede provocar un accidente. El conductor y otras personas pueden resultar gravemente heridos.

- *Si intenta activar el dispositivo auxiliar mientras conduce, se mostrará en la pantalla la advertencia PICTURE OFF FOR YOUR SAFETY (pantalla desactivada por su seguridad).*

1 **Con el vehículo aparcado pulse SOURCE/POWER.**
Aparece la pantalla de selección de fuente.

2 **Toque [▶] en AUX*.**
Aparece la pantalla de introducción externa.

3 **Toque [N/P] para cambiar la entrada de vídeo.**

** Aparecerá el nombre dado a la fuente en "Configuración del modo AUX" en la página 37.*

- *Si el modo AUX no aparece en el menú principal, configure AUX IN como ON mediante el procedimiento descrito en "Configuración del modo AUX" (página 37).*
- *El ajuste de cambio NTSC/PAL, que ha establecido en esta sección, puede utilizarse de la misma forma en "Cambio de la señal de entrada visual" en la página 37.*
- *El modo de visualización cambia si toca **[WIDE]**.*
  Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte "Cambio del modo de visualización" en la página 28.
- *Si se conecta el KCA-410C, la entrada AUX del KCA-410C sólo se podrá utilizar en MODO DE INTERRUPCIÓN. Para obtener más detalles, consulte el manual de operación del KCA-410C.*

Funcionamiento del TUE-T200DVB (opcional)

Utilización del TUE-T200DVB (opcional)

Funciona si el TUE-T200DVB opcional está conectado.
Si DVB-T está seleccionado en "Configuración del modo AUX" (página 37), la fuente aparecerá en la pantalla de selección de la fuente.

1 **Con el vehículo aparcado pulse SOURCE/POWER.**
Aparece la pantalla de selección de fuente.

2 **Toque [▶] de DVB-T.**
Aparecerá la pantalla DVB-T.

3 **Lleve a cabo la operación que desee.**

Subir/bajar número de canal o subir/bajar número de canal favorito

1 **Toque [TUNE] para poder cambiar el canal o el canal favorito.**
Toque [◀ CH] o [CH ▶] para subir y bajar el número del canal.
Toque [◀ FAV] o [FAV ▶] para subir y bajar el número del canal favorito.

Acceso a la pantalla de menú principal

1 **Toque [MENU] para acceder a la pantalla de menú principal.**

Acceso al modo de funciones de menú

1 **Toque [MENU CONT] para acceder al modo de funciones de menú.**

Cambio de la fuente

1 **Toque [BAND].**
La fuente cambiará cada vez que realice la acción.

Acceso a la guía electrónica de programas (EPG)

1 **Toque [EPG] para acceder a la guía electrónica de programas.**

Modo de barrido

1 **Toque [PAGE1/2].**
Aparece la guía de funciones.

2 **Toque [A.MEMO] para iniciar el proceso de barrido automático.**

- *Para obtener más información, consulte el Manual de operación del TUE-T200DVB que se vende por separado.*
- *Si DVB-T está seleccionado en "Configuración del modo AUX" (página 37), la fuente se mostrará en la pantalla de selección trasera.*

Cambiador (opcional)

Control del cambiador de CD (opcional)

Es posible conectar un cambiador opcional de 6 ó 12 CD al IVA-D100R/IVA-D100RB si se trata de un dispositivo compatible con Ai-NET. Si tiene un cambiador de CD conectado a la entrada Ai-NET del IVA-D100R/IVA-D100RB, podrá controlar dicho cambiador de CD desde el IVA-D100R/IVA-D100RB.
Si el cambiador es compatible con MP3, podrá reproducir en el IVA-D100R/IVA-D100RB discos CD-ROM, CD-R y CD-RW que contengan archivos MP3.

Mediante el uso del KCA-410C (terminal de enlace versátil) podrá utilizar el IVA-D100R/IVA-D100RB para controlar varios cambiadores. Consulte el apartado Selección de cambiador múltiple (se explica en página 51) para obtener información sobre la selección de cambiadores de CD.

1 Pulse SOURCE/POWER.

2 Toque [▶] de CD CHANGER.
La pantalla cambia a modo de cambiador de CD.

Si se ha conectado un cambiador de CD de 6 discos;

1 Toque [PAGE1/2]*.
La pantalla de la guía de funciones cambia.

* *Cuando está conectado un cambiador de CD compatible con MP3 o un cambiador de DVD, toque varias veces hasta que aparezca el número del disco.*

2 Toque cualquiera de los botones de selección de [D-1] a [D-6].
Con DISC 1 a DISC 6 se seleccionan los discos del primero al sexto.

Si se ha conectado un cambiador de CD compatible con MP3;

1 Toque [PAGE1/3] dos veces para cambiar la pantalla de la guía de funciones.
2 Toque cualquiera de los botones de selección de [D-1] a [D-6].
Con DISC 1 a DISC 6 se seleccionan los discos del primero al sexto.

Si se ha conectado un cambiador de CD de 12 discos;

Para seleccionar los discos 1 al 6, el procedimiento es el mismo que en el caso del cambiador de 6 discos.
Toque [PAGE1/3] dos veces para seleccionar los discos 7 al 12.
La pantalla de la guía de funciones cambia de forma que D-7 a D-12 representan los números de disco del 7 al 12.

- *Después de seleccionar el disco deseado, podrá manejarlo de la misma forma que el reproductor de CD. Para obtener información más detallada, consulte el apartado CD/MP3/WMA.*
- *Si se conecta un cambiador de CD compatible con MP3, la unidad podrá reproducir discos que contengan tanto datos de audio como datos MP3.*
- *El cambiador de DVD (opcional) también puede controlarse desde el IVA-D100R/IVA-D100RB, como en el caso del cambiador de CD.*

Selección de cambiador múltiple (opcional)

Mediante el dispositivo KCA-410C (Versatile Link Terminal, terminal de enlace versátil) es posible conectar dos cambiadores de CD.

1 En el modo de cambiador, toque [CHG SEL] o pulse BAND en la unidad para seleccionar el cambiador siguiente (sólo para los cambiadores de CD conectados).

2 Para el manejo del cambiador seleccionado, consulte el apartado “CD/MP3/WMA”.

iPod® (opcional)

Es posible manejar un iPod® desde el IVA-D100R/IVA-D100RB conectándolo a un adaptador opcional de Alpine (KCA-420i). Mientras esté conectado al IVA-D100R/IVA-D100RB a través del KCA-420i, ya no se podrá realizar ninguna operación desde el iPod.

- *Para obtener más información, consulte el Manual de usuario del adaptador conectado (KCA-420i).*
- *Para cada función, consulte la documentación del reproductor iPod.*

Acerca de los iPod que pueden utilizarse en esta unidad

- La unidad sólo puede utilizarse con iPod de tercera generación o posteriores, con iPod Photo, iPod Mini o iPod Nano. No obstante, no podemos garantizar la compatibilidad con futuras versiones de iPod.
- Los iPod con rueda táctil o de desplazamiento sin base de conexión no se pueden conectar a la unidad.
- La unidad puede utilizarse con las siguientes versiones de iPod. No se garantiza un funcionamiento correcto con versiones anteriores.

  iPod de tercera generación: versión 2.3
  iPod de cuarta generación: versión 3.0.2
  iPod Photo: versión 1.1
  iPod Mini: versión 1.3
  iPod Nano: versión 1.0

- La unidad no se puede utilizar con versiones de software anteriores a "2005-02-22". Para obtener más información sobre la actualización del software de iPod, consulte el manual de instrucciones del iPod.

Reproducción

1 Pulse SOURCE/POWER.
Aparece la pantalla de selección de la fuente.

2 Toque [▶] de iPod.
Se muestra la pantalla del modo de iPod.

3 Toque [I◀◀] o [▶▶I] para seleccionar la canción deseada.

Para volver al principio de la canción actual:
Toque [I◀◀].

Retroceso rápido:
Mantenga tocado [I◀◀].

Para avanzar al principio de la siguiente canción:
Toque [▶▶I].

Avance rápido:
Mantenga tocado [▶▶I].

4 Para detener temporalmente la reproducción, toque [▶/II].
Si vuelve a pulsar tocar [▶/II] se reanudará la reproducción.

- *Si se está reproduciendo una canción en el iPod cuando se conecta al IVA-D100R/IVA-D100RB, la reproducción continuará tras la conexión.*
- *Si utiliza el iPod con un cambiador, debe utilizar el terminal de enlace versátil (Versatile Link Terminal - KCA-410C). En este caso, toque [CHG SEL] en la pantalla principal del modo de iPod para seleccionar el modo de cambiador correspondiente al iPod.*
- *Si el nombre del artista, álbum o canción creado en iTunes tiene demasiados caracteres, es posible que no se reproduzcan las canciones cuando estén conectadas al IVA-D100R/IVA-D100RB. Por tanto, se recomienda un máximo de 250 caracteres. El número máximo de caracteres de la unidad principal es 128 (128 bytes).*
- *Es posible que algunos caracteres no se visualicen correctamente.*
- *El mensaje "NO SUPPORT" aparece si la información de texto no es compatible con el IVA-D100R/IVA-D100RB.*

Búsqueda de la canción deseada

Un iPod puede contener cientos de canciones. Si las organiza en listas de reproducción, el IVA-D100R/IVA-D100RB puede utilizarlas para facilitar la búsqueda de canciones.

Búsqueda por lista de reproducción

1 Toque [🗐].
El modo de búsqueda se activa y aparece la pantalla de lista de búsquedas.

2 Toque [≫] en PLAYLIST SEARCH.
Aparece la pantalla de búsqueda PLAYLIST.

3 Seleccione la lista de reproducción que desee.

Para reproducir directamente la lista de reproducción

1 Toque [▶] situado junto a la lista de reproducción.
La lista de reproducción seleccionada se reproducirá de forma repetida.

Para buscar una canción de la lista de reproducción

1 Toque [≫] en la lista de reproducción seleccionada.
Aparece la pantalla de búsqueda SONG de la lista de reproducción seleccionada.
2 Toque [▶] situado junto a la canción deseada.
La canción seleccionada se reproducirá.

Búsqueda por nombre de artista

1 Toque [🗐].
El modo de búsqueda se activa y aparece la pantalla de lista de búsquedas.

2 Toque [≫] en ARTIST SEARCH.
Aparece la pantalla de búsqueda ARTIST.

3 Seleccione el artista que desee.

Para reproducir directamente el artista

1 Toque [▶] situado junto al nombre del artista.
Las canciones del artista seleccionado se reproducirán.

- *Al tocar [▶] de ALL se reproducen todas las canciones desde el principio.*
- *Si toca [≫] de ALL se pasa a la pantalla de búsqueda ALBUM.*

Para buscar el álbum de un artista

1 Toque [≫] del artista seleccionado.
Aparece la pantalla de búsqueda ALBUM del artista seleccionado.
2 Toque [▶] situado junto al nombre del álbum que desee.
Las canciones del álbum seleccionado se reproducirán.

- *Al tocar [▶] de ALL se vuelve a la pantalla del modo de iPod.*
- *Si toca [≫] de ALL se pasa a la pantalla de búsqueda SONG del artista seleccionado.*

Para buscar una canción del álbum de un artista

1 Toque [≫] del álbum que desee en "Para buscar el álbum de un artista" en el paso 2.
Aparece la pantalla de búsqueda SONG del álbum seleccionado.
2 Toque [▶] situado junto al nombre de la canción que desee.
La canción seleccionada se reproducirá.

Búsqueda por nombre de álbum

1 Toque [ ].
El modo de búsqueda se activa y aparece la pantalla de lista de búsquedas.

2 Toque [≫] en ALBUM SEARCH.
Aparece la pantalla de búsqueda ALBUM.

3 Seleccione el nombre del álbum que desee.

Para reproducir directamente el álbum

1 Toque [▶] situado junto al nombre del álbum.
Las canciones del álbum seleccionado se reproducirán.

- *Al tocar [▶] de ALL se vuelve a la pantalla del modo de iPod.*
- *Si toca [≫] de ALL se pasa a la pantalla de búsqueda SONG.*

Para buscar una canción del álbum

1 Toque [≫] del nombre del álbum que desee.
Aparece la pantalla de búsqueda SONG del álbum seleccionado.
2 Toque [▶] situado junto al nombre de la canción que desee.
La canción seleccionada se reproducirá.

Reproducción aleatoria Shuffle (M.I.X.)

La función Shuffle del iPod aparece como M.I.X. en el IVA-D100R/IVA-D100RB.

Reproducción aleatoria de álbumes:
Selecciona aleatoriamente un álbum del iPod y reproduce las canciones del álbum en un orden secuencial. Si se ha seleccionado una canción en el modo de búsqueda de listas de reproducción o de artistas, antes de seleccionar Reproducir álbum en forma aleatoria, sólo se seleccionarán de forma aleatoria los álbumes de la lista de reproducción o del artista seleccionado. Las canciones de cada álbum se reproducen de forma secuencial.

Reproducción aleatoria de canciones:
Todas las canciones del iPod se reproducen de forma aleatoria. Si se ha seleccionado una canción en el modo de búsqueda de listas de reproducción o de artistas antes de seleccionar Reproducir canción en forma aleatoria, sólo se reproducirán de forma aleatoria las canciones de la lista de reproducción, artista o álbum seleccionado.

1 Toque [ ].
Las canciones se reproducirán de forma aleatoria.

→ M.I.X. ALBUMS (Reproducir álbumes en forma aleatoria) → M.I.X. SONGS (Reproducir canciones en forma aleatoria) → (off) →

2 Para cancelar la reproducción M.I.X., toque [ ].

- *Para obtener más información sobre el modo de búsqueda, consulte "Búsqueda de la canción deseada" (página 52).*
- *Si se ha seleccionado una canción en el modo de búsqueda por álbum antes de seleccionar la reproducción aleatoria (M.I.X.), las canciones no se reproducirán de forma aleatoria aunque se haya seleccionado Reproducir álbum en forma aleatoria.*
- *Si no hay ningún álbum en la lista de reproducción, la reproducción aleatoria (M.I.X.) no funcionará, ni siquiera si ha seleccionado la reproducción aleatoria de álbumes.*
- *El modo M.I.X. se cancela cuando el iPod se desconecta o cuando se apaga la llave de contacto.*

Repetición de reproducción

Sólo está disponible la opción de repetición única para el iPod. Repetición única: una sola canción se reproduce de forma repetida.

1 Toque [ ].
El archivo se reproducirá de forma repetida.

RPT ↔ (off)
(Repetición única) (Repite la lista que se está reproduciendo)

2 Para cancelar la reproducción repetida, toque [ ].

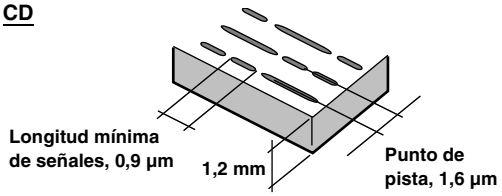
- *Durante la reproducción repetida no es posible seleccionar ninguna otra canción tocando [|◀◀] o [▶▶|].*
- *El modo Repeat se cancela cuando el iPod se desconecta o cuando se apaga la llave de contacto.*

Información

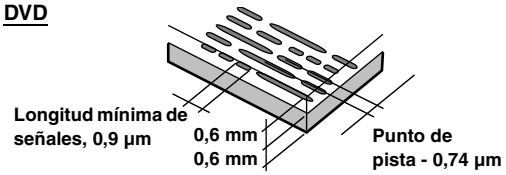
Acerca de los DVD

Los CD de música y los DVD tienen ranuras (pistas) en las que están grabados los datos digitales. Los datos están representados como señales microscópicas grabadas en la pista; estas señales son leídas por un rayo láser para reproducir el disco. En los discos DVD, la densidad de las pistas y de las señales microscópicas es el doble de los CD, por lo que los DVD contienen más datos que los CD en menos espacio.

CD



DVD



Un disco de 12 cm puede contener una película o unas cuatro horas de música.
Además, los DVD proporcionan una calidad de imagen nítida con colores vívidos gracias a una resolución horizontal superior a 500 líneas (comparado con las menos de 300 líneas de una cinta VHS). Con la adición de un procesador de audio digital opcional (PXA-H700 etc.), podrá recrear la potencia y presencia de una sala de cine con sonido envolvente Dolby Digital Surround de 5,1 canales.

Además, los DVD ofrecen diversas funciones.

Audio múltiple* (página 25)
Las películas pueden grabarse en hasta ocho idiomas. El idioma deseado puede ser seleccionado desde la unidad.

Función de los subtítulos* (página 25)
Las películas pueden incluir subtítulos en hasta 32 idiomas. El idioma de subtítulos deseado puede ser seleccionado desde la unidad.

Función de ángulo múltiple* (página 24)
Cuando el DVD contiene una escena de la película desde múltiples ángulos, el ángulo deseado puede ser seleccionado desde la unidad.

Función de argumento múltiple*
Con esta función, una única película incluye distintas líneas argumentales. Podrá seleccionar diferentes líneas argumentales de la misma película.
El funcionamiento difiere de un disco a otro. Durante la película aparecerán pantallas de selección de línea argumental que incluyen instrucciones. Sólo tendrá que seguir las instrucciones.

* *Las funciones de idiomas de audio, idiomas de subtítulos, los ángulos, etc., difieren de un disco a otro. Para detalles remítase a las instrucciones del disco.*

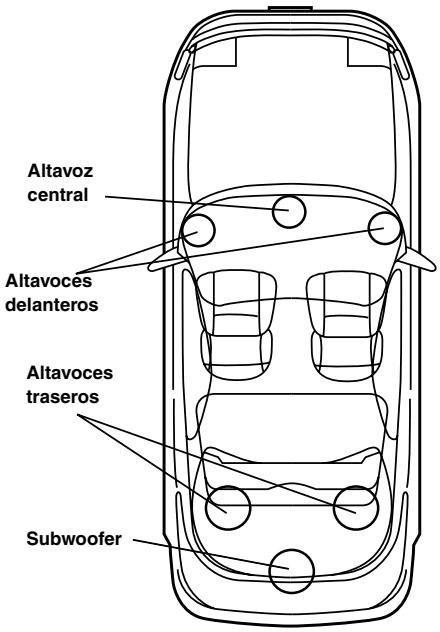
Terminología

Dolby Digital

Dolby Digital es una tecnología de compresión de audio digital desarrollada por Dolby Laboratories que permite que grandes cantidades de datos de audio sean reproducidas eficientemente en discos. Es compatible con las señales de audio desde mono (1 canal) en todas las formas hasta 5,1 canales de sonido envolvente. Las señales para los diferentes canales son completamente independientes, y puesto que el sonido es digital de alta calidad no hay pérdida de la calidad del sonido.

* *Se requiere el procesador de audio digital (PXA-H700, etc.) vendido por separado para disfrutar del completo sonido envolvente de 5,1 canales.*

El IVA-D100R/IVA-D100RB lleva a cabo la decodificación Dolby Digital cuando emite señales de audio análogas, esto sólo sucede cuando es audio de 2 canales y no de 5,1 canales.



Disposición de los altavoces para disfrutar de sonido Dolby Digital/dts

DTS

Este es un formato de sonido digital para uso doméstico del sistema de sonido DTS. Es un sistema de sonido de alta calidad, desarrollado por Digital Theater Systems, Inc. para empleo en salas de cine.
El DTS tiene seis pistas de sonido independientes. La representación teatral se realiza completamente en el hogar y otros entornos. DTS es la abreviatura de Digital Theater System.

* *Para poder disfrutar del sonido envolvente DTS necesitará el procesador de audio digital DTS vendido por separado (PXA-H700 etc.). El software de vídeo DVD deberá tener también una pista sonora DTS.*

El IVA-D100R/IVA-D100RB dispone de un descodificador de audio de 2 canales DTS incorporado. También hay disponibles salidas de audio analógicas.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II reproduce fuentes de 2 canales en 5 canales sobre el margen de frecuencia total.
Esto se ha realizado con un avanzado decodificador de sonido envolvente de matriz con sonido de alta calidad, el cual extrae las propiedades espaciales de la grabación original sin adicionar ningún sonido o cambiar el sonido de la fuente.

* *Se requiere un procesador de audio digital (PXA-H700 etc.) vendido por separado para disfrutar del sonido envolvente Dolby Pro Logic II.*

Audio PCM lineal (LPCM)

LPCM es un formato de grabación de señales utilizado en los CD de música. Mientras que los CD de música se graban a 44,1 kHz/16 bits, los DVD se graban de 48 kHz/16 bits a 96 kHz/24 bits, por lo que se consigue una mayor calidad de sonido que con los CD de música.

Niveles de calificación (control paterno)

Esta es una función de los DVD para restringir la visión según edades de acuerdo con las leyes de los distintos países. La forma en que se restringe la visión difiere de un DVD a otro. A veces, el DVD no se puede reproducir en absoluto, otras veces se saltan ciertas escenas y otras veces ciertas escenas son reemplazadas por otras.

Lista de códigos de idiomas

(Para obtener más detalles, consulte la página 31.)

Abreviatura	Código	Idioma	Abreviatura	Código	Idioma	Abreviatura	Código	Idioma
AA	6565	Afarí	IE	7369	Interlingue	RN	8278	Kirundi
AB	6566	Abcaciano	IK	7375	Inupiak	RO	8279	Rumano
AF	6570	Afrikaans	IN	7378	Indonesio	RU	8285	Ruso
AM	6577	Amarico	IS	7383	Islandés	RW	8287	Kinyarwanda
AR	6582	Arabe	IT	7384	Italiano	SA	8365	Sánscrito
AS	6583	Asamés	IW	7387	Hebreo	SD	8368	Sindhi
AY	6589	Aymara	JA	7465	Japonés	SG	8371	Sangho
AZ	6590	Azerbayano	JI	7473	Yidish	SH	8372	Serbio-croata
BA	6665	Bashkir	JW	7487	Javanés	SI	8373	Singalés
BE	6669	Bielorruso	KA	7565	Georgiano	SK	8375	Eslovaco
BG	6671	Búlgaro	KK	7575	Kazakh	SL	8376	Esloveno
BH	6672	Biharí	KL	7576	Groenlandés	SM	8377	Samoan
BI	6673	Bislamano	KM	7577	Camboyano	SN	8378	Shona
BN	6678	Bengalí	KN	7578	Kannada	SO	8379	Somalí
BO	6679	Tibetano	KO	7579	Coreano	SQ	8381	Albano
BR	6682	Bretón	KS	7583	Kashmiri	SR	8382	Serbio
CA	6765	Catalán	KU	7585	Curdo	SS	8383	Siswati
CO	6779	Corso	KY	7589	Kirghiz	ST	8384	Sesotho
CS	6783	Checo	LA	7665	Latín	SU	8385	Sudanés
CY	6789	Galés	LN	7678	Lingala	SV	8386	Sueco
DA	6865	Danés	LO	7679	Laotian	SW	8387	Suajili
DE	6869	Alemán	LT	7684	Lituano	TA	8465	Tamil
DZ	6890	Bhutanés	LV	7686	Latvian	TE	8469	Telugu
EL	6976	Griego	MG	7771	Malgasy	TG	8471	Tajik
EN	6978	Inglés	MI	7773	Maorí	TH	8472	Thailandia
EO	6979	Esperanto	MK	7775	Macedonio	TI	8473	Tigrinya
ES	6983	Español	ML	7776	Malaylam	TK	8475	Turkmen
ET	6984	Estonio	MN	7778	Mongol	TL	8476	Tagalog
EU	6985	Euskera	MO	7779	Moldavio	TN	8478	Setswana
FA	7065	Persa	MR	7782	Marathi	TO	8479	Tongan
FI	7073	Finés	MS	7783	Malayo	TR	8482	Turco
FJ	7074	Fidji	MT	7784	Maltés	TS	8483	Tsonga
FO	7079	Faroese	MY	7789	Burmese	TT	8484	Tatar
FR	7082	Francés	NA	7865	Nauru	TW	8487	Twi
FY	7089	Frisiano	NE	7869	Nepalí	UK	8575	Ucrano
GA	7165	Irlandés	NL	7876	Holandés	UR	8582	Urdu
GD	7168	Escocés gaélico	NO	7879	Noruego	UZ	8590	Uzbek
GL	7176	Gallego	OC	7967	Occitan	VI	8673	Vietnamita
GN	7178	Guaraní	OM	7977	(Afan) Oromo	VO	8679	Volapuk
GU	7185	Gujarati	OR	7982	Orlya	WO	8779	Wolof
HA	7265	Hausa	PA	8065	Punjabi	XH	8872	Xhosa
HI	7273	Hindú	PL	8076	Polaco	YO	8979	Yoruba
HR	7282	Croata	PS	8083	Pashto, Pushto	ZH	9072	Chino
HU	7285	Húngaro	PT	8084	Portugués	ZU	9085	Zulú
HY	7289	Armenio	QU	8185	Quechua			
IA	7365	Interlingua	RM	8277	Romance			

Lista de códigos de país

(Para obtener más detalles, consulte la página 31.)

Abreviatura	Código	País	Abreviatura	Código	País	Abreviatura	Código	País
AD	6568	Andorra	DM	6877	Dóminica	KI	7573	Kiribati
AE	6569	Emiratos Árabes Unidos	DO	6879	República Dominicana	KM	7577	Comoros
AF	6570	Afganistán	DZ	6890	Argelia	KN	7578	Saint Kitts y Nevis
AG	6571	Antigua y Barbuda	EC	6967	Ecuador	KP	7580	República Popular Democrática de Corea
AI	6573	Anguilla	EE	6969	Estonia			
AL	6576	Albania	EG	6971	Egipto	KR	7582	República de Corea
AM	6577	Armenia	EH	6972	Sáhara Occidental	KW	7587	Kuwait
AN	6578	Antillas Holandesas	ER	6982	Eritrea	KY	7589	Islas Caimán
AO	6579	Angola	ES	6983	España	KZ	7590	Kazakstan
AQ	6581	Antártida	ET	6984	Etiopía	LA	7665	República Popular Democrática de Laos
AR	6582	Argentina	FI	7073	Finlandia			
AS	6583	Samoa Americana	FJ	7074	Fiji	LB	7666	Líbano
AT	6584	Austria	FK	7075	Islas Malvinas	LC	7667	Santa Lucía
AU	6585	Australia	FM	7077	Estados Federados de Micronesia	LI	7673	Liechtenstain
AW	6587	Aruba	FO	7079	Islas Faroe	LK	7675	Sri Lanka
AZ	6590	Azerbayán	FR	7082	Francia	LR	7682	Liberia
BA	6665	Bosnia y Herzegovinia	GA	7165	Gabón	LS	7683	Lesotho
BB	6666	Barbados	GB	7166	Reino Unido	LT	7684	Lituania
BD	6668	Bangladesh	GD	7168	Granada	LU	7685	Luxemburgo
BE	6669	Bélgica	GE	7169	Georgia	LV	7686	Lavia
BF	6670	Burkina Faso	GF	7170	Guinea Francesa	LY	7689	Libyan Arab Jamahiriya
BG	6671	Bulgaria	GH	7172	Gana	MA	7765	Marruecos
BH	6672	Bahrein	GI	7173	Gibraltar	MC	7767	Mónaco
BI	6673	Burundi	GL	7176	Groenlandia	MD	7768	Moldavia
BJ	6674	Benin	GM	7177	Gambia	MG	7771	Madagascar
BM	6677	Bermuda	GN	7178	Guinea	MH	7772	Islas Marshall
BN	6678	Brunei	GP	7180	Guadalupe	MK	7775	Macedonia, Antigua República de Yugoslavia
BO	6679	Bolivia	GQ	7181	Guinea Ecuatorial			
BR	6682	Brasil	GR	7182	Grecia	ML	7776	Mali
BS	6683	Bahamas	GS	7183	Georgia del Sur e Islas Sandwich del Sur	MM	7777	Myanmar
BT	6684	Bhutan				MN	7778	Mongolia
BV	6686	Isla Buvet	GT	7184	Guatemala	MO	7779	Macao
BW	6687	Botswuana	GU	7185	Guam	MP	7780	Islas Marianas del Norte
BY	6689	Belarus	GW	7187	Guinea Bisau	MQ	7781	Martinica
BZ	6690	Bélice	GY	7189	Guyana	MR	7782	Mauritania
CA	6765	Canadá	HK	7275	Hong Kong	MS	7783	Montserrat
CC	6767	Islas Coos	HM	7277	Isla Heard e Islas McDonald	MT	7784	Malta
CD	6768	República Democrática del Congo				MU	7785	Mauricio
			HN	7278	Honduras	MV	7786	Maldivas
CF	6770	República Centroafricana	HR	7282	Croacia	MW	7787	Malawi
CG	6771	Congo	HT	7284	Haití	MX	7788	México
CH	6772	Suiza	HU	7285	Hungría	MY	7789	Malasia
CI	6773	Costa de marfil	ID	7368	Indonesia	MZ	7790	Mozambique
CK	6775	Islas Cook	IE	7369	Irlanda	NA	7865	Namibia
CL	6776	Chile	IL	7376	Israel	NC	7867	Nueva Caledonia
CM	6777	Camerún	IN	7378	India	NE	7869	Níger
CN	6778	China	IO	7379	Territorio Británico del Océano Índico	NF	7870	Isla Norlfolk
CO	6779	Colombia	IQ	7381	Irak	NG	7871	Nigeria
CR	6782	Costa Rica	IR	7382	República Islámica de Irán	NI	7873	Nicaragua
CU	6785	Cuba	IS	7383	Islandia	NL	7876	Holanda
CV	6786	Cabo Verde	IT	7384	Italia	NO	7879	Noruega
CX	6788	Islas de Navidad	JM	7477	Jamaica	NP	7880	Nepal
CY	6789	Chipre	JO	7479	Jordania	NR	7882	Nauru
CZ	6790	República Checa	JP	7480	Japón	NU	7885	Niue
DE	6869	Alemania	KE	7569	Kenya	NZ	7890	Nueva Zelanda
DJ	6874	Djibouti	KG	7571	Kyrgyzstan	OM	7977	Omán
DK	6875	Dinamarca	KH	7572	Camboya	PA	8065	Panamá

Abreviatura	Código	País	Abreviatura	Código	País	Abreviatura	Código	País
PE	8069	Perú	SJ	8374	Svalbard y Jan Mayen	TW	8487	Taiwan, Provincia de China
PF	8070	Polinesia Francesa	SK	8375	Eslovaquia	TZ	8490	Tanzania, República Unida de
PG	8071	Papúa Nueva Guinea	SL	8376	Sierra Leona	UA	8565	Ucrania
PH	8072	Filipinas	SM	8377	San Marino	UG	8571	Uganda
PK	8075	Pakistán	SN	8378	Senegal	UM	8577	United States Minor Outlying Islands
PL	8076	Polonia	SO	8379	Somalia			
PM	8077	Saint Pierre y Miquesion	SR	8382	Surinam	US	8583	Estados Unidos
PN	8078	Pitcairn	ST	8384	San Tomé y Príncipe	UY	8589	Uruguay
PR	8082	Puerto Rico	SV	8386	El Salvador	UZ	8590	Uzbestán
PT	8084	Portugal	SY	8389	República Árabe Siria	VA	8665	Santa Sede (Estado de Ciudad de Vaticano)
PW	8087	Palau	SZ	8390	Suiza	VC	8667	Saint Vincent y Grenadines
PY	8089	Paraguay	TC	8467	Chad	VE	8669	Venezuela
QA	8165	Quatar	TD	8468	Turks y Caicos Islas	VG	8671	Islas Vírgenes, Británicas
RE	8269	Reunión	TF	8470	Territorios Franceses del Sur	VI	8673	Islas Vírgenes, Americanas
RO	8279	Rumania	TG	8471	Togo	VN	8678	Vietnam
RU	8285	Federación Rusa	TH	8472	Tailandia	VU	8685	Vanuatu
RW	8287	Ruanda	TJ	8474	Tajikistan	WF	8770	Wallis y Futuna
SA	8365	Arabia Saudí	TK	8475	Tokelau	WS	8783	Satnos
SB	8366	Islas Salomón	TM	8477	Turkemnistan	YE	8969	Yemen
SC	8367	Seychelles	TN	8478	Tunez	YT	8984	Mayotte
SD	8368	Sudán	TO	8479	Tonga	YU	8985	Yugoslavia
SE	8369	Suecia	TP	8480	Timor del Este	ZA	9065	Sudáfrica
SG	8371	Singapur	TR	8482	Turquía	ZM	9077	Zambia
SH	8372	Santa Helena	TT	8484	Trinidad Tobago	ZW	9087	Zimbawe
SI	8373	Eslovenia	TV	8486	Tuvalu			

En caso de dificultad

Si surge algún problema, apáguelo y vuelva a encenderlo. Si la unidad sigue sin funcionar correctamente, compruebe las cuestiones que aparecen en la lista siguiente. Esta guía le ayudará a aislar el problema si la unidad no funciona. Por lo demás, asegúrese de que el resto del sistema está correctamente conectado y, de ser así, consulte con el proveedor Alpine.

Cuestiones básicas

En la pantalla no aparece ningún elemento o función.

- El vehículo tiene el contacto apagado.
  - Aunque la unidad esté conectada según las instrucciones, no funcionará si el contacto del vehículo está apagado.
- Cables de alimentación mal ajustados.
  - Compruebe los cables de alimentación.
- Fusible quemado.
  - Compruebe el fusible que está en el cable de la batería de la unidad; sustitúyalo en caso necesario.
- Mal funcionamiento del microordenador interno a causa de interferencias, etc.
  - Presione el interruptor RESET con un bolígrafo u otro objeto puntiagudo.
- El modo de fundido está activado.
  - Cancélelo el modo de fundido.

No se oye ningún sonido o el sonido no es natural.

- Ajuste incorrecto de los controles de volume (volumen)/balance (equilibrio)/fader (atenuador).
  - Reajuste los controles.
- Las conexiones no están bien realizadas o están sueltas.
  - Compruebe las conexiones y apriételas.

La pantalla está oscura.

- El control de brillo está ajustado en la posición mínima.
  - Ajuste el control de brillo.
- La temperatura en el vehículo es demasiado baja.
  - Aumente la temperatura del interior del vehículo hasta situarla dentro de la gama de temperatura de funcionamiento.
- Las conexiones del DVD, del reproductor de CD o del sistema de navegación no están bien sujetas.
  - Compruebe las conexiones y apriételas.

Las imágenes visualizadas presentan un movimiento anormal.

- La temperatura en el vehículo es demasiado alta.
  - Rebaje la temperatura en el interior del vehículo.

La imagen no es nítida o presenta ruido.

- La lámina fluorescente está gastada.
  - Sustituya la lámina fluorescente.

El sistema de navegación no funciona.

- El sistema de navegación no está correctamente conectado.
  - Compruebe las conexiones del sistema de navegación y conecte los cables de forma correcta y firme.

La imagen no es nítida.

- El tubo fluorescente está agotado.
  - Sustituya el tubo fluorescente*.

* *La sustitución del tubo fluorescente no está cubierta por la garantía, ya que el tubo es un artículo de consumo.*

Radio

No se recibe ninguna emisora.

- No hay antena o bien hay una conexión abierta en el cable de antena.
  - Compruebe que la antena esté correctamente conectada y sustituya la antena o el cable en caso necesario.

No se pueden sintonizar emisoras en el modo de búsqueda.

- Usted se encuentra en un área de recepción débil.
  - Compruebe que el sintonizador está en modo DX.
- Si se encuentra en una zona de señal intensa, es posible que la antena no esté puesta a tierra o conectada adecuadamente.
  - Compruebe las conexiones de la antena, si está bien conectada a tierra, y si la ubicación de montaje es correcta.
- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
  - Compruebe si la antena está completamente desplegada. Si está rota, reemplácela por otra nueva.

La emisión es ruidosa.

- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
  - Extienda completamente la antena. Si está rota, reemplácela por otra.
- La antena está mal conectada a tierra.
  - Compruebe si la antena está bien conectada a tierra y si la ubicación de montaje es correcta.
- La señal de la emisora es débil y ruidosa.
  - Si la solución anterior no funciona, sintonice otra emisora.

CD/MP3/WMA/DVD/Vídeo CD

El sonido de reproducción del disco fluctúa.

- Condensación de humedad en el módulo del disco.
  - Espere el tiempo necesario para que se evapore la humedad (aproximadamente 1 hora).

No es posible introducir un disco.

- Ya hay un disco en el reproductor de DVD.
  - Expulse el disco y retírelo.
- No se está introduciendo el disco correctamente.
  - Asegúrese de que el disco se está introduciendo tal como indican las instrucciones de la sección Funcionamiento del reproductor de CD/MP3/WMA, DVD/Vídeo CD.

No se puede avanzar ni rebobinar el disco.

- El disco está dañado.
  - Expulse el disco y tírelo a la basura; la utilización de un disco dañado en la unidad puede causar daños en el mecanismo.

El sonido de reproducción del disco da saltos debido a la vibración.

- Montaje inadecuado de la unidad.
  - Vuelva a montar la unidad firmemente.
- El disco está muy sucio.
  - Limpie el disco.
- El disco está rayado.
  - Cambie el disco.
- La lente del transductor está sucia.
  - No utilice un disco limpiador de lentes de venta en comercios. Póngase en contacto con su distribuidor ALPINE más cercano.

El sonido de reproducción del disco da saltos sin vibración.

- El disco está sucio o rayado.
  - Limpie el disco. Los discos dañados deberán reemplazarse.

Imposible reproducir CD-R/CD-RW.

- No se ha realizado la sesión de cierre (finalización).
  - Finalice el disco y vuelva a intentar reproducirlo.

Aparece un error

- Error mecánico
  - Pulse ⏏. Una vez que desaparezca la indicación de error, introduzca de nuevo el disco. Si la solución señalada no resuelve el problema, consulte a su proveedor ALPINE más cercano.

Imposible reproducir MP3/WMA.

- Se ha producido un error de escritura. El formato de CD no es compatible.
  - Compruebe que el CD se ha grabado en un formato compatible. Consulte “Acerca de MP3/WMA” (páginas 17 y 18) y escriba de nuevo el CD en el formato aceptado por esta unidad.

La unidad no funciona.

- El monitor está apagado.
  - Encienda el monitor.
- Condensación.
  - Espere un rato (1 hora aproximadamente) para que la condensación se evapore.

No aparece ninguna imagen.

- El monitor no se encuentra en el modo que usted desea ver.
  - Cambie al modo que desee.
- El monitor no está correctamente conectado al freno de mano.
  - Conecte el freno de mano al monitor y ponga el freno de mano. (Si desea más detalles, consulte las instrucciones del monitor.)

La reproducción no comienza.

- Ha introducido el disco al revés.
  - Compruebe el disco e introdúzcalo con la cara de la etiqueta hacia arriba.
- El disco está sucio.
  - Limpie el disco.
- Se ha introducido un disco que la unidad no puede reproducir.
  - Compruebe si el disco puede reproducirse.
- Está activado el control paterno.
  - Cancele el control paterno o cambie el nivel de calificación.

La imagen no es nítida o presenta ruido.

- Se está adelantando o rebobinando el disco.
  - La imagen puede presentar una ligera perturbación, pero es normal.
- La batería del vehículo está algo descargada.
  - Compruebe la batería y las conexiones. (Es posible que la unidad no funcione correctamente si la alimentación de la batería es inferior a 11 voltios con una carga aplicada.)
- El tubo fluorescente del monitor está agotado.
  - Sustituya el tubo fluorescente del monitor.

La imagen se detiene a veces.

- El disco está rayado.
  - Sustitúyalo por un disco que no esté rayado.

Indicación para CD/MP3/WMA

HI-TEMP

- Se ha activado el circuito protector debido a la alta temperatura.
- No es posible realizar operaciones de un disco interno, configuración de DVD, etc.
  - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelva a situarse dentro de la gama de funcionamiento.
  - Mantenga la unidad desconectada hasta que la temperatura descienda y enciéndala de nuevo.

NO DISC

- No se ha introducido ningún disco.
  - Introduzca un disco.
- Aunque hay un disco introducido, aparece la indicación "NO DISC" y la unidad no reproduce ni expulsa el disco.
  - Extraiga el disco siguiendo estos pasos:
    Pulse ⏏ durante 3 segundos por lo menos.

LOADING ERROR

EJECT ERROR

- Error del mecanismo.
  1) Pulse ⏏ y expulse el disco.
     Si el disco no es expulsado, consulte a su distribuidor Alpine.
  2) Si la indicación de error persiste tras la expulsión del disco, pulse ⏏ de nuevo.
     Si la indicación de error tampoco desaparece al pulsar ⏏ varias veces, consulte a su proveedor Alpine.

DISC ERROR

- Disco rayado, contaminado/mala grabación/disco incompatible con esta unidad
  - Pulse ⏏.
  - Cambie el disco.

Indicación para DVD/Vídeo CD

NO DISC

- No se ha introducido ningún disco.
  - Introduzca un disco.
- Aunque hay un disco introducido, aparece la indicación "NO DISC" y la unidad no reproduce ni expulsa el disco.
  - Extraiga el disco siguiendo estos pasos:
    Pulse ⏏ durante 3 segundos por lo menos.

⃠

- Los botones de la unidad y del mando a distancia (opcional) no responden.
  - En el caso de algunos discos o modos de reproducción, no pueden realizarse algunas operaciones. Este comportamiento no es anormal.

HI-TEMP

- El circuito protector se activa debido a una temperatura elevada.
  - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelva a situarse dentro de la gama de funcionamiento.
  - Mantenga la unidad desconectada hasta que la temperatura descienda y enciéndala de nuevo.

LOADING ERROR

EJECT ERROR

- Error del mecanismo.
  1) Pulse ⏏ y expulse el disco.
     Si el disco no es expulsado, consulte a su distribuidor Alpine.
  2) Si la indicación de error persiste tras la expulsión del disco, pulse ⏏ de nuevo.
     Si la indicación de error tampoco desaparece al pulsar ⏏ varias veces, consulte a su proveedor Alpine.

DISC ERROR

- Disco rayado, contaminado/mala grabación/disco incompatible con esta unidad
  - Pulse ⏏.
  - Cambie el disco.

REGIONAL CODE VIOLATION

- El disco no coincide con el número del código de región.
  - Inserte un disco que sí coincida con el número del código.

EJECT DISC BEFORE USING DVD-SETUP

- Se ha intentado utilizar la unidad en modo DVD con un disco insertado.
  - Saque el disco antes de iniciar el modo DVD.

Indicación para el cambiador de CD

HI-TEMP

- Se ha activado el circuito protector debido a la alta temperatura.
  - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelva a situarse dentro de la gama de funcionamiento.

ERROR01

- Mal funcionamiento del cambiador de CD.
  - Consulte a su proveedor Alpine. Pulse el botón de expulsión del cargador y extraiga el cargador.
    Compruebe la indicación. Introduzca de nuevo el cargador.
    Si no puede extraer el cargador, consulte a su proveedor Alpine.
- No es posible extraer el cargador.
  - Presione el botón de expulsión del cargador. Si la unidad no expulsa el cargador, consulte con su proveedor Alpine.

ERROR02

- En el interior del cambiador de CD ha quedado un disco.
  - Pulse el botón de expulsión para activar la función de expulsión. Cuando el cambiador de CD termine de ejecutar la función, introduzca un cargador de CD vacío en el cambiador de CD para que recoja el disco que quedó en el cambiador de CD.

NO MAGAZINE

- No hay cargador insertado en el cambiador de CD.
  - Inserte un cargador.

NO DISC

- El disco indicado no existe.
  - Elija otro disco.

Indicación para el modo iPod

NO iPod

- El iPod no está conectado.
  - Verifique que el reproductor iPod esté debidamente conectado (consulte “Conexiones”).
    Compruebe que el cable no esté doblado en exceso.
- La batería del iPod se encuentra en niveles bajos.
  - Consulte la documentación del iPod y cargue la batería.

NO SONG

- El reproductor iPod no contiene ninguna canción.
  - Descargue canciones al iPod y conéctelo al IVA-D100R/ IVA-D100RB.

ERROR01

- Error de comunicación
  - Apague la llave de contacto y ajuste la unidad en ON de nuevo.
  - Compruebe la pantalla volviendo a conectar el reproductor iPod y el adaptador mediante el cable de iPod.

ERROR02

- Se genera si la versión de software del iPod no es compatible con el adaptador opcional KCA-420i.
  - Consulte el Manual de Operación del adaptador opcional KCA-420i y actualice la versión de software del iPod para que sea compatible con el adaptador opcional KCA-420i.

Especificaciones

SECCIÓN DEL MONITOR

Tamaño de la pantalla	6.5"
Tipo de LCD	TN LCD de tipo transparente
Sistema operativo	Matriz activa TFT
Número de elementos de la imagen	280.800 elem. (1.200 × 234)
Número efectivo de elementos de la imagen	99,99% o más
Sistema de iluminación	Tubo fluorescente de cátodo frío

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR FM

Rango de sintonía	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilidad útil en modo monoaural	9,3 dBf (0,7 µV/75 ohmios)
Umbral de sensibilidad 50 dB	13,5 dBf (1,1 µV/75 ohmios)
Selectividad de canal alternativo	80 dB
Relación de señal de ruido	65 dB
Separación estéreo	35 dB
Relación de captura	2,0 dB

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR MW

Rango de sintonía	531 – 1.602 kHz
Sensibilidad (Norma IEC)	22,5 µV/27 dBf

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE LW

Rango de sintonía	153 – 281 kHz
Sensibilidad (Norma IEC)	31,6 µV/30 dBf

SECCIÓN DE CD/DVD

Respuesta de frecuencia	5 – 20.000 Hz
Fluctuación y trémolo (% WRMS)	Por debajo de los límites medibles
Distorsión armónica total	0,008% (a 1 kHz)
Gama dinámica	95 dB (a 1 kHz)
Separación de canales	85 dB (a 1 kHz)
Sistema de señal	NTSC/PAL
Resolución horizontal	500 líneas o más
Nivel de salida de vídeo	1Vp-p (75 ohmios)
Relación señal/ruido de vídeo	DVD: 60 dB
Relación señal/ruido de audio	Más de 105 dB

RECEPCIÓN

Longitud de onda	DVD: 665 nm
	CD: 785 nm
Potencia de láser	CLASS II

GENERAL

Alimentación	14,4 V CC (11 – 16 V permisible)
Temperatura de funcionamiento	de 0°C a +45°C
Salida de alimentación máxima	50 W × 4
Voltaje de salida	2.000 mV/10 kohmios
Graves	- 14 dB / +20 dB a 60 Hz
Agudos	±14 dB a 10 kHz
Peso	(Sección del monitor) 2,6 kg (Sección del amplificador de potencia) 0,47 kg
Nivel de salida de audio	
Salida previa (delantero, trasero):	2 V/10 kohmios (máx.)
Salida previa (subwoofer):	2 V/10 kohmios (máx.)
Ai-NET:	850 mV

TAMAÑO DE LA CAJA (sección del monitor)

Anchura	178 mm
Altura	50 mm
Profundidad	165 mm

TAMAÑO DE LA CAJA (sección del amplificador de potencia)

Anchura	144 mm
Altura	40 mm
Profundidad	108,3 mm

- *Debido a la mejora continua del producto, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso.*
- *El panel LCD se fabrica utilizando una tecnología de fabricación de una precisión extremadamente alta. Su ratio de píxel efectivo es superior al 99,99%. Ello significa que existe una posibilidad de que el 0,01% de los píxels estén siempre encendidos o apagados.*

PRECAUCIÓN

(parte inferior del reproductor del monitor)

CAUTION-Laser radiation when open, DO NOT STARE INTO BEAM

(parte inferior del reproductor del monitor)

PRECAUCIÓN: radiación láser al abrirse, NO MIRE FIJAMENTE EL HAZ

Instalación y conexiones

Antes de instalar o conectar la unidad, lea atentamente lo siguiente y de las páginas 4 a 6 de este manual para emplearla adecuadamente.

⚠ Advertencia

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.
Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.
(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.
De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.
Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.
Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.
Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.
Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO PERNOS Y TORNILLOS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACIÓN DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA CAJA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.
Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.

⚠ Prudencia

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.
El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.
Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.
Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.
Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

Precauciones

- Asegúrese de desconectar el cable del borne negativo (–) de la batería antes de instalar el IVA-D100R/IVA-D100RB. Esto reducirá cualquier posibilidad de dañar la unidad en caso de un cortocircuito.
- Asegúrese de conectar los cables codificados con colores de acuerdo con el diagrama. Las conexiones incorrectas podrán ocasionar un malfuncionamiento de la unidad o dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- Cuando haga las conexiones al sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta los componentes instalados en fábrica (p.ej., el ordenador de a bordo). No coja corriente de estos conductores para alimentar esta unidad. Cuando conecte el IVA-D100R/IVA-D100RB a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible del circuito que piensa utilizar para el IVA-D100R/IVA-D100RB tiene el amperaje adecuado. De lo contrario, la unidad y/o el vehículo podrán sufrir daños. Cuando no esté seguro, consulte a su distribuidor ALPINE.
- El IVA-D100R/IVA-D100RB utiliza tomas tipo RCA hembras para la conexión a otras unidades (p.ej., amplificador) dotadas de conectores RCA. Es posible que necesite un adaptador para conectar otras unidades. En ese caso, póngase en contacto con su distribuidor ALPINE autorizado para que le aconseje.
- Asegúrese de conectar los cables (–) de altavoz al terminal (–) de altavoz. No conecte nunca entre sí los cables de altavoz de los canales izquierdo y derecho ni a la carrocería del vehículo.
- El display deberá estar completamente cerrado en el alojamiento al realizar la instalación. En caso contrario, podrán surgir problemas.
- Cuando instale la unidad en un automóvil, asegúrese de que el display pueda cerrarse/abrirse sin tocar la palanca de cambios.
- No conecte el cable de la fuente de alimentación a la toma de conexión remota del amplificador de potencia cuando el contacto esté encendido o ajustado en Accesorio.

IMPORTANTE
Anote el número de serie de la unidad en el espacio proporcionado a continuación y consérvelo como registro permanente. La placa del número de serie se encuentra en la base de la unidad.

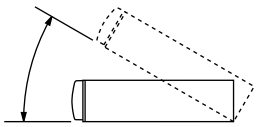
NÚMERO DE SERIE: _____
FECHA DE INSTALACIÓN: _____
INSTALADOR: _____
LUGAR DE ADQUISICIÓN: _____

Instalación

Instalación del monitor

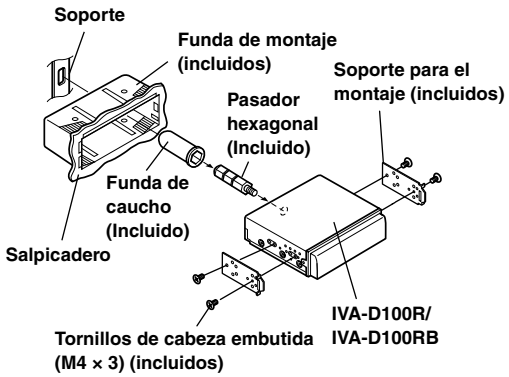
Lugar de instalación

Antes de decidir la posición de montaje, compruebe que la apertura y el cierre de la pantalla no obstaculizará la manipulación del cambio de marchas.



- *Instálela en un ángulo de visión de 30 grados desde la horizontal.*
- *El ángulo del monitor se ajusta de fábrica a 90 grados. En función del vehículo, es posible que el monitor golpee el salpicadero al abrirse. El ángulo del monitor puede ajustarse y almacenarse en la memoria para que esto no suceda. Para ajustar el monitor, consulte la sección "Ajuste del ángulo del monitor" en la página 29. Incluso cuando se extrae la carga de pila del vehículo, el ángulo de monitor ajustado permanece almacenado en la memoria.*

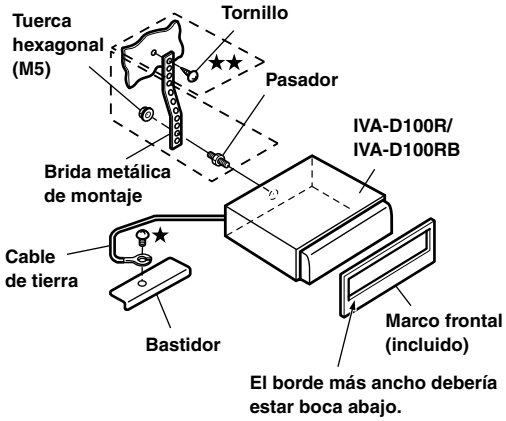
1



Introduzca la funda de montaje en el salpicadero. Instale el soporte incorporado en el monitor.

- *Utilice los tornillos de cabeza embutida incluidos (M4 × 3) para instalar el monitor.*
  Si utiliza tornillos de otro tipo para instalar el monitor, puede provocar un mal funcionamiento.

2

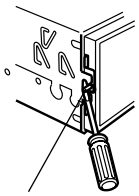


Si su vehículo dispone de soporte, monte el pasador hexagonal en el panel posterior del IVA-D100R/IVA-D100RB y ponga la funda de caucho en el pasador. Si su vehículo no dispone de soporte de montaje, refuerce la unidad del monitor con una brida de montaje metálica (no incluida). Fije el cable de tierra de la unidad en un punto metálico limpio utilizando un tornillo (★) ya sujeto al bastidor del vehículo.

- *En el caso del tornillo marcado con ★ ★ , utilice un tornillo adecuado para la ubicación de montaje elegida.*

Conecte la conexión de entrada procedente de un amplificador o un ecualizador a la conexión de salida correspondiente de la parte posterior izquierda del IVA-D100R/IVA-D100RB. Conecte las demás conexiones del IVA-D100R/IVA-D100RB siguiendo las indicaciones de la sección Conexiones.

3



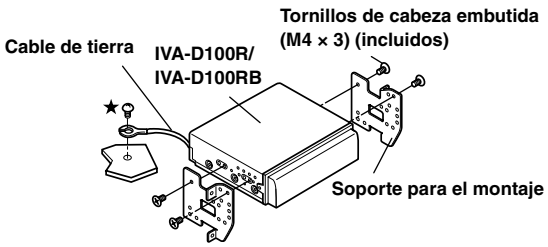
Introduzca el IVA-D100R/IVA-D100RB en el salpicadero. Cuando la unidad esté en su lugar, cerciórese de que los pasadores de fijación hayan quedado completamente asentados hacia abajo. Para ello puede presionar firmemente a unidad al tiempo que empuja la patilla de cierre con un pequeño destornillador. Eso permite asegurarse de que la unidad queda correctamente fijada y no se saldrá accidentalmente del salpicadero. Coloque el marco frontal incorporado.

Retirada

1. Utilice un pequeño destornillador (u otra herramienta similar) para empujar los pasadores de fijación (consulte el paso 3). Tras liberar la primera patilla, extraiga ligeramente la unidad para asegurarse de que no vuelve a bloquearse la patilla de cierre antes de soltar la segunda patilla.
2. Tire de la unidad hacia fuera y manténgala desbloqueada mientras lo hace.

< VEHÍCULO JAPONÉS >

Instálese la unidad utilizando el soporte original del vehículo.



- *Utilice los tornillos de cabeza embutida incluidos (M4 × 3) para instalar el monitor.*
  Si utiliza tornillos de otro tipo para instalar el monitor, puede provocar un mal funcionamiento. No obstante, únicamente si no puede realizar la instalación con los tornillos de cabeza embutida (M4 × 3), utilice el tornillo suministrado (M4 × 6).

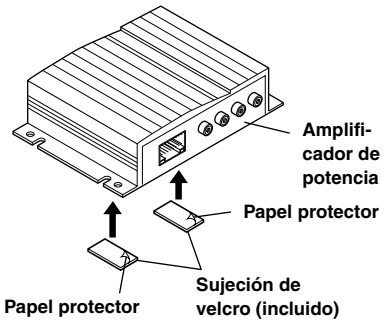
Instalación del amplificador de potencia

Este amplificador de potencia está diseñado para utilizarse únicamente con el modelo IVA-D100R/IVA-D100RB. No se garantiza el rendimiento especificado de dicho amplificador si se conectan otros modelos distintos del IVA-D100R/IVA-D100RB.

Montaje con sujeciones de velcro

Al montar el amplificador de potencia con las sujeciones de velcro, asegúrese de elegir una ubicación plana.
No cuelgue la unidad de la base del salpicadero ni del techo de la parte trasera con sujeciones de velcro.

1 Retire el papel protector y pegue dos piezas de las sujeciones de velcro en la base del amplificador de potencia.

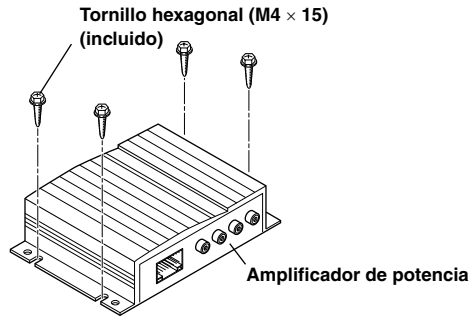


2 Compruebe la posición y fije el amplificador de potencia al suelo.

Montaje con tornillos

Al montar el amplificador de potencia con tornillos, asegúrese de elegir una ubicación plana.
Cuando haga los agujeros, tenga cuidado de no dañar ningún conducto o cable.

1 Instale el amplificador de potencia en el suelo con ayuda del tornillo hexagonal suministrado (M4 × 15).



Instalación del convertidor de CC/CC

Instale el convertidor de CC/CC en el suelo mediante los tornillos embridados hexagonales incluidos (M4 × 14).

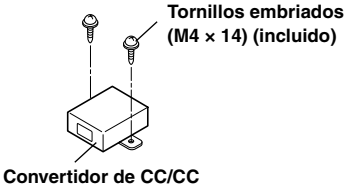
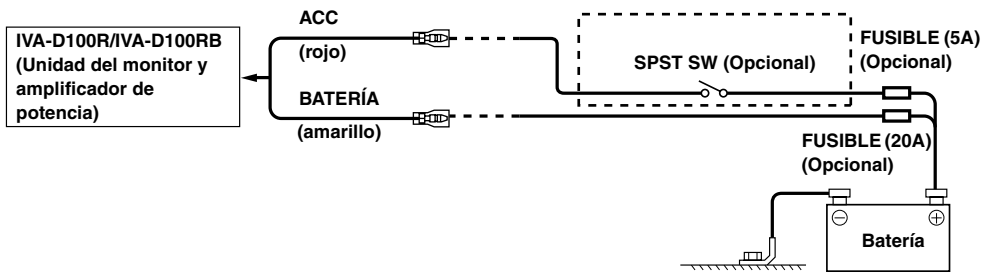


Diagrama de conexión del interruptor unipolar (vendido por separado)

(Si la fuente de alimentación de ciclo combinado no está disponible)



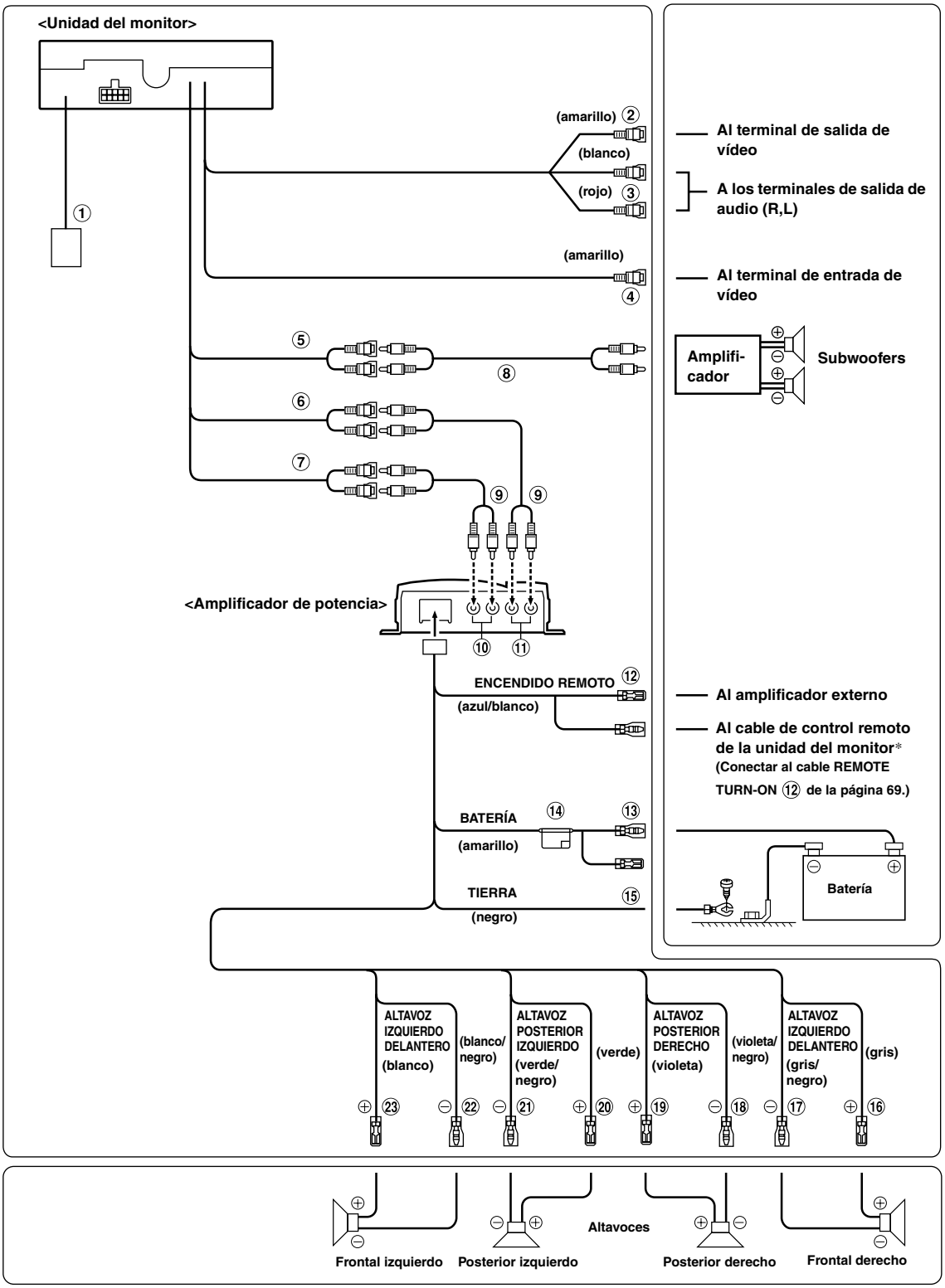
- *Si su vehículo no tiene fuente de alimentación de ciclo combinado, agregue un interruptor unipolar (vendido por separado) y un fusible (vendido por separado).*
- *El diagrama y el amperaje de los fusibles que se muestran arriba corresponden a los casos en los que IVA-D100R/IVA-D100RB se utiliza individualmente.*
- *Si el cable de alimentación conmutado (contact) del IVA-D100R/IVA-D100RB se conecta directamente al borne positivo (+) de la batería del vehículo, el IVA-D100R/IVA-D100RB absorbe parte de la corriente (unos cientos de miliamperios) incluso cuando el interruptor está apagado (posición OFF) y la batería podría descargarse.*

Para evitar ruidos externos en el sistema de audio.

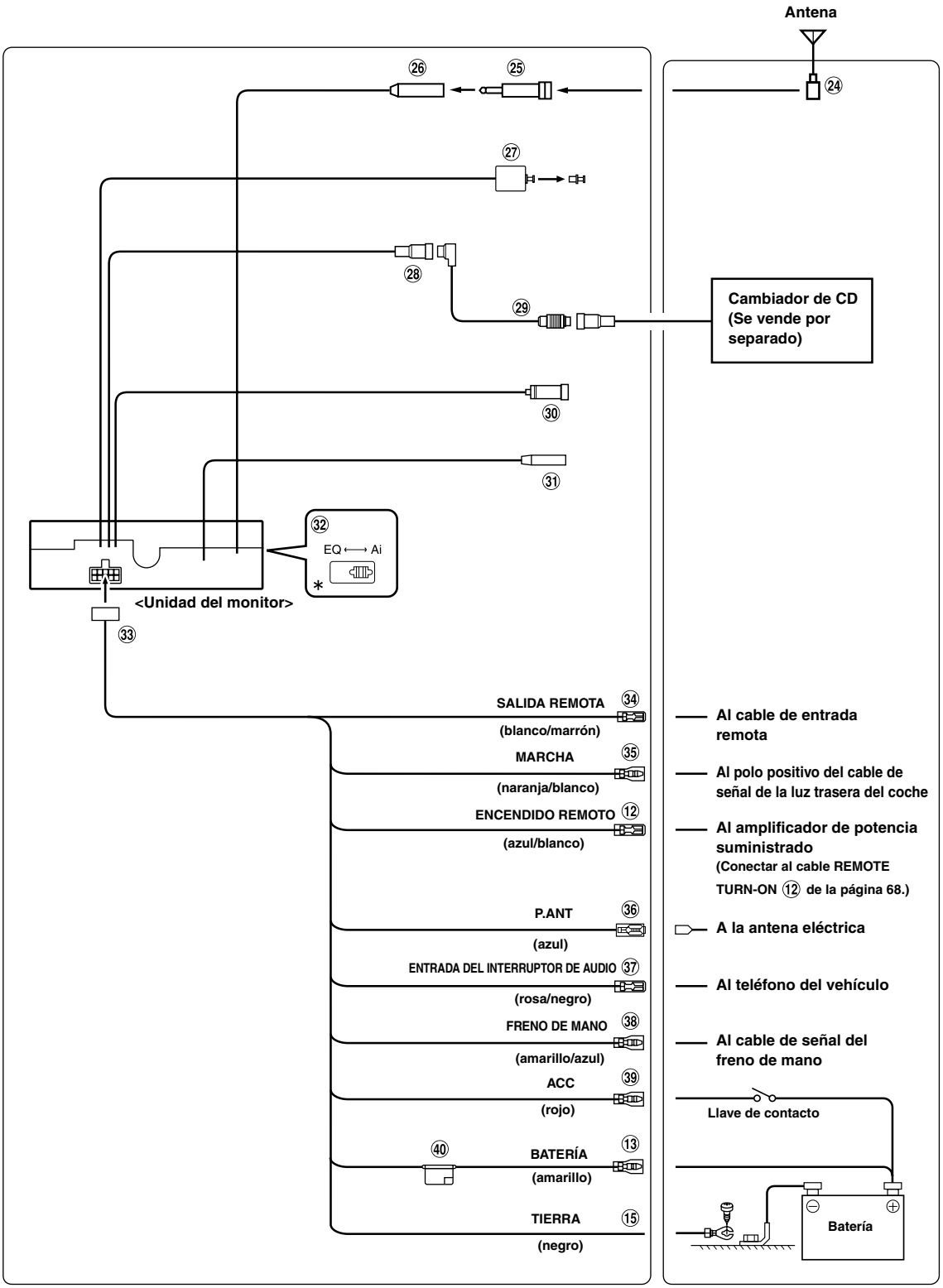
- Coloque la unidad y pase los cables a 10 cm por lo menos del conjunto de cables del automóvil.
- Mantenga los conductores de la batería lo más alejados posible de otros cables.
- Conecte el cable de tierra con seguridad a un punto metálico desnudo (si es necesario, elimine la pintura, suciedad o grasa) del chasis del automóvil.
- Si añade un supresor de ruido opcional, conéctelo lo más lejos posible de la unidad. Su proveedor Alpine ofrece distintos supresores de ruido; póngase en contacto con él para obtener más información.
- Su proveedor Alpine conoce la mejor forma de evitar el ruido. Solicítele más información.

Conexiones

Los diagramas de conexión se muestran en las páginas 68 y 69. Las explicaciones del cableado, etc., se describen en la página 70. Cuando realice el cableado, consulte las páginas 68-70 con atención para realizar las conexiones correctamente.



* *No conecte el cable de la fuente de alimentación cuando el contacto esté encendido o ajustado en Accesorio.*



• *Ajuste el interruptor del sistema a "Ai" cuando sólo haya un cargador conectado (cuando no se utilice el ecualizador compatible Ai-NET).*

* *La etiqueta está pegada en la base de la unidad.*

① **Convertidor de CC/CC**
- *No instale el convertidor en un lugar en el que pueda mojarse, como debajo de la alfombrilla o del aire acondicionado. De lo contrario, podría estropearse.*
- *No líe el convertidor de CC/CC con otros cables de audio. No instale los cables directamente junto a la unidad. Ello podría generar ruido en su sistema.*
- *Mantenga el convertidor de CC/CC separado de los cables de la antena y de la parte posterior de la unidad o, de lo contrario, podría producirse ruido en la recepción de las ondas de radio.*

② **Conector de entrada de vídeo (AUX INPUT) (amarillo)**
Obtiene la entrada de vídeo.

③ **Conectores de entrada de audio (AUX INPUT)**
ROJO (entrada de audio derecho) y BLANCO (entrada de audio izquierdo).

④ **Conector de salida de vídeo (amarillo)**
Genera la salida de vídeo.

⑤ **Conectores RCA para el subwoofer**
Conecte el cable de entrada de un amplificador para el subwoofer a este terminal.

⑥ **Conectores RCA delanteros de salida**
ROJO (derecha) y BLANCO (izquierda).

⑦ **Conectores RCA traseros de salida**
ROJO (derecha) y BLANCO (izquierda).

⑧ **Prolongador eléctrico RCA (vendido por separado)**

⑨ **Prolongador eléctrico RCA (incluido)**

⑩ **Terminales de entrada traseros**

⑪ **Terminales de entrada delanteros**

⑫ **Toma de conexión remota (azul/blanca)**
Conecte este cable al cable de control remoto del amplificador o del procesador de señal.

⑬ **Cable de la batería (amarillo)**
Conecte este cable al borne positivo (+) de la batería del vehículo.

⑭ **Portafusible (15 A)**

⑮ **Cable de tierra (negro)**
Conecte este cable a una buena toma de tierra del vehículo. Asegúrese de realizar la conexión sólo en el metal y de que quede perfectamente sujeto utilizando el tornillo de chapa de metal incorporado.

⑯ **Cable de salida del altavoz delantero derecho (+) (gris)**

⑰ **Cable de salida del altavoz delantero derecho (–) (gris/negro)**

⑱ **Cable de salida del altavoz trasero derecho (–) (violeta/negro)**

⑲ **Cable de salida de altavoz derecho trasero (+) (Violeta)**

⑳ **Cable de salida de altavoz izquierdo trasero (+) (Verde)**

㉑ **Cable de salida del altavoz trasero izquierdo (–) (verde/negro)**

㉒ **Cable de salida del altavoz delantero izquierdo (–) (blanco/negro)**

㉓ **Cable de salida de altavoz izquierdo delantero (+) (Blanco)**

㉔ **Conector de antena ISO**

㉕ **Conector convertidor de antena ISO (se vende por separado)**

㉖ **Receptáculo de la antena**

㉗ **Terminal de salida digital (óptica)**
Se utiliza cuando se combinan productos compatibles de entrada de fibra digital.

㉘ **Conector Ai-NET**
Conéctelo al conector de salida o entrada de otro producto (cambiador de CD, ecualizador, adaptador para iPod*, etc.) equipado con Ai-NET.

* *Si realiza la conexión a un iPod, necesitará utilizar el adaptador opcional (KCA-420i). Para obtener más información acerca de las conexiones, consulte el Manual del propietario del KCA-420i.*

㉙ **Cable Ai-NET (Incluido con el cambiador de CD)**

㉚ **Terminal de entrada RGB**
Conéctelo al terminal de salida RGB del sistema de navegación.

㉛ **Conector de la interfaz de control remoto del volante**
A la caja de la interfaz de control remoto del volante. Para obtener más información sobre las conexiones, consulte a su distribuidor Alpine más cercano.

㉜ **Interruptor del sistema**
Si conecta un procesador o un disyuntor utilizando la función Ai-NET, ajuste este interruptor en la posición EQ. Si no hay ningún dispositivo conectado, deje el interruptor en posición Ai.

- *Asegúrese de desactivar la alimentación de la unidad antes de cambiar la posición del interruptor.*

㉝ **Conector de alimentación de energía**

㉞ **Cable de salida del control remoto (blanco/marrón)**
Conecte este cable al cable de entrada del control remoto. Este cable permite la salida de señales de control del mando a distancia.

㉟ **Cable de la marcha atrás (naranja/blanco)**
Se utiliza únicamente cuando está conectada la cámara trasera. Conéctelo al polo positivo de la luz de marcha atrás del coche, que se enciende cuando la transmisión cambia a marcha atrás (R).
La imagen de vídeo cambia a la cámara trasera. Está relacionado con situar el coche en marcha atrás (R).

㊱ **Cable para antena eléctrica (azul)**
Si es necesario, conecte este cable al terminal +B de la antena eléctrica.

㊲ **Cable de entrada de interrupción audio (rosa/negro)**

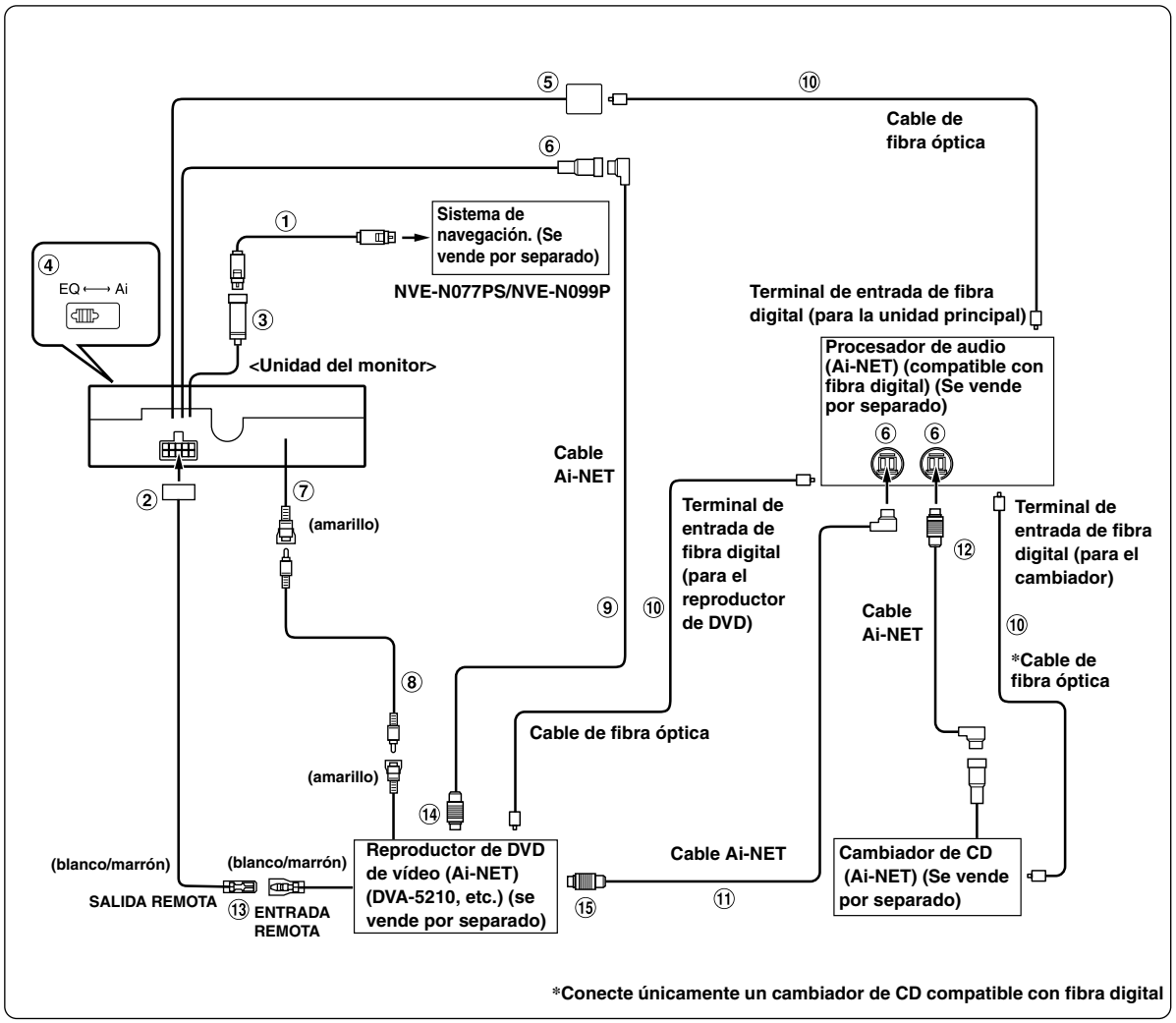
㊳ **Cable del freno de mano (amarillo/azul)**
Conecte este cable al extremo de alimentación del interruptor del freno de mano para transmitir las señales de estado del freno de mano al IVA-D100R/IVA-D100RB.

㊴ **Cable de alimentación con interruptor (Encendido) (rojo)**
Conecte este cable a un terminal abierto de la caja de fusibles del vehículo o a otra fuente de alimentación no utilizada que genere una potencia de (+) 12 V sólo cuando el contacto esté encendido o en posición auxiliar.

㊵ **Portafusible (7,5 A)**

Ejemplo de sistema

Al conectar el procesador de audio compatible Ai-NET (compatible con fibra digital), el sistema de navegación, el reproductor de DVD y el cambiador de discos.



- *Cuando se conecta un producto compatible con fibra digital, es preciso ajustar el modo de esta unidad. Consulte la sección "Configuración de la salida digital" (página 37).*
- *Cuando el NVE-N055PS esté conectado al sistema de navegación, utilice el cable de conversión RGB KCE-030N (vendido por separado).*

Observe lo siguiente cuando utilice cables de fibra óptica.

- *No bobine cables de fibra óptica más pequeños que un radio de 30 mm.*
- *No coloque nada encima del cable de fibra óptica.*
- *Tenga cuidado de no doblar el cable de fibra óptica en ángulos agudos.*

① **Cable RGB (navegación incluida)**

② **Conector de alimentación de energía**

③ **Terminal de entrada RGB**
Conéctelo al terminal de salida RGB del sistema de navegación.

④ **Interruptor del sistema**
Si conecta un ecualizador o un separador utilizando un elemento Ai-NET, sitúe este interruptor en la posición EQ. Si no hay ningún dispositivo conectado, deje el interruptor en posición Ai.
- *Asegúrese de desactivar la alimentación de la unidad antes de cambiar la posición del interruptor.*

⑤ **Terminal de salida digital**

⑥ **Conector Ai-NET**
Conéctelo al conector de salida o entrada de otro producto equipado con Ai-NET.

⑦ **Conector de entrada de vídeo AUX (AUX INPUT)**
Conecte el cable de salida de vídeo de un reproductor de vídeo DVD o un cambiador de DVD a este terminal.

⑧ **Prolongador eléctrico RCA (incluido con el reproductor de vídeo DVD)**

⑨ **Cable Ai-NET (incluido con el reproductor de vídeo DVD)**

⑩ **Cable de fibra óptica (vendido por separado)**

⑪ **Cable Ai-NET (incluido con el procesador de audio)**

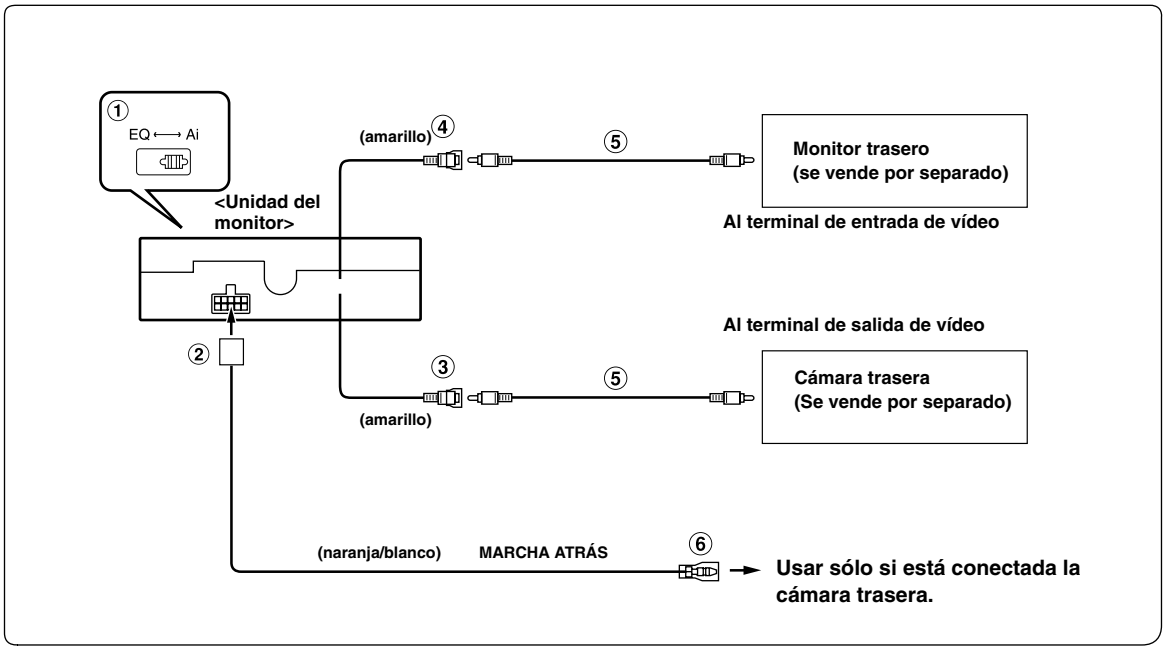
⑫ **Cable Ai-NET (Incluido con el cambiador de CD)**

⑬ **Cable de salida del control remoto (blanco/marrón)**
Conecte este cable al cable de entrada del control remoto. Este cable permite la salida de señales de control del mando a distancia.

⑭ **Al conector Ai-NET (gris)**

⑮ **Al conector Ai-NET (negro)**

Al conectar equipos externos



① **Interruptor del sistema**
Si conecta un ecualizador o un separador utilizando un elemento Ai-NET, sitúe este interruptor en la posición EQ. Si no hay ningún dispositivo conectado, deje el interruptor en posición Ai.
- *Asegúrese de desactivar la alimentación de la unidad antes de cambiar la posición del interruptor.*

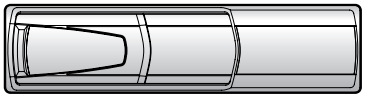
② **Conector de alimentación de energía**

③ **Conector de entrada de vídeo AUX (AUX INPUT)**
Utilícelo cuando conecte una cámara de visión posterior.

④ **Conector de salida de vídeo AUX**
Utilícelo cuando conecte un monitor opcional, etc.

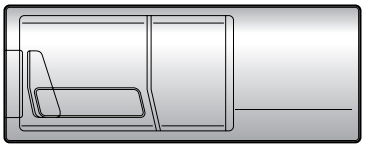
⑤ **Prolongador eléctrico RCA (vendido por separado)**

⑥ **Cable de la marcha atrás (naranja/blanco)**
Conéctelo al borne positivo de la luz trasera del automóvil que se enciende al activar la marcha atrás (R) con la palanca de cambio.
La imagen de vídeo cambia a la cámara trasera. Está relacionado con situar el coche en marcha atrás (R).



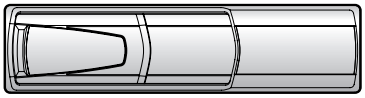
CHA-S634

- CD changer for IVA-D100R/IVA-D100RB.
- CD-Wechsler für IVA-D100R/IVA-D100RB.
- Changeur CD pour IVA-D100R/IVA-D100RB.
- Cambiador de CD para IVA-D100R/IVA-D100RB.
- Cambia CD per IVA-D100R/IVA-D100RB.
- CD-växlare för IVA-D100R/IVA-D100RB.



CHA-1214

- CD changer for IVA-D100R/IVA-D100RB.
- CD-Wechsler für IVA-D100R/IVA-D100RB.
- Changeur CD pour IVA-D100R/IVA-D100RB.
- Cambiador de CD para IVA-D100R/IVA-D100RB.
- Cambia CD per IVA-D100R/IVA-D100RB.
- CD-växlare för IVA-D100R/IVA-D100RB.



CHM-S630

Alpine CD Changers Give You More!

More musical selections, more versatility, more convenience.

The CHA-S634 is a high-performance 6-disc changer with a new M DAC, CD-R/RW PLAY BACK, MP3 PLAY BACK and CD TEXT. The CHA-1214 Ai-NET model holds 12 discs, and the CHM-S630 M-Bus model is a super-compact 6-disc changer with a CD-R/RW PLAY BACK.

Von Alpine CD-Wechslern haben Sie mehr!

Mehr Musikauswahl, mehr Vielseitigkeit, mehr Komfort.

Der CHA-S634 ist ein Hochleistungs-Wechsler für 6 CDs mit dem neuen M-DAC, mit CD-R/RW- und MP3-Wiedergabefunktion und mit CD-TEXT. Der CHA-1214 ist ein Ai-NET-Modell für 12 CDs. Der M-Bus-kompatible CHM-S630 ist ein superkompakter Wechsler für 6 CDs mit CD-R/RW-Wiedergabefunktion.

Changeurs de CD Alpine : vous avez le choix!

Plus de sélections musicales, plus de souplesse, plus de confort.

Le modèle CHA-S634 est un changeur 6 disques ultra performant équipé des nouvelles fonctions M DAC, CD-R/RW PLAY BACK, MP3 PLAY BACK et CD TEXT. Le modèle CHA-1214 Ai-NET contient 12 disques. Le modèle CHM-S630 M-Bus est un changeur 6 disques super compact doté de la fonction CD-R/RW PLAY BACK.

¡Los cambiadores Alpine de CD le ofrecen más!

Más selecciones musicales, más versatilidad y más ventajas.

CHA-S634 es un cambiador de seis discos de alto rendimiento con nuevo M DAC, CD-R/RW PLAY BACK, MP3 PLAY BACK y CD TEXT. El modelo CHA-1214 Ai-NET alberga 12 discos y el modelo CHM-S630 M-Bus es un cambiador de seis discos de tamaño reducido con un CD-R/RW PLAY BACK.

I caricatori CD Alpine danno di più!

Più scelta, più versatilità, più comodità.

Il modello CHA-S634 è un caricatore a 6 dischi ad elevate prestazioni dotato di un nuovo M DAC, CD-R/RW PLAY BACK, MP3 PLAY BACK e CD TEXT. Il modello CHA-1214 Ai-NET è in grado di contenere 12 dischi, il modello CHM-S630 M-Bus è un caricatore a 6 dischi ultra compatto dotato di un CD-R/RW PLAY BACK.

Alpines CD-växlare ger mer!

Fler musikval, mer variation, större bekvämlighet.

CHA-S634 är en växlare för 6 skivor med mycket höga prestanda och en ny M D/A-omvandlare samt uppspelning av CD-R/RW, MP3 och CD TEXT. CHA-1214 Ai-NET rymmer 12 skivor. CHM-S630 M-Bus är en mycket kompakt växlare med kapaciteten 6 skivor med uppspelning av CD-R/RW PLAY BACK.

Appendix

Product Information Card

English

Filling in this Product Information Card is voluntary. If you fill in this card and send it to Alpine, your data will be tabulated into reference data for future Alpine product development. In addition, in the future you may receive information about new products or Survey Mail requesting additional opinions about Alpine products or services. If you agree to the above term, please sign your name in the indicated space and return the card. Any additional comments or inquiries may be sent to : Person in charge of Customer Service department Alpine Electronics (Europe) GmbH.
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone: +49-(0)89-32 42 640

Q1. PRODUCT PURCHASED
1. Cassette Player
2. CD Player
3. MD Player
4. DVD Player
5. CD Changer
6. Amplifier
7. Speaker
8. Subwoofer
9. Monitor Controller
10. Video Monitor
11. Navigation
12. Processor/Equalizer
13. CD/Video CD Changer
14. Other_____

Q2. MODEL NUMBER:_____

Q3. DATE OF PURCHASE:
Month:_____ Year:_____

Q4. If navigation system, which monitor?
1. Alpine → (Model No.)_____
2. Other → (Brand Name)_____

Q5. STORE TYPE WHERE PURCHASED:
1. Car Audio Specialist
2. Audio/Video Store
3. Electronics/Appliance Store
4. Car Accessories Shop
5. Other_____

Q6. Type of vehicle in which this unit is installed:
Make:_____ Model:_____
Purchased Year:_____ Model Year:_____

Q7. How was this vehicle purchased?
1. Purchase
2. Lease

Q8. Purpose of buying this unit?
1. Addition
2. Replacement
↓
• Previous brand replaced?
1. Factory installed
2. Alpine
3. Other → (Brand Name)_____

Q9. Have you purchased Alpine products before?
1. First time
2. Two or More times

Q10. When you purchased this Alpine unit, did you compare it with other brand?
1. Yes → (Brand Name)_____
2. No.

Q11. GENDER
1. Male
2. Female

Q12. AGE_____

Q13. MARITAL STATUS
1. Single
2. Married

Q14. OCCUPATION
1. Company Owner/Self-employed/ Freelance
2. Manager
3. Company Employee
4. Civil Servant
5. Educator
6. Student
7. Other_____

Q15. Comments_____

Produkt-Informationskarte

Deutsch

Das Ausfüllen dieser Produktinformations-Karte ist freiwillig. Sollten Sie diese Karte vervollständigen, so werden die Daten für zukünftige Produktentwicklungen von Alpine als Referenzdaten herangezogen. Ebenso können Sie in der Zukunft Informationen über neue Alpine Produkte erhalten oder uns auch Ihre Meinung über Alpine Produkte und Dienstleistungen im Rahmen von Kunden-Befragungen mitteilen. Stimmen Sie dem Kontakt durch Alpine zu, so würden wir Sie bitten, in dem dafür vorgesehenen Feld zu unterschreiben und die Karte kostenfrei an uns zurückzuschicken. Zusätzliche Kommentare und Meinungen können Sie gerne an den zuständigen Kontakt im Kundendienst Alpine Electronics (Europe) GmbH senden.
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone: 089-32 42 640

Q1. gekauftes Gerät
1. Kassetten-Spieler
2. CD-Spieler
3. MD-Spieler
4. DVD-Spieler
5. CD-Wechsler
6. Verstärker
7. Lautsprecher
8. Subwoofer
9. Monitor-Controller
10. Video-Monitor
11. Navigationssystem
12. Prozessor/Equalizer
13. CD/Video-CD-Wechsler
14. andere_____

Q2. Modellnummer:_____

Q3. Kaufdatum:
Monat:_____ Jahr:_____

Q4. Falls Navigationssystem: Welcher Monitor?
1. Alpine → (Modellnr.)_____
2. Anderer Hersteller → (Herstellername)_____

Q5. Art des Geschäfts, in dem Sie das Gerät gekauft haben:
1. Spezialist für Auto-Audioanlagen
2. Audio/Video-Geschäft
3. Elektro-Geschäft
4. Autozubehör-Geschäft
5. Anderer Hersteller_____

Q6. Art des Fahrzeugs, in das das Gerät installiert wurde:
Marke:_____ Modell:_____
gekauft im Jahr:_____ Baujahr:_____

Q7. Wie haben Sie das Fahrzeug gekauft?
1. Kauf
2. Leasing

Q8. Zweck des Kaufs dieses Geräts?
1. Zusätzlich
2. Austausch
↓
• Marke des ausgetauschten Geräts?
1. Serienmäßige Ausstattung
2. Alpine
3. Anderer Hersteller → (Herstellername)_____

Q9. War dies das erste Mal, dass Sie ein Alpine-Gerät gekauft haben?
1. Erstes Mal
2. Zweites Mal oder öfter

Q10. Haben Sie dieses Alpine-Gerät vor dem Kauf mit Geräten anderer Hersteller verglichen?
1. Ja → (Herstellername)_____
2. Nein

Q11. Geschlecht
1. Männlich
2. Weiblich

Q12. Alter_____

Q13. Familienstand
1. Ledig
2. Verheiratet

Q14. Beruf
1. Selbständige/Firmeninhaber/freiberuflich Tätige
2. Leitende Angestellte
3. Sonstige Angestellte
4. Beamte
5. Schulbildung
6. Studium
7. Sonstige_____

Q15. Kommentar:_____

Carte d'informations sur le produit

Français

En remplissant volontairement cette fiche, et en l'envoyant à Alpine, vous acceptez que ces informations soient utilisées par Alpine, dans le cadre de développement de nouveaux produits. Par ailleurs, vous autorisez Alpine à solliciter votre opinion par mailing sur de nouveaux produits ou services. Si vous acceptez les termes ci-dessus, veuillez signer cette carte à l'endroit indiqué, et nous la retourner. Tout autre commentaire ou demande doit être adressé à l'attention de: Responsable du service consommateur Alpine Electronics (Europe) GmbH.
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone: +49-(0)89-32 42 640

Q1. PRODUIT ACHETE
1. Lecteur de cassette
2. Lecteur de CD
3. Lecteur MD
4. Lecteur DVD
5. Changeur de CD
6. Amplificateur
7. Haut-parleur
8. Haut-parleur de graves
9. Station Multimedia
10. Moniteur Vidéo
11. Navigation
12. Processeur/Egaliseur
13. Changeur de CD/CD Vidéo
14. Autre_____

Q2. NUMERO DU MODELE:_____

Q3. DATE D'ACHAT:
Mois:_____ Année:_____

Q4. Si c'est un système de navigation, quel moniteur?
1. Alpine → (N° du modèle)_____
2. Autre → (Marque)_____

Q5. TYPE DE MAGASIN OU VOUS AVEZ ACHETE LE PRODUIT:
1. Spécialiste autoradio
2. Magasin audio/vidéo
3. Magasin d'électronique/appareils
4. Magasin d'accessoires automobiles
5. Autre_____

Q6. Type de véhicule dans lequel cet appareil est installé:
Marque:_____ Modèle:_____
Année d'achat:_____ Année du modèle:_____

Q7. Comment avez-vous acheté ce véhicule?
1. Achat
2. Location-bail

Q8. Pourquoi avez-vous acheté cet appareil?
1. Addition
2. Remplacement
↓
• Marque précédente remplacée?
1. Installée en usine
2. Alpine
3. Autre → (Marque)_____

Q9. Aviez-vous déjà acheté des produits Alpine?
1. Première fois
2. Deux fois ou plus

Q10. Lorsque vous avez acheté ce produit Alpine, l'avez-vous comparé à une autre marque?
1. Oui → (Marque)_____
2. Non

Q11. SEXE
1. Masculin
2. Féminin

Q12. AGE_____

Q13. SITUATION DE FAMILLE
1. Célibataire
2. Marié

Q14. PROFESSION
1. Entrepreneur/Travailleur indépendant/ Free-lance
2. Directeur
3. Employé de bureau
4. Fonctionnaire
5. Educateur
6. Etudiant
7. Autre_____

Q15. Commentaires_____

Tarjeta de información del producto

Español

El envío de la información solicitada es voluntario. Si Vd. nos la remite, será utilizada de modo confidencial para el desarrollo de futuros productos Alpine. Si Vd. desea recibir información sobre nuevos productos de nuestra gama, indique su nombre en el espacio designado y remítanos la tarjeta. Cualquier solicitud adicional puede ser enviada a : Persona responsable del Servicio de Atención al Cliente de Alpine Electronics (Europe) GmbH.
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone: +49-(0)89-32 42 640

Q1. Producto Comprado
1. Radio/Cassette
2. Radio/CD
3. Reproductor de MD
4. Reproductor de DVD
5. Cambiador de CD
6. Amplificador
7. Altavoz
8. Subwoofer
9. Monitor de control
10. Monitor de video
11. Sistema de navegación
12. Procesador/Ecualizador
13. Cambiador de CD/Video CD
14. Otros_____

Q2. Número de modelo:_____

Q3. Fecha de compra:
Mes:_____ Año:_____

Q4. En caso de sistema de navegación, ¿qué monitor?
1. Alpine → (N° de modelo)_____
2. Otros → (Nombre de marca)_____

Q5. TIPO DE TIENDA DONDE COMPRÓ:
1. Especialista en audio de automóviles
2. Tienda de audio/video
3. Tienda de electrónica/electrodomésticos
4. Tienda de accesorios automovilísticos
5. Otros_____

Q6. Tipo de vehiculo en que la unidad está instalada:
Marca:_____ Modelo:_____
Año de compra:_____ Año del modelo:_____

Q7. ¿Cómo fue comprado este vehiculo?
1. compra
2. Leasing

Q8. ¿Propósito de comprar esta unidad?
1. Mejora del sistema
2. Sustitución
↓
• ¿Sustitución de marca anterior?
1. Instalado en la fábrica
2. Alpine
3. Otros → (Nombre de marca)_____

Q9. ¿Ha comprado Vd. productos Alpine anteriormente?
1. Primera vez
2. Dos o más veces

Q10. Cuando usted compró esta unidad Alpine, ¿la comparó con otros fabricantes?
1. Si → (Nombre de marca)_____
2. No

Q11. SEXO
1. Masculino
2. Femenino

Q12. Edad_____

Q13. Estado civil
1. Soltero
2. Casado

Q14. Ocupación
1. Propietario de empresa/Autónomo/ Profesional independiente
2. Gerente
3. Empleado de compañia
4. Empleado público
5. Profesor
6. Estudiante
7. Otros_____

Q15. Comentarios_____

Scheda informazioni prodotto

Italiano

La compilazione di questa formulario è volontaria. Se compilate questo formulario, ritornandolo ad Alpine, i Vostri dati saranno raccolti in un file di riferimento per lo sviluppo dei nuovi prodotti Alpine. In aggiunta Voi potrete ricevere in futuro informazioni riguardanti i nuovi prodotti o la richiesta di una Vostra opinione circa i prodotti o i servizi forniti da Alpine. Se siete d'accordo, Vi preghiamo di ritornarci il formulario completato negli appositi spazi con i Vostri dati. In caso desideriate fornire altri commenti o richiedere informazioni aggiuntive, potete indirizzare il tutto a : Responsabile dipartimento Servizio Clienti Alpine Electronics (Europe) GmbH.
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone: +49-(0)89-32 42 640

Q1. PRODOTTO ACQUISTATO
1. Lettore di cassette
2. Lettore CD
3. Lettore MD
4. Lettore DVD
5. CD Changer
6. Amplificatore
7. Altoparlante
8. Subwoofer
9. Radio Monitor
10. Monitor video
11. Sistema di navigazione
12. Processore/equalizzatore
13. Cambia CD/Video CD
14. Altro_____

Q2. NUMERO MODELLO:_____

Q3. DATA DI ACQUISTO:
Mese:_____ Anno:_____

Q4. In caso di acquisto di un sistema di navigazione, quale monitor possiede?
1. Alpine → (No. Modello)_____
2. Altro → Nome marca_____

Q5. NEGOZIO DI ACQUISTO:
1. Specialista Car Stereo
2. Negozio di audio/video
3. Negozio di elettronica/elettrodomestici
4. Negozio accessori automobile
5. Altro_____

Q6. Tipo di veicolo posseduto:
Marca:_____ Modello:_____
Anno acquisto:_____ Anno modello:_____

Q7. Modalità acquisto
1. Acquisto
2. Leasing

Q8. Scopo acquisto
1. Aggiunta
2. Sostituzione
↓
• Marca sostituita
1. Installato di fabbrica
2. Alpine
3. Altro → (Nome marca)_____

Q9. Avevate già acquistato prodotti Alpine?
1. No
2. Due o tre volte

Q10. Nell'acquistarlo, avete paragonato questo prodotto ad un'altra marca?
1. Si → (Nome marca)_____
2. No

Q11. SESSO
1. Maschile
2. Femminile

Q12. ETÀ_____

Q13. STATO CIVILE
1. Celibe/nubile
2. Coniugato/coniugata

Q14. LAVORO
1. Proprietario di azienda/artigiano/libero professionista
2. Manager
3. Impiegato
4. Impiegato statale
5. Insegnante
6. Studente
7. Altro_____

Q15. Commenti_____

◆ I agree to the above stated terms of the Alpine Product Information Card.
◆ Ich stimme dem Kontakt durch Alpine für Informations- und Befragungszwecke zu.
◆ J'accepte les termes de cette carte d'information produit Alpine.
◆ Estoy conforme con los términos de la tarjeta de información sobre producto de Alpine.
◆ Accetto i termini della scheda informazioni prodotti Alpine.

_____ **(Date/Datum/Date/Fecha/Data)**

_____ **(Signature/Unterschrift/Signature/Firma)**

Name/Nom/Nombre/Nome

(First Name/Vorname/Prénom/Primer nomble/Nome)

(Surname/Familienname/Nom de famille/Apellido/Cognome)

Home Address/Privatanschrift/Adresse/Dirección/Indirizzo

(Street/Straße/Rue/Calle/Via) (Post Code/Postleitzahl/Code postal/Código postal/Codice postale)

(Town/City/Stadt/Ville/Ciudad/Città) (Country/Land/Pays/País/Paese)

Telephone Number: _____

E-Mail/Correo electrónico: _____

Q1 NO. Other

Q2

Q3 Month Year

Q4 NO.1. Model No. _____ NO.2. Brand Name _____

Q5 NO. Other

Q6 Make: Model: Purchased Year: ModelYear:

Q7 NO.

Q8 NO. 1 2 → Previous brand replaced. 1. 2. 3. → Brand Name _____

Q9 NO.

Q10 NO. 1 2 → Brand Name _____

Q11 NO.

Q12 years old

Q13 NO.

Q14 NO. Other

Q15 Comments _____

LUFTPORT
PAR AVION
PRIORITAIRE

NE PAS AFFRANCHIR

NICHT FREIMACHEN
NO STAMP REQUIRED

REPONSE PAYEE/ WERBEANTWORT
ALLEMAGNE

ALPINE ELECTRONICS (EUROPE) GmbH
Frankfurter Ring 117, 80807 München,
Germany